

COSTECH®

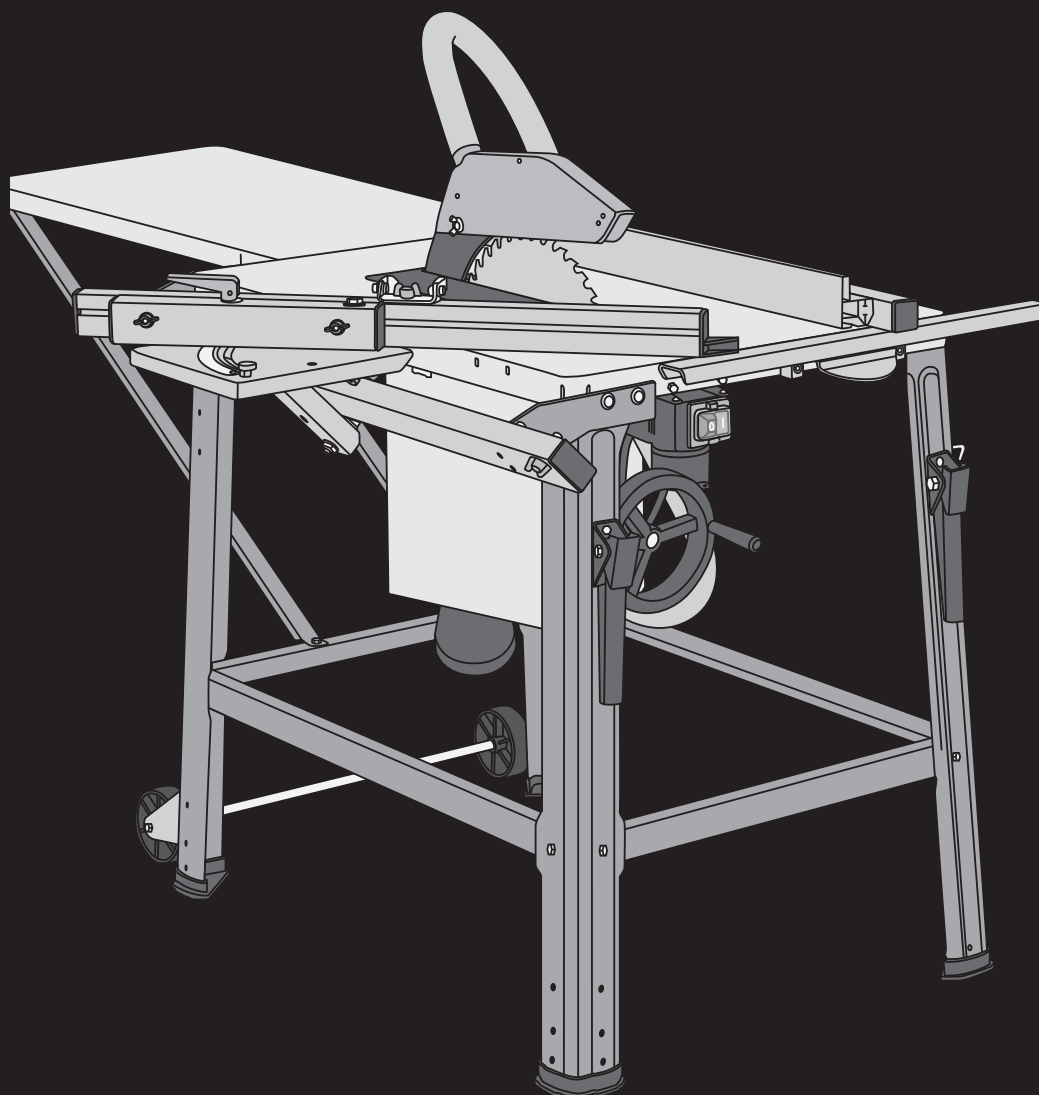
Table Saw

Bordscirkelsåg

Bordsirkelsag

Pöytäpyörösaha

Tischkreissäge



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara manualen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ART.NO MODEL
40-8280 ST12

Ver. 20130827
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Table Saw

ART.NO 40-8280 MODEL ST12

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- Make sure that everyone who operates the table saw has read and understood the safety instructions.
- The table saw must only be used if it is functioning correctly. Carefully observe all the warnings and safety instructions outlined in this manual. Ensure that there are no disturbances that may affect workplace safety.
- Ensure that all safety devices are in place when the table saw is used.
- Only use saw blades which conform to EN 847-1.
- Keep all the table saw's safety instructions accessible and in readable condition.
- Make sure that the table saw is standing on a solid foundation.
- Check that none of the electrical cables are damaged and that they are all properly connected.
- Keep children away from the table saw when it is connected to the power supply.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone who has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- Operators of the table saw must not be distracted.
- If a second person is working next to the table saw to take care of workpieces, the table saw must be equipped with a table extension. The second person must never stand anywhere but at the end of the extension table.
- Keep the working area tidy. Cluttered surfaces and benches invite accidents.
- Wear suitable attire. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery; they could be caught in moving parts. Non-slip shoes are recommended for outdoor work. Wear a hairnet or similar if you have long hair.
- Always use safetywear. Wear safety glasses. Use a dust mask or dust filter when working in dusty environments.
- Make sure the blade is fitted the right way round.
- The table saw's safety devices must not be removed or disabled.
- Disconnect the table saw from the power supply before servicing, changing attachments, changing blades or cleaning the table saw or measuring any workpiece placed on it.
- Disconnect the table saw from the power supply before correcting any potential hazards.
- Dust extraction equipment must be used when creating large amounts of dust.
- Never use blades which are defective, blunt or of the incorrect size.
- High speed steel blades must not be used.
- The riving knife is an important safety device which steers the workpiece and prevents the blade for binding in the cut and the workpiece from kicking back.
- The blade guard must always be in place when making a cut.
- The blade guard must be horizontal over the saw blade.
- Always use a push stick when rip-cutting narrow stock i.e. thinner than 120 mm. The push stick prevents hands from coming too close to the saw blade.
- Replace the table insert if it is damaged in any way.
- Switch off the motor and disconnect the table saw from the power supply before leaving the workplace.
- Disconnect the table saw from the power supply before moving it. Make sure that the table saw is connected correctly before switching it on.
- Servicing and repair work must only be carried out at an authorized service centre.
- All safety devices and guards must be replaced immediately following any repairs or servicing.
- Never let children play with the product.
- Never use the table saw if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Specific safety rules

- If the accompanying stand is not used, the table saw must be placed level on a stable, table-like platform. The working height must be at least 800 mm.
- When sawing, always stand in front of the table saw and to the left of the saw blade.
- Keep the work area free from foreign objects and potential hazards.
- Inspect the workpiece for nails and screws and remove them before starting to cut.
- This table saw is designed exclusively for sawing wood or similar material.
- Only genuine parts and accessories may be used.

Despite the fact that the table saw has been fitted with all the necessary safety devices and conforms to relevant safety standards, the following hazards still exist

- Danger to fingers and hands from the rotating blade if the workpiece is not handled properly.
- Danger of the workpiece being ejected because it binds or is guided incorrectly.
- Danger to hearing due to loud noise if the work exceeds the permitted noise level. Personal protective equipment such as ear defenders must be used at all times.
- Danger caused by a defective saw blade. Regular checks should be made to make sure that the blade is intact.
- Danger of electrocution if an incorrect mains lead is used.
- Whenever accessories are used, their instruction manuals must also be read and followed to ensure that they are used in the correct way.
- No matter how many precautions one takes there is still the risk of unforeseen hazards.
- The chances of an accident occurring can be minimized by adhering to the safety instructions listed above.

Guide to Safety Symbols



Read the entire instruction manual.



Always use ear protection.

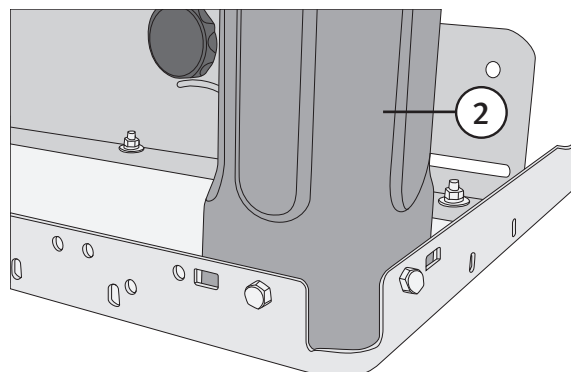
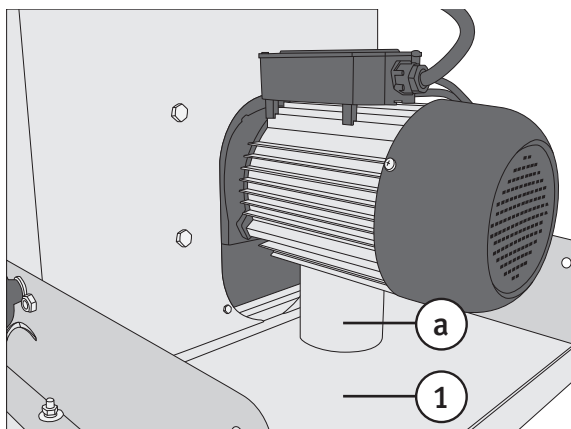


Always use safety glasses.

Assembly

Note: Make sure that the saw is disconnected from the power supply before assembly, adjustment or servicing.

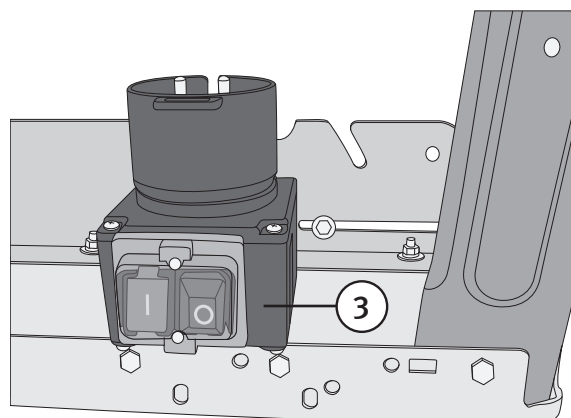
Legs



1. Lay the tabletop (1) onto a workbench and remove the wrapping (a) from around the motor.
2. Attach the 4 legs (2) using the supplied M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers. 2 bolts hold each leg in place. Finger-tighten the bolts.

On/off switch

Attach the on/off switch (3) to the tabletop using 2 of the M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers.



Cross members

Fit the cross members (4), 2 long and 2 short, to the legs using 12 of the M6 × 16 mm bolts with nuts and washers. Finger-tighten the bolts.

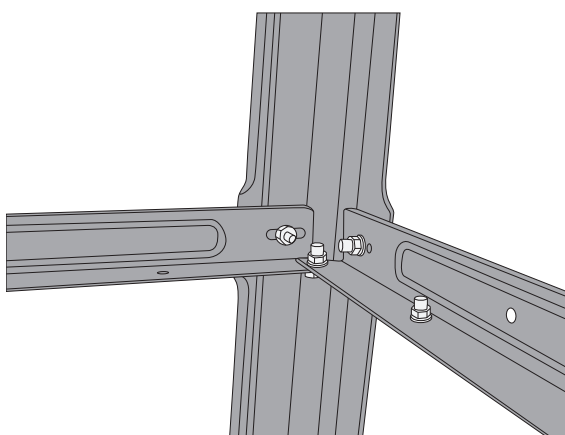
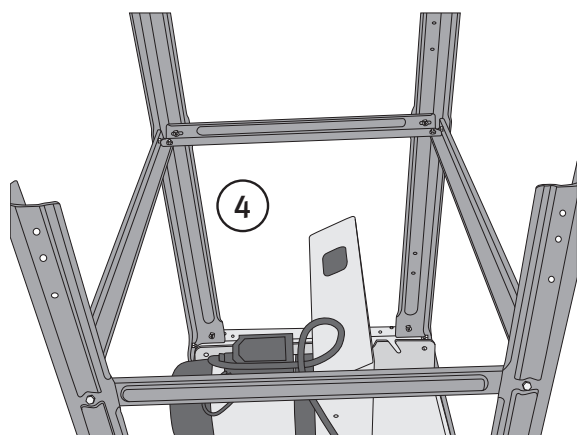
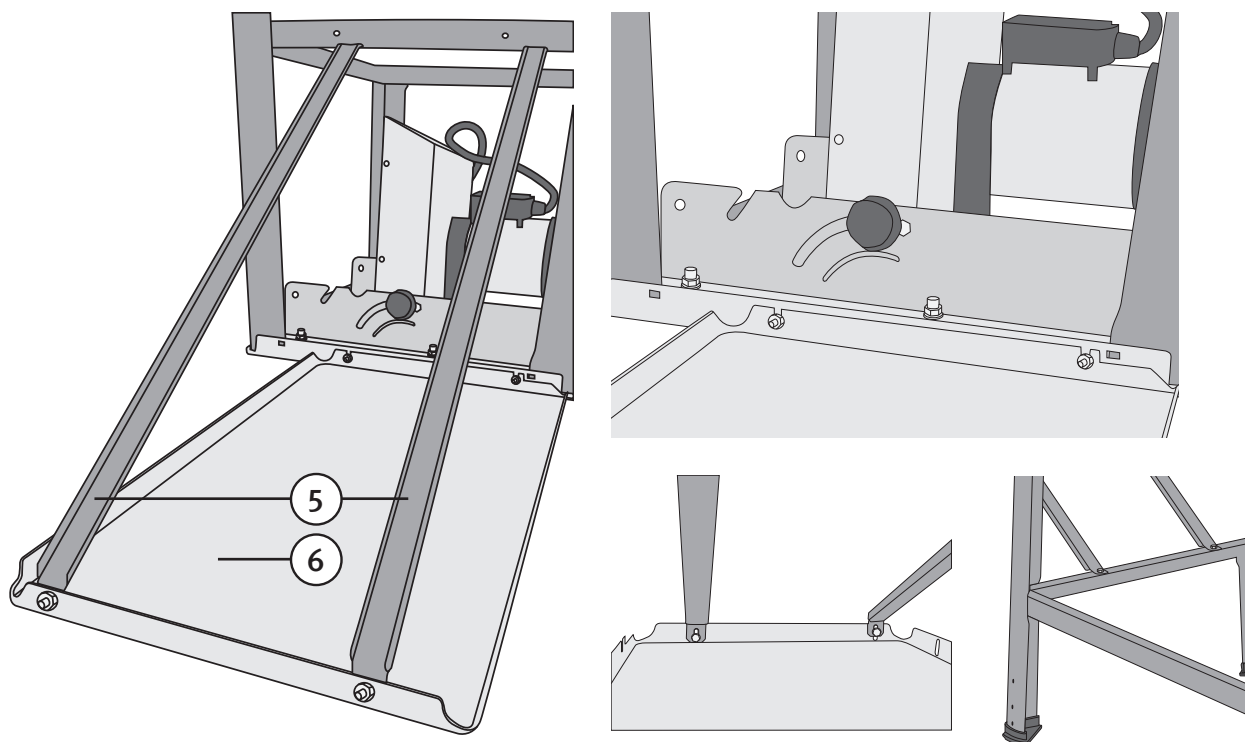


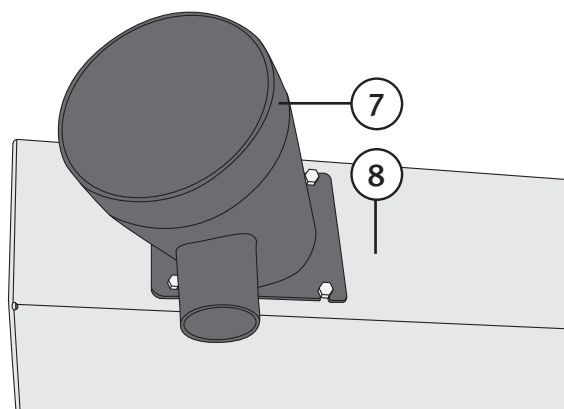
Table extension

Attach the table extension (6) using the two struts (5) and the cross brace inside it. Use 6 of the M6 × 16 mm bolts with nuts and washers. Finger-tighten the bolts. The table extension can also be attached to the side of the table to widen it. In this case, the shorter struts should be used.



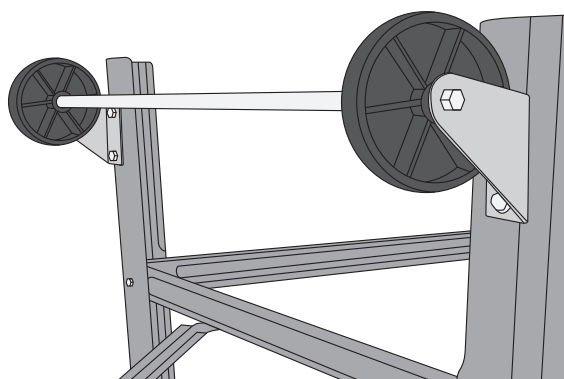
Dust extraction port

Attach the dust extraction port (7) to the lower blade guard using 4 of the M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers.



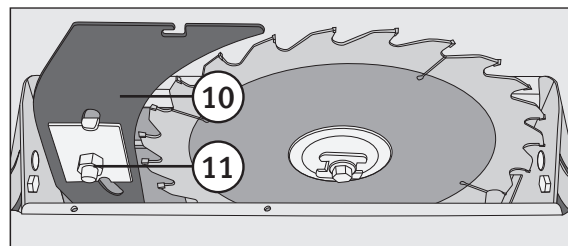
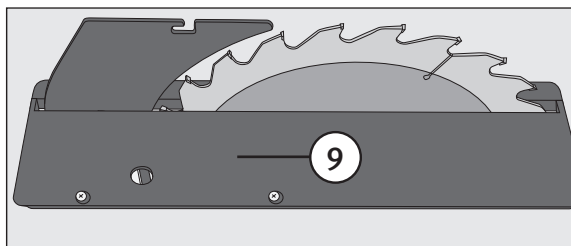
Wheels

1. Attach the wheels to the back legs using 4 of the M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers. Finger-tighten the bolts.
2. Turn the table saw the right way up. Make sure that all the legs are touching the ground. Tighten all the nuts and bolts except for those in the wheels.
3. Adjust the height of the wheels so that they just touch the ground. Tighten their nuts and bolts.

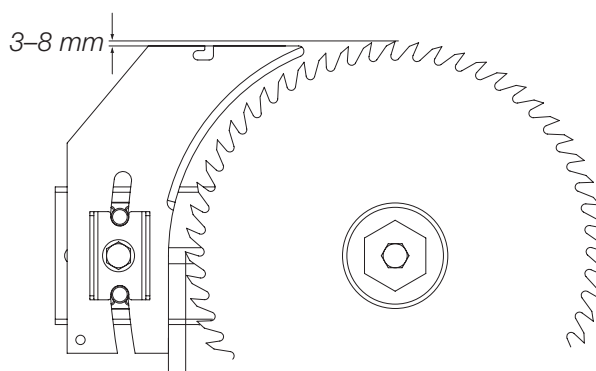


Riving knife

1. Remove the table insert (9).

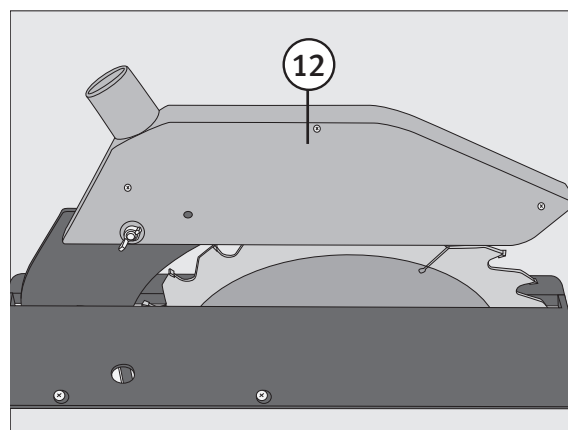


2. Adjust the riving knife (10) as shown in the diagram. Loosen the adjusting screw (11) a little so you can adjust the knife. Retighten the screw. Refit the table insert.



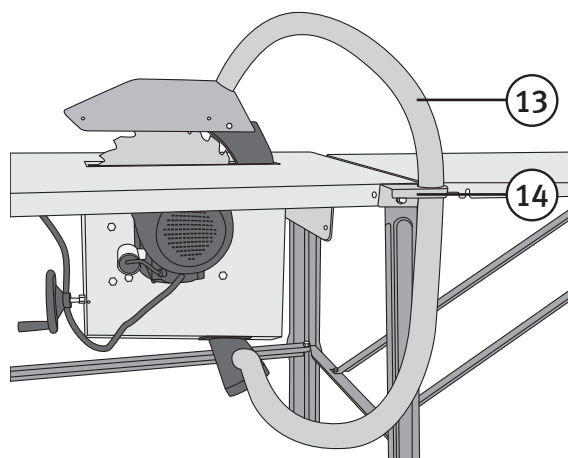
Blade guard

Bolt the blade guard (12) onto the riving knife using the M6 × 25 mm bolt, M6 washer and the wing nut.



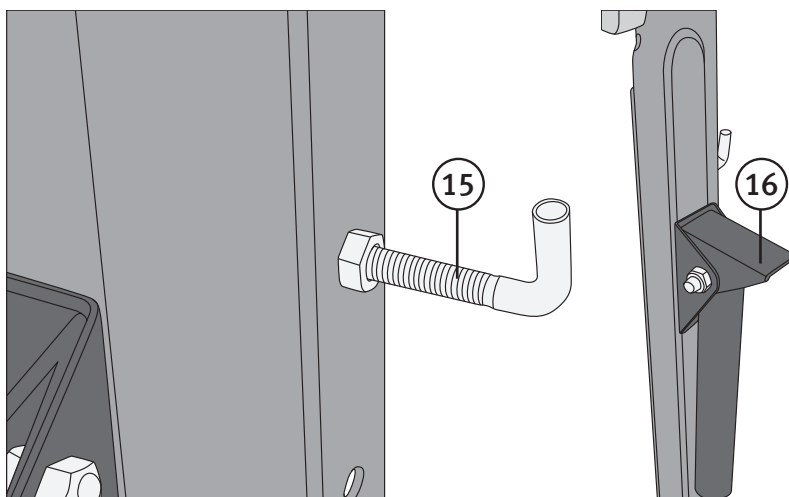
Hose holder

Attach the hose holder (14) to the tabletop using 2 of the M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers. Connect the dust extraction hose (13) to the blade guard and to the dust extraction port and then tidy the hose up by pushing it into the hose holder.



Accessory hook

Attach the accessory hook (15) for hanging the blade spanner and push stick on to the outside of the right front leg using 2 of the M6 nuts and washers (one nut on the inside of the leg and one on the outside).

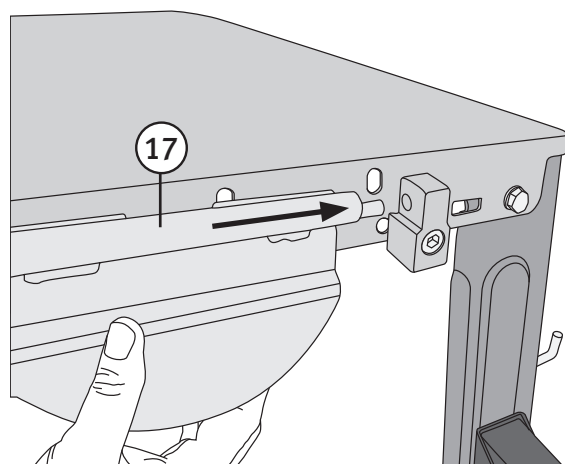


Transportation handles

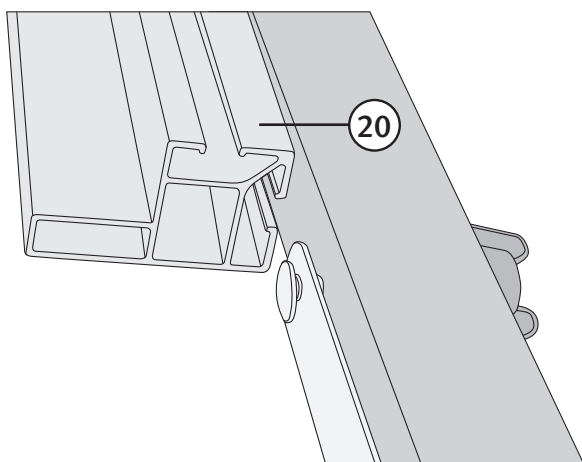
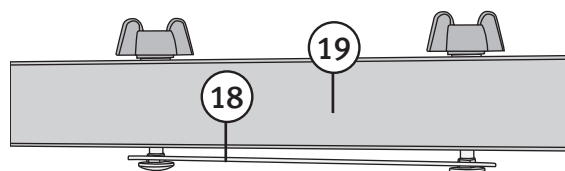
Attach the two folding transportation handles (16) to the face of the front legs using 4 of the M6 × 16 mm bolts, M6 nuts and washers.

Rip fence

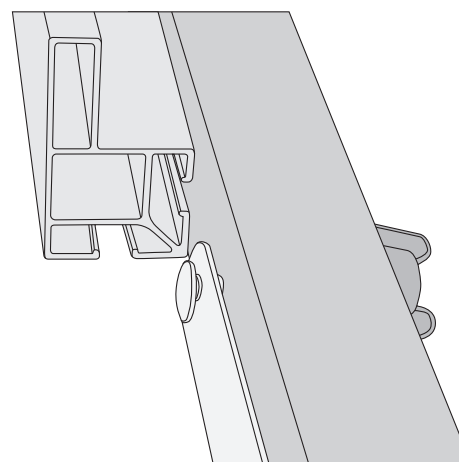
1. To attach the rip fence rail to the table you will first need to bolt the clamp (17) to the tabletop. Bolt one of the rip fence clamp's holders to the tabletop using an M6 × 30 mm socket head bolt, nut and washer and then slide the pin on the end of the clamping handle into the hole in the holder.
2. Then bolt the other clamp holder onto the tabletop using the other M6 × 30 mm socket head bolt, nut and washer.



3. Attach the rip fence to the rip fence rail (19) by sliding it onto the slider plate (18) which is bolted on using two M6 × 50 mm coach bolts, washers and wing nuts.

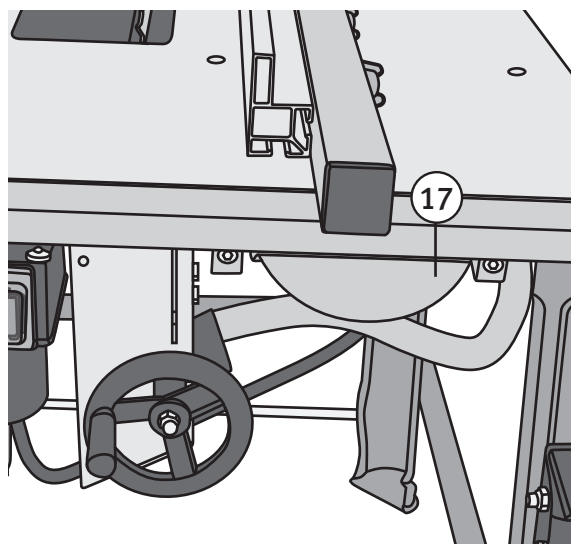


4. The rip fence (20) can be mounted in two positions, **low profile**

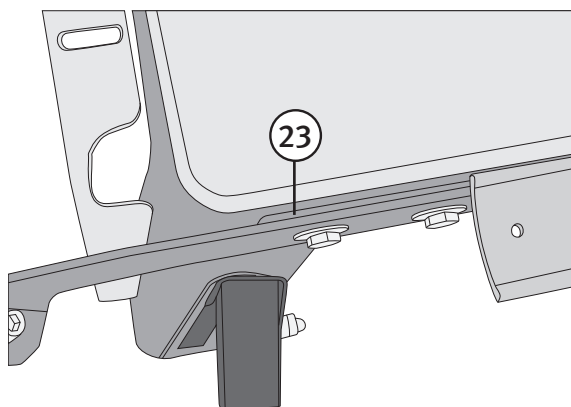
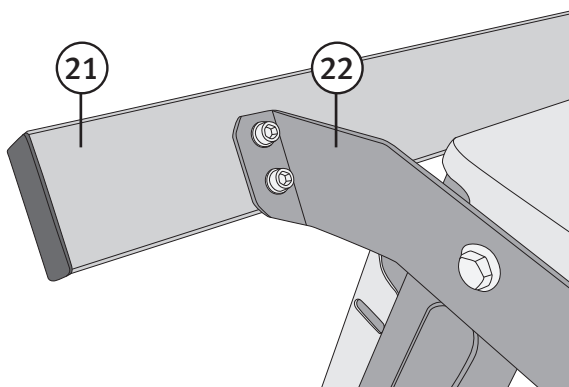


or **high profile**. Secure the rip fence to the rail by tightening the wing nuts.

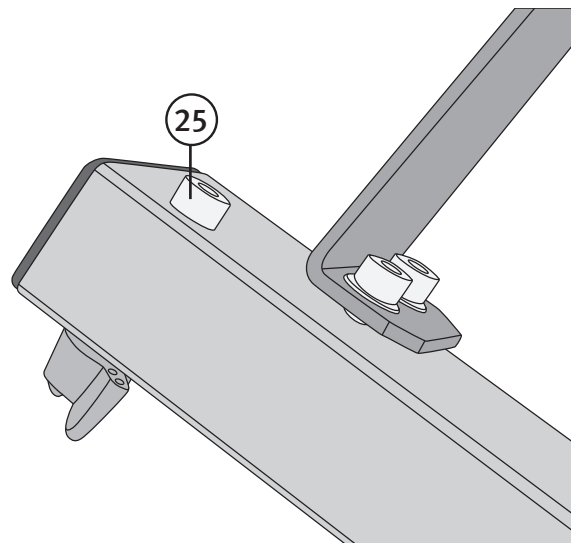
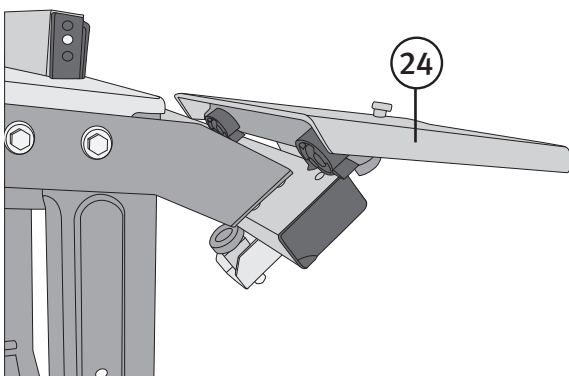
5. Locate the end of the rip fence rail in the clamp (17). Lift the clamping handle up to lock the rip fence rail in position and push the handle down to release it.



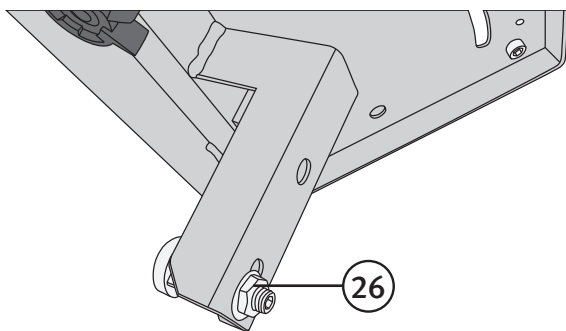
Mitre gauge



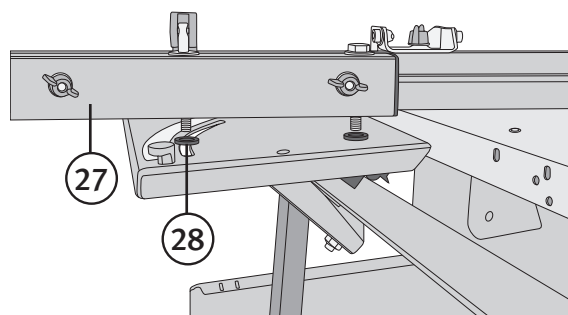
1. Attach the two slider rail brackets (22) to the slider rail (21) using four M6 × 16 mm socket head bolts and washers.
2. Attach the slider rail to the table using four M6 × 20 mm bolts, nuts and washers. Finger-tighten the bolts. **Note:** Insert the spacer (23) between the table and the front slider rail bracket.



3. Slide the mitre gauge table (24) onto the slider rail. Insert an M6 × 40 mm socket head bolt (25) and wing nut at each end of the slider rail. These will prevent the sliding mitre gauge table from coming off.

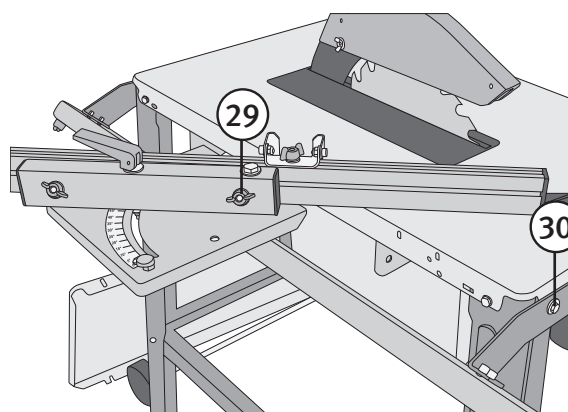


4. Adjust the lower bearing (26) on the mitre gauge table so the table can slide freely but not too loosely.

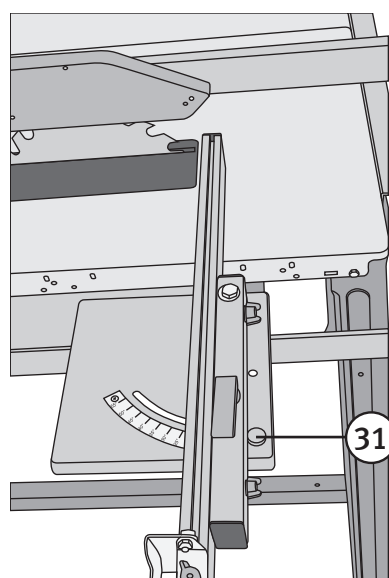


5. When attaching the mitre gauge (27) to the sliding table, place the two plastic washers (28) between them. Finger-tighten the bolt nearest the table saw so the gauge can swing round. Tighten the other bolt which is attached to the locking handle so that the mitre gauge is locked in position when the handle is depressed and can swing round when the handle is lifted.

6. Align the sliding mitre table so that it is parallel to and level with the tabletop. Adjust it by moving the slider rail. Extend the mitre gauge fence to check that the two tables are level. When the slider rail has been adjusted, the four bolts (30) can be tightened. The two wing nuts (29) on the mitre gauge can be used for fine-adjustments.



7. Set the mitre gauge at 90° to the saw blade by swivelling it up to the cam head bolt (31) in the corner of the mitre table. Check that the mitre gauge is at right angles by placing a try square against the saw blade. If necessary, adjust the cam head bolt by undoing the nut under the mitre table. Test the angle on a piece of waste stock and fine-adjust if necessary.



Electrical connections

- The power supply must be 230 V AC, 50 Hz.
- The mains lead and any extension leads used must 3-core (twin and earth).
- The cabling must have a conductor cross-sectional area of 1.5 mm².
- Use a standard (BS1363) plug fitted with a 13 amp fuse.

Note: All electrical connections and repairs should be carried out by a qualified electrician.

Use

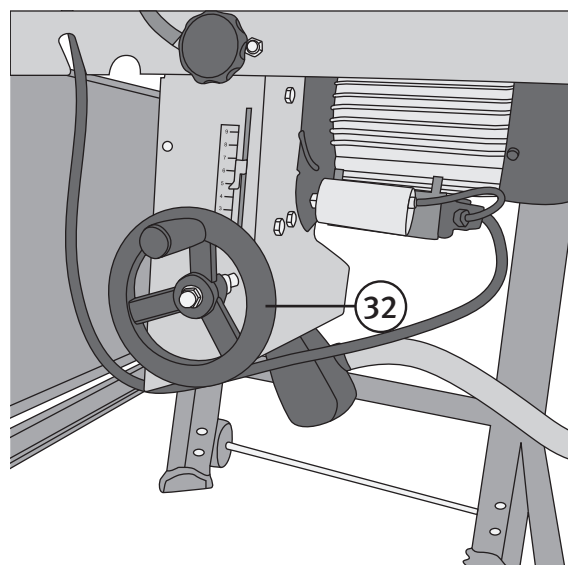
Placement

- Place the saw on a firm and level surface.
- The table legs have holes in the bottom for bolting to the floor if required.
- Make sure that there is enough space around the saw for the work to be carried out safely.
- Never lift the table saw up by the tabletop, always use a sack truck, pallet truck or suitable lifting equipment.

Fitting and replacing the saw blade

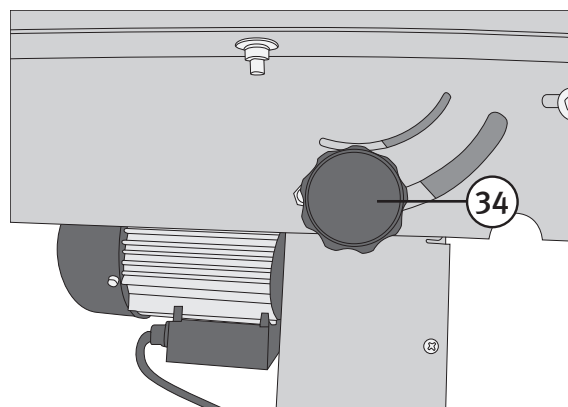
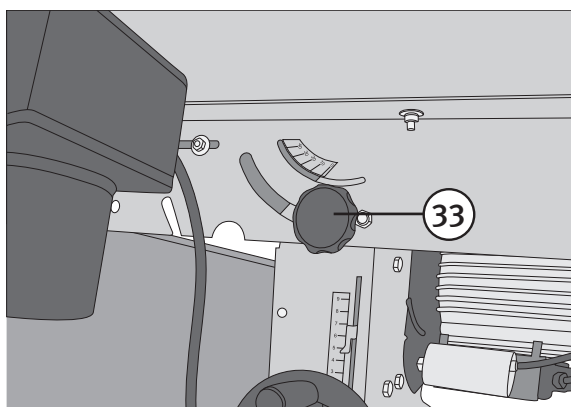
Blade height setting

The saw blade can be raised and lowered over a range of 80 mm with the help of the elevating and lowering handle (32).



Setting the bevel angle

1. After first undoing the locking knobs (33, 34) on the front and back of the table saw, the saw blade can be bevelled freely from 90° to 45°.

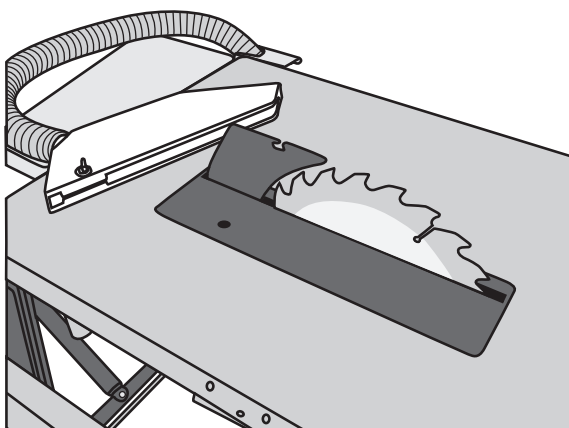


2. Set the desired bevel angle and then tighten the locking knobs.

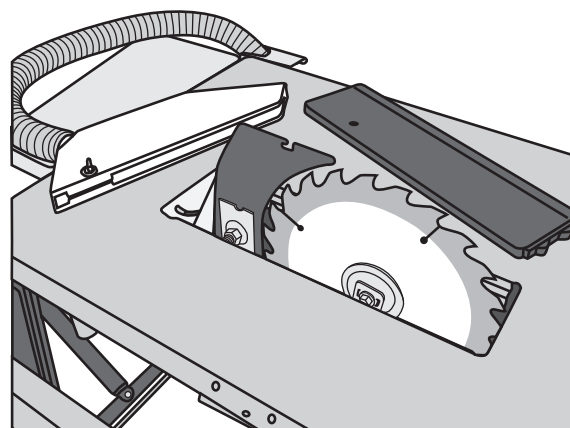
Changing the blade

Note: Carefully observe the direction of rotation markings on the saw blade.

1. Make sure the saw is switched off and unplugged.



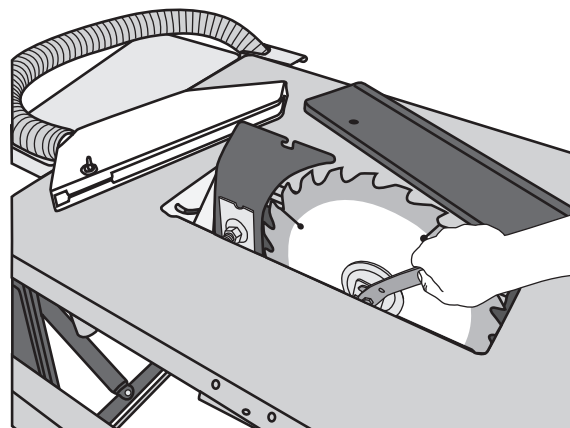
2. Remove the blade guard.



3. Unscrew the four table insert retaining screws and remove the insert.

4. Raise the saw blade as high as it will go and undo the blade locking nut using the supplied spanner.

Note: The nut has a left-hand thread.



5. Remove the flange and the blade.
6. Fit the new blade and replace the flange making sure that the lugs on the flange fit into the slots on the spindle. Tighten the nut securely.
7. Check the riving knife setting and adjust it if necessary.
8. Refit the table insert and the blade guard.

Sawing

Note: Always test the saw blade on a suitable workpiece following a change of blade. Check that all the angles are correct and that the saw cut is clean. Adjust if necessary. A bit of practice is usually needed to achieve the perfect result. Try sawing different types of wood and different rates of feed and practice changing the settings safely until you feel comfortable using the saw. Always use the supplied push stick if necessary.

Note: Keep your hands well away from the blade.

Ripping (parallel cutting)

- Always use the rip fence for sawing parallel along the length of the workpiece.
- Use the high profile edge of the rip fence for workpieces over 120 mm in height.
- Use the low profile edge of the rip fence for workpieces under 120 mm in height.

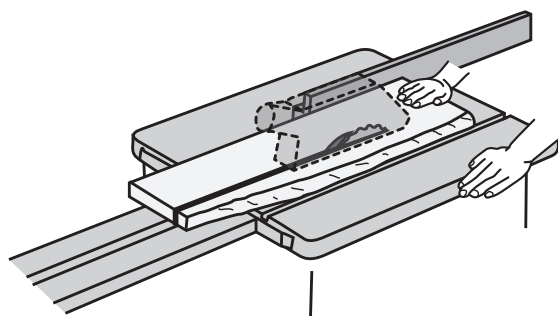
Crosscutting

Always use the mitre gauge for square crosscutting, mitre crosscutting or bevel crosscutting.

Note: The blade guard in the pictures has been removed only for the purposes of allowing a clearer view of the method of operation or construction.

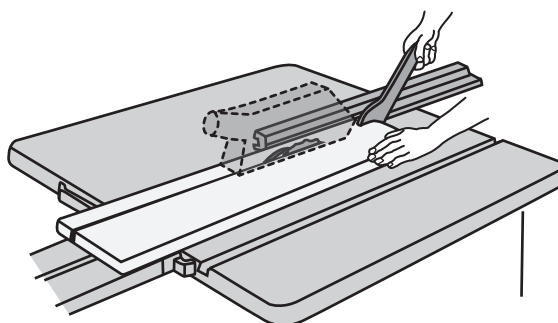
Sawing wide workpieces

- Set the rip fence.
- Make sure that your left hand is resting on a firm surface to steady you. If narrow offcuts are produced during the sawing, the workpiece may only be fed through the blade using your right hand or with the help of a push stick.



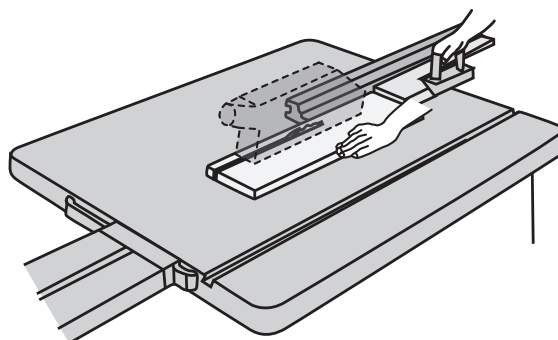
Sawing narrow workpieces

- Set the rip fence.
- Feed the workpiece through the blade with both hands.
- When your hands begin to near the blade, you should use a push stick to feed the workpiece past the blade in a steady motion.



Sawing edging and moulding

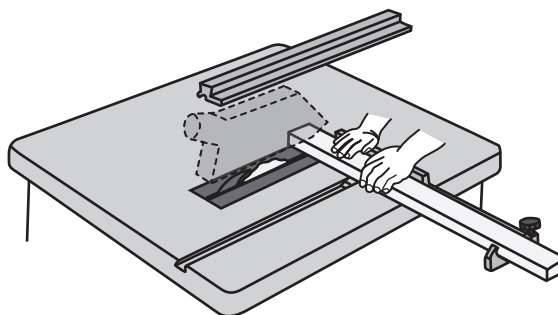
- Set the rip fence to the low profile.
- Feed the workpiece into the blade using the push stick until the edge of the workpiece is in the area of the riving knife.
- Make sure that long workpieces do not fall onto the floor after sawing by attaching a table extension onto the table.



Crosscutting narrow workpieces

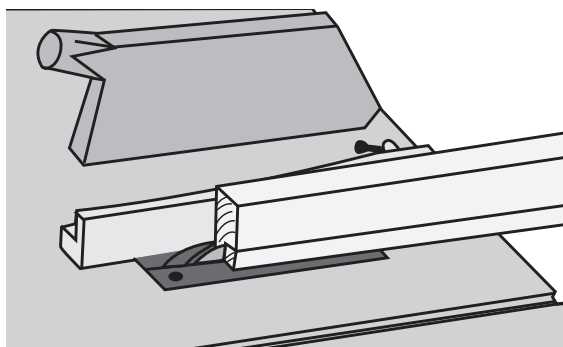
Use the mitre gauge to guide you whenever making any kind of crosscut.

Note: Never remove offcuts from around the saw blade with your hands.



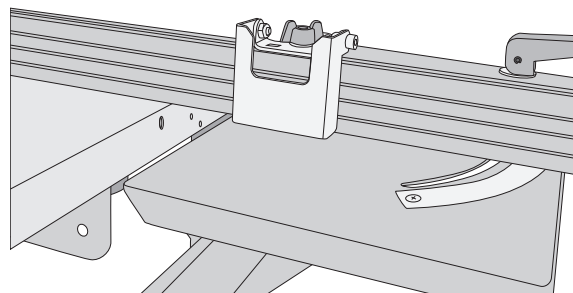
Sawing bevels, grooves, rebates, etc

- When ripping a bevel, the cut should be made so that the cut-off strip falls away from the main workpiece on the opposite side of the blade to the rip fence.
- When cutting grooves or rebates, remove the blade guard and lower the saw blade to the desired height. Make sure that the workpiece can be fed over the blade without difficulty.



Length stop

The mitre guage fence has a length stop for making repetitive cuts of the same length.



Troubleshooting guide

The motor does not start.	• Saw not plugged in. • Is the wall socket live? • Is the mains lead /extension lead damaged or disconnected? • Has the motor overheated and tripped the thermal fuse? Let the motor cool down and then try it again. • Defective switch.
Saw makes unsatisfactory cuts.	• The blade is blunt, change it. • Check that the blade is not mounted backwards.
Material pinches blade when ripping.	• Riving knife not aligned correctly with blade. • Warped wood, edge against fence not straight. • Feed the entire workpiece past the blade before letting go of it (use a push stick if necessary). Inspect the saw blade, change if necessary.
Material builds up on the riving knife.	• Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade, make sure that the kerf of the blade is not narrower than the riving knife; change the blade if it is too thin.
The workpiece or parts of it are thrown backwards.	• The rip fence is not parallel with the saw blade, adjust. • Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade. Feed the entire workpiece past the blade before letting go of it (use a push stick if necessary). • Inspect the saw blade regularly, change if necessary.
The saw blade cannot be tilted without the use of force.	• Use a brush and vacuum cleaner to remove all sawdust from the adjustment mechanisms, then carefully lubricate.
Heavy vibrations.	• Check that all bolts and nuts are secure and tight. • Make sure that the blade is not damaged and is fitted correctly. • Make sure that the table saw is on a flat level surface and that all four legs are on the ground. Reposition or fasten to floor if necessary.
The motor stops or the workpiece gets burn marks when ripping.	• The blade is blunt, change it. • Use a slower feed rate. • Check/adjust the riving knife so that it is in line with the saw blade.

Care and maintenance

Note: Switch the table saw off and unplug it before carrying out any repairs or adjusting any settings.

- Always keep the instruction manual together with the machine.
- Keep the working area tidy.
- Wear eye protection when cleaning.
- Do not clean the plastic components of the table with strong detergents. A mild detergent on a moist cloth is recommended. Never pour water onto the table saw.
- Check the condition of the saw blade regularly. Do not use saw blades that are blunt, damaged or deformed.
- Replace the table insert as soon as it is worn. Keep the tabletop free of resin.
- Remove sawdust frequently to prevent blockages and fire hazards.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations.
If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Voltage	230 V, 50 Hz
Power	2200 W
Duty cycle	S6/40%
Speed	2800 rpm
Saw blade	315 × 30 × 3.6/2.0 Z24
Extraction port	100 mm
Blade tilt	90°–45°
Depth of cut	80 mm/90°, 48 mm/45°
Table size	800 × 550 mm
Table extension size	800 × 400 mm
Working height	800 mm
Weight	46 kg

Bordscirkelsåg

ART.NR 40-8280

MODELL ST12

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Se till att alla som arbetar med maskinen har läst och förstått säkerhetsanvisningarna.
- Maskinen får endast användas om den fungerar tekniskt korrekt. Beakta alltid de direktiv, säkerhetsbestämmelser och faror som är angivna i bruksanvisningen. Åtgärda genast de störningar som kan påverka säkerheten.
- Alla skyddsanordningar måste vara monterade när maskinen används.
- Endast verktyg som motsvarar den europeiska normen EN 847-1 får användas.
- Förvara maskinens alla säkerhetsföreskrifter kompletta, lättillgängliga och i läsbart skick.
- Se till att maskinen står stadigt på fast underlag.
- Kontrollera att alla anslutningskablar är hela och korrekt anslutna.
- Håll barn borta från nätansluten maskin.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Personer som arbetar vid maskinen får inte störas.
- Om en andra person arbetar vid bordscirkelsågen för att ta hand om överblivna arbetsstycken, måste maskinen vara utrustad med en bordsförlängningsskiva. Den andra personen får inte stå på någon annan plats än vid slutet av bordsförlängningsskivan.
- Håll arbetsplatsen ren. Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.
- Bär lämplig klädsel. Bär inga löst sittande kläder eller smycken, de kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas vid arbete utomhus. Bär hårnät eller liknande om du har långt hår.
- Bär alltid skyddsutrustning. Bär skyddsglasögon. Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.
- Beakta motorns och verktygets rotationsriktning.
- Maskinens säkerhetsanordningar får inte demonteras eller göras obrukbara.
- Ställoperationer, justering, mätning och rengöring får endast utföras när maskinen är helt bortkopplad från elnätet.
- Koppla bort maskinen från elnätet innan du åtgärdar eventuella störningar.
- I samband med dammiga arbetsmoment måste maskinen vara ansluten till en utsugningsanordning.
- Använd endast välslipade och felfria sågklingor.
- Sågklingor av snabbstål får inte användas.
- Klyvkniven är en viktig säkerhetsanordning som styr arbetsstycket, förhindrar bakslag och att snittet sluts bakom sågbladet.
- Vid varje arbetsmoment måste skyddskåpan sänkas ner över arbetsstycket.
- Skyddskåpan måste stå vågrätt över sågbladet.
- Vid längdsågning av smala arbetsstycken, tunnare än 120 mm, måste en s.k. påskjutare användas. Påskjutaren måste användas för att förhindra att arbetsmoment utförs med händerna i närheten av sågklingen.
- Byt ut bordsinlägget om det på något sätt skadas.
- Stäng av motorn och koppla bort maskinen från elnätet när du lämnar arbetsplatsen.
- Koppla bort maskinen från elnätet också vid obetydlig flyttning av maskinen! Försäkra dig om att maskinen nätansluts på ett korrekt sätt innan den startas på nytt.
- Installationer, reparationer och service får endast utföras av auktoriserad personal.
- Samtliga skydds- och säkerhetsanordningar måste monteras omedelbart efter avslutad reparation eller tillsyn.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Använd inte apparaten om du är trött, påverkad av alkohol, medicin eller andra droger.

Särskilda säkerhetsföreskrifter

- Om inte den tillhörande benställningen används, måste maskinen ställas upp på ett stabilt, bordsliknande ställ där den står jämnt. Arbetshöjden ska uppgå till minst 800 mm.
- När sågningsarbete utförs stå alltid framför maskinen, till vänster om sågklingan.
- Maskinens arbets- och kringområde måste hållas fritt från främmande föremål för att förebygga olyckor.
- De arbetsstycken som ska bearbetas måste vara fria från främmande föremål som spikar eller skruvar.
- Bordscirkelsågen är konstruerad uteslutande för bearbetning av trä eller träliknande material.
- Endast originalverktyg och tillbehör får användas.

Trots att nödvändiga skyddsanordningar installerats enligt gällande föreskrifter återstår följande faromoment vid användning av bordscirkelsågen

- Skaderisk för fingrar och händer p.g.a. den roterande sågklingan om arbetsstycket inte styrs fackmässigt.
- Skador kan uppstå genom att arbetsstycket slungas iväg p.g.a. att det hålls fast eller styrs felaktigt.
- Hälsofarisk p.g.a. buller. Vid arbetet överskrider den tillåtna bullernivån. Personlig skyddsutrustning som hörselskydd måste ovillkorligen användas.
- Skador p.g.a. defekt sågklinga. Kontrollera regelbundet att sågklingan är oskadad.
- Fara p.g.a. elström om inte korrekt anslutningskabel används.
- När särskilda tillbehör används, måste den bruksanvisning som har skickats med tillbehören läsas igenom noggrant och följas.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan ändå icke uppenbara risker finnas.
- Riskerna kan minimeras om säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen beaktas och åtföljs i sin helhet.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen!



Använd alltid hörselskydd.

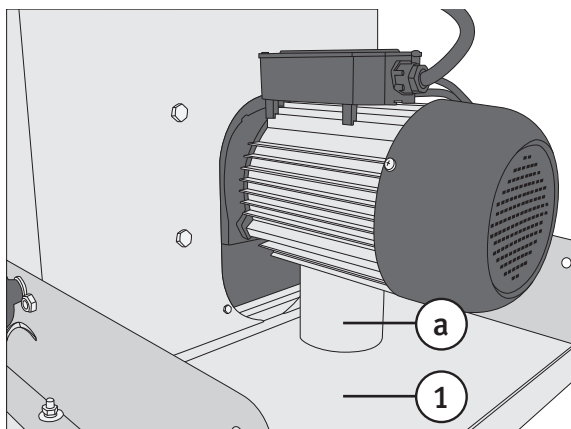


Använd alltid skyddsglasögon.

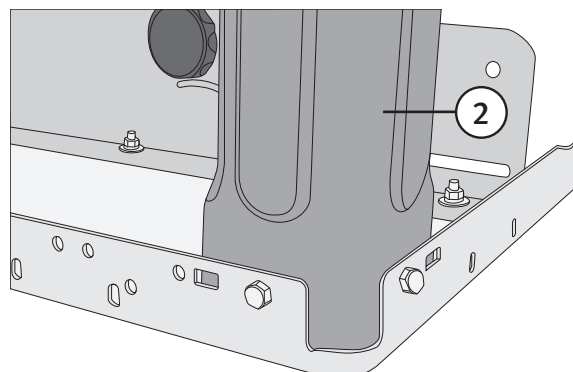
Montering

Obs! Kontrollera alltid att sågen är bortkopplad från elnätet innan montering, justering eller annat arbete utförs.

Ben



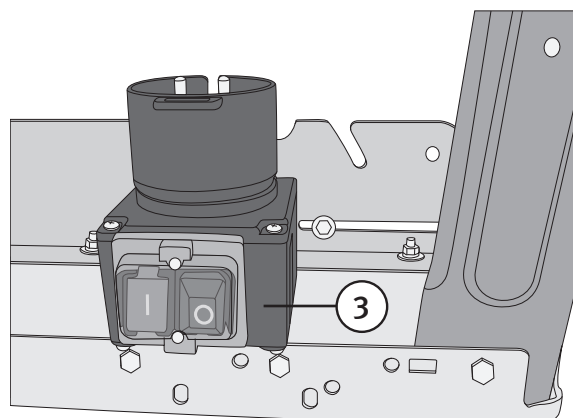
1. Lägg bordsskivan (1) på en arbetsbänk och ta bort förpackningsmaterialet (a) under motorn.



2. Montera de 4 benen (2) med medföljande M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar. 2 skruvar till varje ben. Dra åt skruvarna lätt för hand.

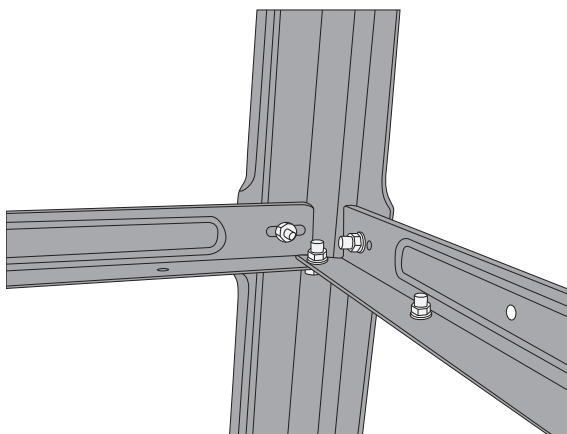
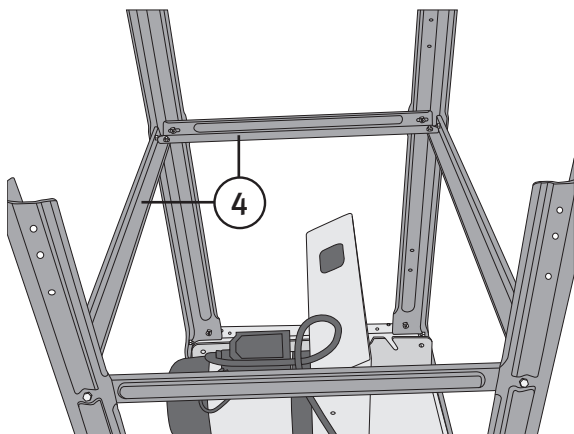
Strömbrytare

Montera strömbrytaren (3) i bordsskivan med 2 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar.



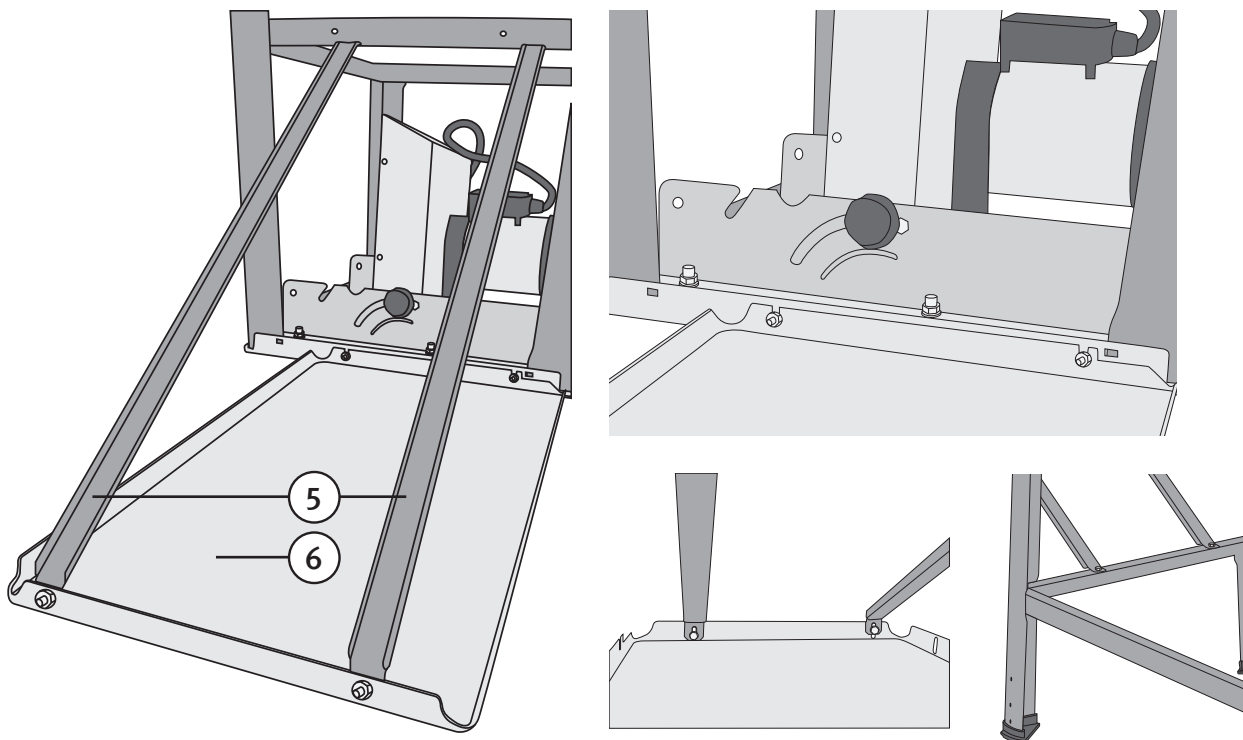
Stag

Montera stagen (4), 2 längsgående och 2 tvärgående, i benen med 12 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar. Dra åt skruvarna lätt för hand.



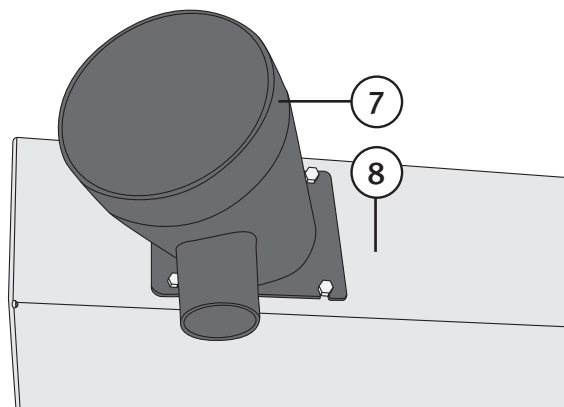
Förlängningsskiva

Montera förlängningsskivan (6) med de 2 stagen (5) i bordsskivan och tvärstaget. Använd 6 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar. Dra åt skruvarna lätt för hand. Förlängningsskivan kan också monteras på sidan som bordsbreddning. Använd då de kortare stagen.



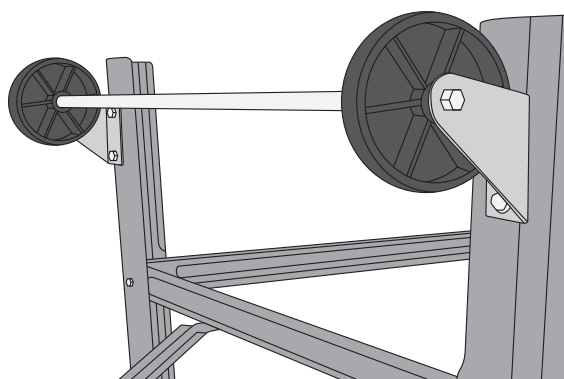
Utsugsstosen

Montera utsugsstosen (7) på det nedre sågklingsskyddet (8) med 4 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar.



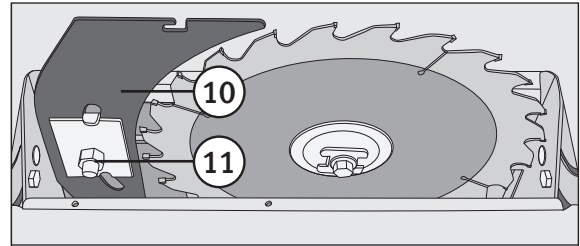
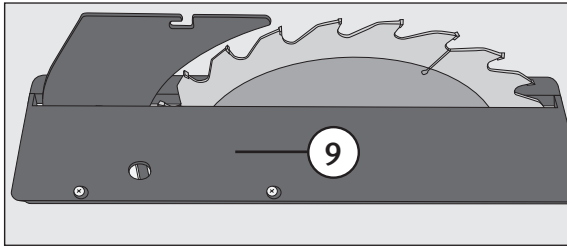
Hjul

1. Montera hjulen på de bakre benen med 4 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar. Dra åt skruvarna lätt för hand.
2. Vänd sågen så att den står rättvänd. Se till att alla ben vilar mot golvet. Dra åt alla skruvar i bord, ben och stag.
3. Justera in hjulen så att de precis vidrör golvet. Dra åt skruvarna.

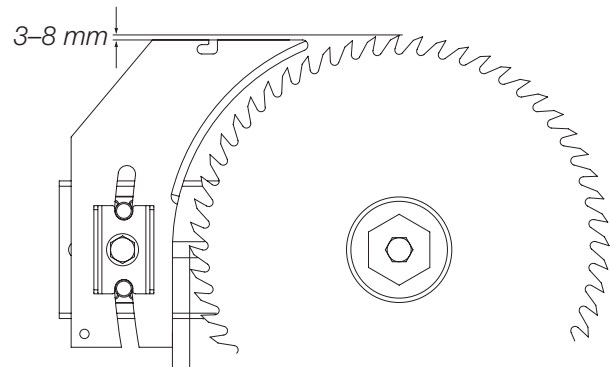


Klyvkil

1. Ta bort bordsinlägget (9).

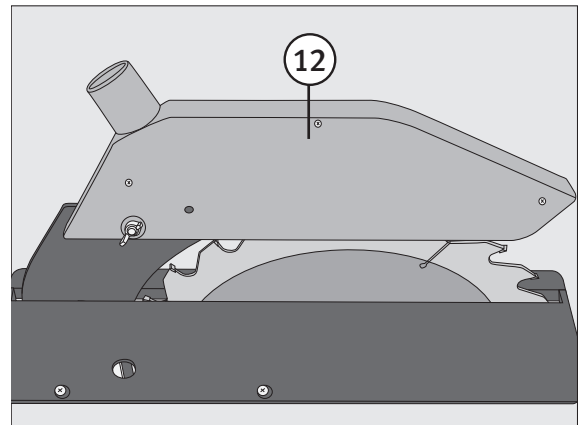


2. Justera in klyvkilen (10) som bilden visar. Lossa något på justerskruven (11) så att kilen kan justeras. Dra sedan åt skruven igen. Montera tillbaka bordsinlägget.



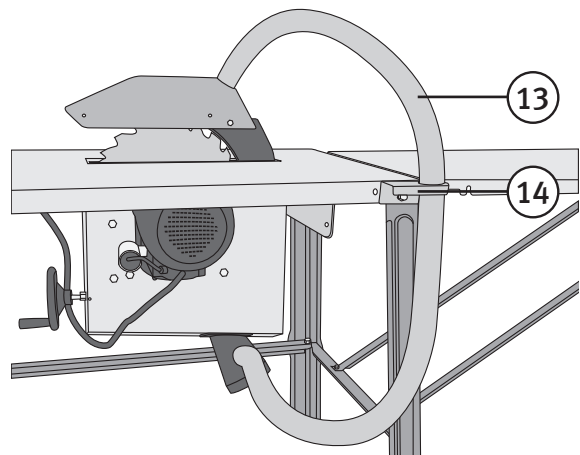
Skyddskåpa

Montera skyddskåpan (12) på klyvkilen med 1 st. M6 × 25 skruv med kullrigt huvud, M6 bricka och vingmutter.



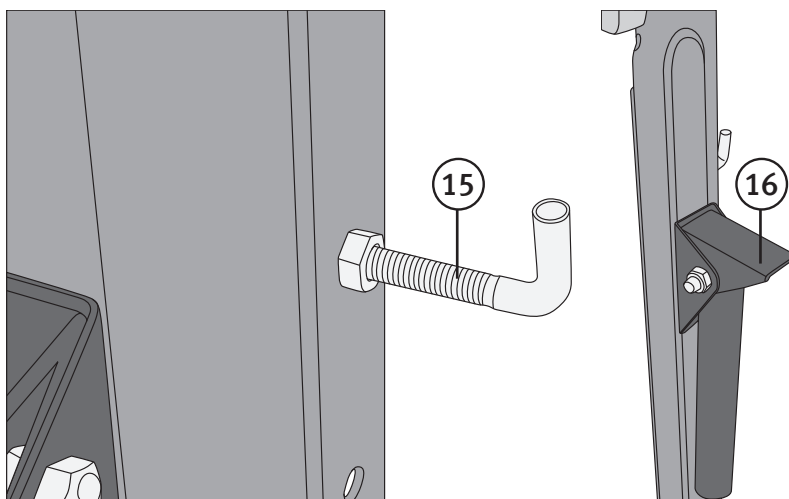
Slanghållare

Montera slanghållaren (14) i bordsskivan med 2 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar. Anslut utsugslangen (13) till fästet på skyddskåpan och till fästet på utsugsstosen. Kläm fast slangen i slanghållaren.



Förvaringskrok

Montera kroken (15) för förvaring av sågklingsnyckeln och påskjutaren på den högra bensidan. Använd 2 st. M6 muttrar och brickor. En mutter på benets utsida och en på insidan.

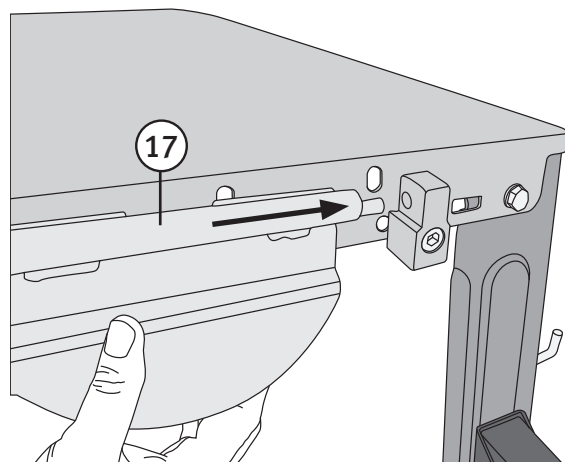


Transporthandtag

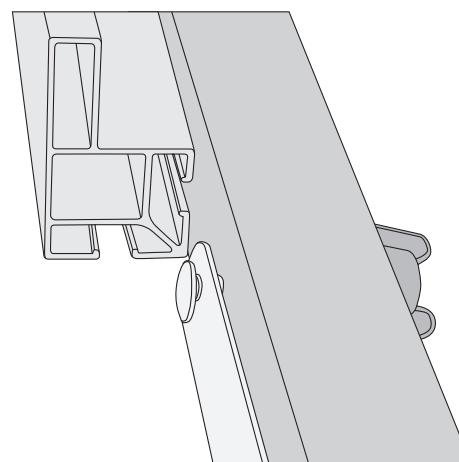
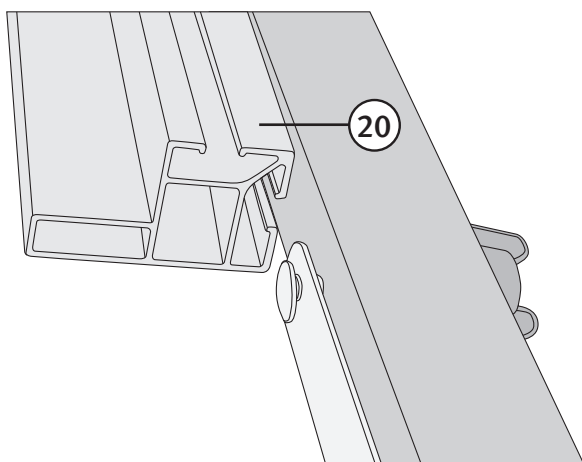
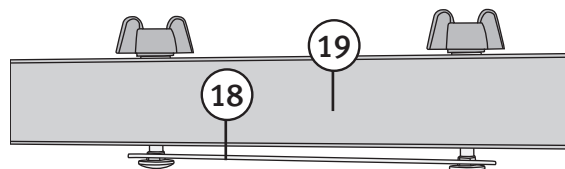
Montera de 2 transporthandtagen (16) på benen på sågens framsida. Använd 4 st. M6 × 16 skruvar, M6 brickor och muttrar.

Längdanslag

1. Montera längdanslaget. Fäst först en av hållarna för längdanslagets låsklaff (17) i bordsskivan och skjut sedan in låsklaffen i hålet.
2. Sätt sedan den andra hållaren på låsklaffen och fäst den i bordet. Använd 2 st. M6 sexkantsskruv invändig, brickor och muttrar.



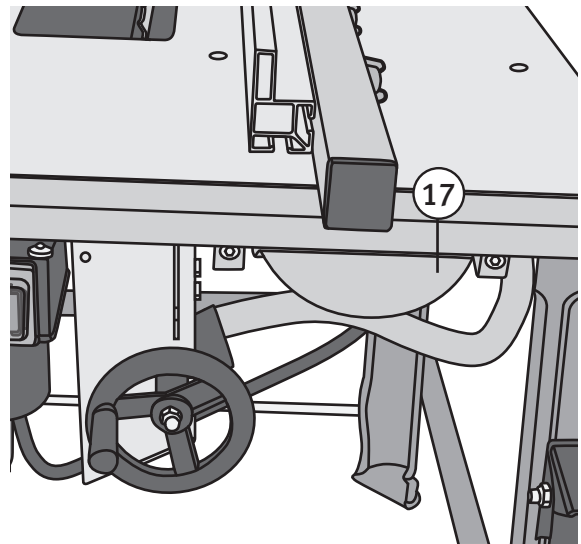
3. Montera anslagsskenan på längdanslaget. Fäst mellanblecket (18) i längdanslaget (19). Använd 2 st. M6 × 50 vagnsbultar, brickor och vingmuttrar.



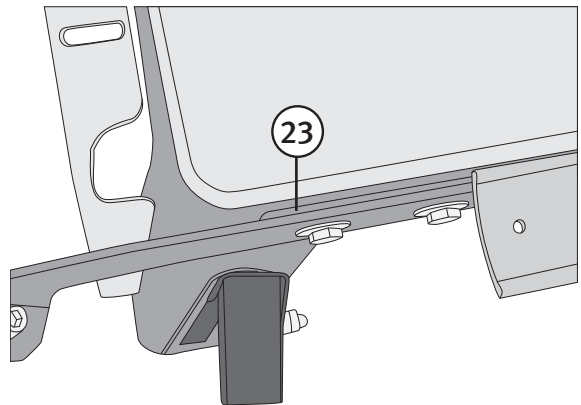
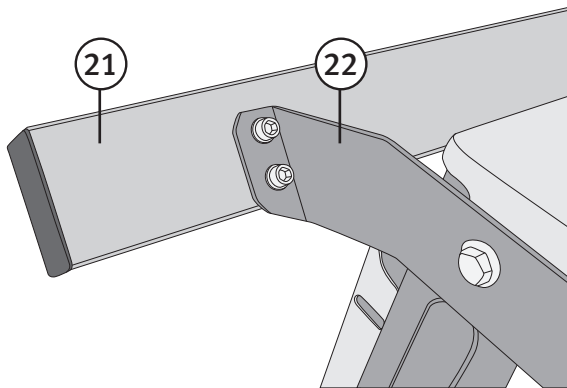
4. Skjut sedan på anslagsskenan (20) för endera **låg**

eller **hög** anslagsyta. Dra åt vingmuttrarna.

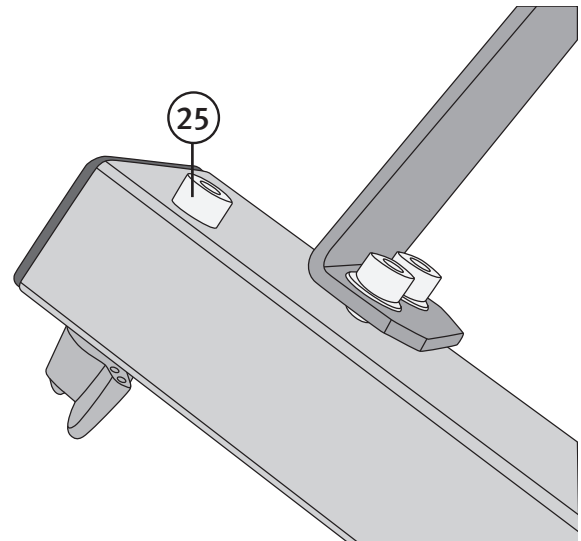
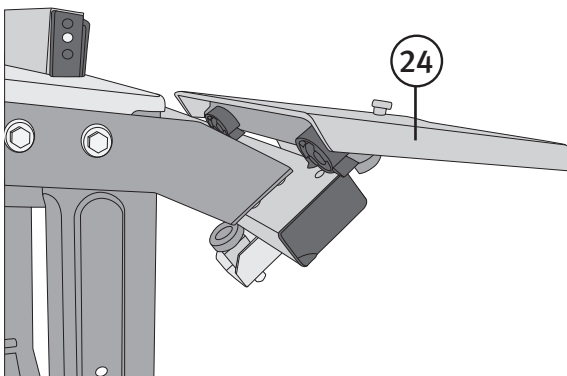
5. Lägg längdanslaget över låsklaffen (17). Vik upp låsklaffen för att låsa fast anslaget och tryck ner för att lossa.



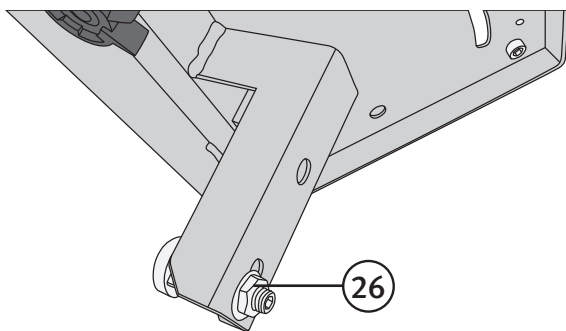
Geringslinjal



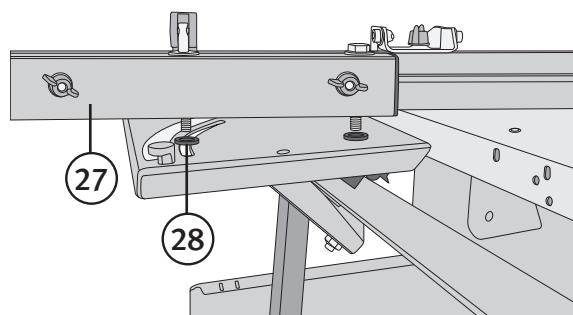
1. Montera de båda hållarna (22) på styrskenan (21). Använd 4 st. M6 × 16 sexkantsskruv invändig och brickor.
2. Montera styrskenan på sågbordet med 4 st. M6 × 20 sexkantsskruvar, muttrar och brickor. Dra åt skruvarna lätt för hand. **Obs!** Använd distansplattan (23) mellan styrskenans fäste och sågbordet vid det främre fästet.



3. Skjut på skjutbordet (24) på styrskenan. Fäst 1 st. M6 × 40 med vingmutter (25) i båda ändarna på styrskenan. Dessa fungerar som stopp för skjutbordet.

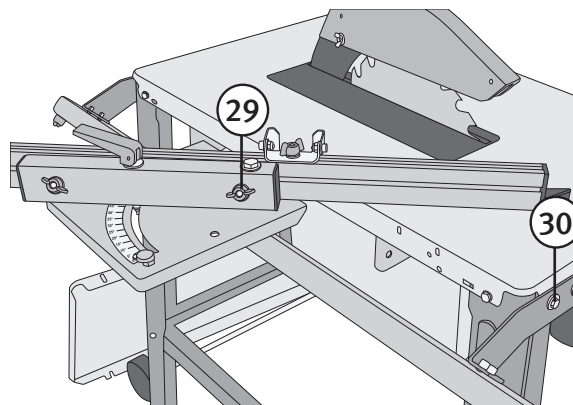


4. Justera skjutbordets nedre lagring (26) så att bordet går lätt att skjuta längs skenan utan att glappa.

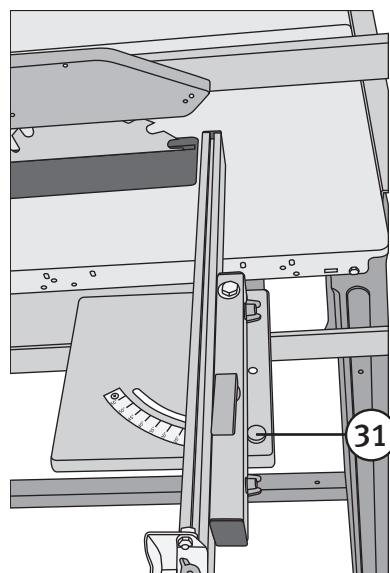


5. Montera geringslinjalen (27) på skjutbordet, placera de två plastbrickorna (28) mellan linjal och skjutbord. Dra åt bulten närmast sågbordet lätt, så att det går att justera geringsvinkeln. Dra åt bulten under linjalets låshandtag så att handtaget låser linjalen helt när det trycks ned och släpper den helt när det viks upp.

6. Rikta in skjutbordet så att det ligger parallellt och i våg med sågbordet. Justera genom att flytta styrskenan. Använd geringslinjalen för att se när vinklarna blir rätt. Dra åt styrskenans fyra fästsruvar (30) lagom hårt för att kunna justera eller ta hjälp av en medhjälpare som håller bordet på plats och dra sedan åt ordentligt. De två vingmuttrarna (29) på geringslinjalen kan också släppas för att finjustera ytterligare.



7. Justera linjalen till 90° mot sågklingan genom att skjuta linjalen mot excentern (31) på skjutbordet. Lägg en vinkelhake mellan linjalen och klingan. Lossa excenterns låsskruv på undersidan av skjutbordet och justera vid behov. Provsåga för att kontrollera och efterjustera vid behov.



Elektrisk anslutning

- Nätspänningen måste utgöra 230 V AC, 50 Hz.
- Nätanslutningen och ev. förlängningskabel måste vara 3-ledad.
- Förlängningskablar måste ha en area på minst 1,5 mm².
- Nätanslutningen säkras med maximalt 16 A.

Obs! Anslutningar och reparationer på den elektriska utrustningen får endast utföras av auktoriserad personal.

Användning

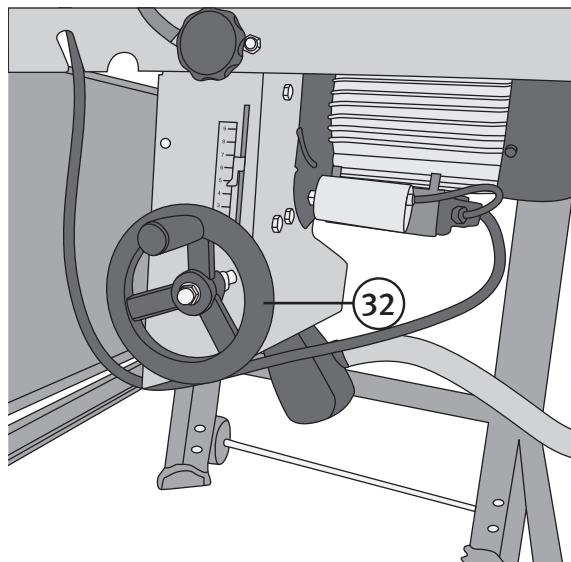
Placering

- Placera sågen på ett jämnt och fast underlag.
- Skruva vid behov fast sågen i golvet, benen har förborrade hål för detta ändamål.
- Se till att det finns ordentligt med fritt utrymme runt sågen så att arbetet kan utföras på ett säkert sätt.
- Lyft aldrig sågen i bordsskivan, använd hand-, gaffeltruck eller annan lämplig lyftutrustning.

Inställning och byte av sågklinga

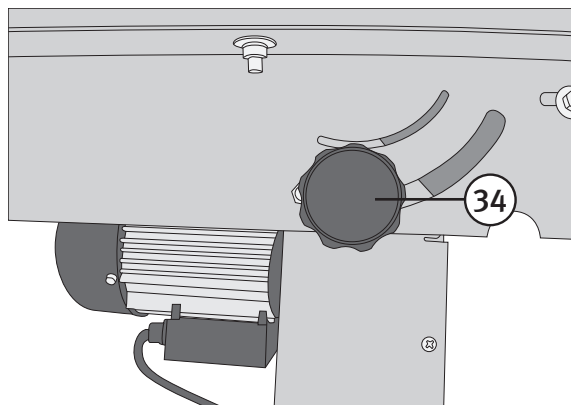
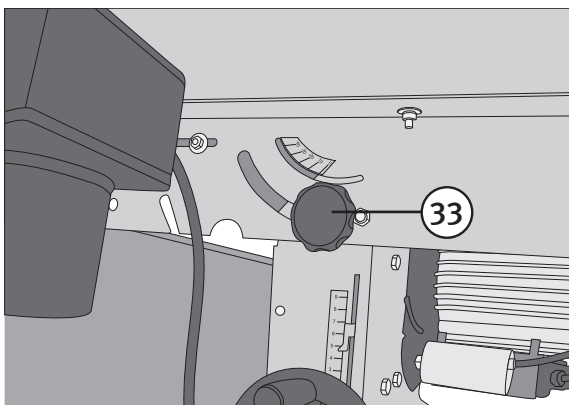
Sågklingans höjdinställning

Sågklingans höjd kan justeras från 0 till 80 mm med hjälp av ratten (32) för höjning och sänkning av sågklingan.



Inställning av geringsvinkel

1. Efter att låsvreden (33, 34) på sågens fram- och baksida har lossats, kan sågklingans geringsvinkel justeras steglöst från 90° till 45°.

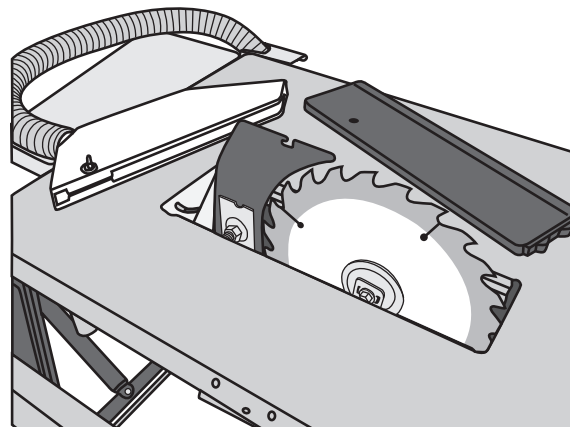
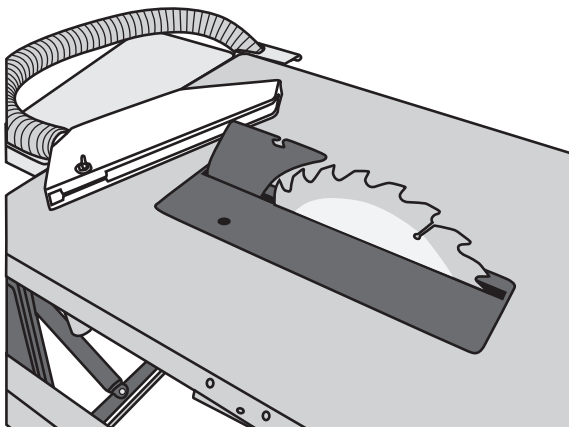


2. Ställ in önskad vinkel och dra åt vreden.

Byte av sågklinga

Obs! Var uppmärksam på märkningen för rotationsriktning på sågklingan!

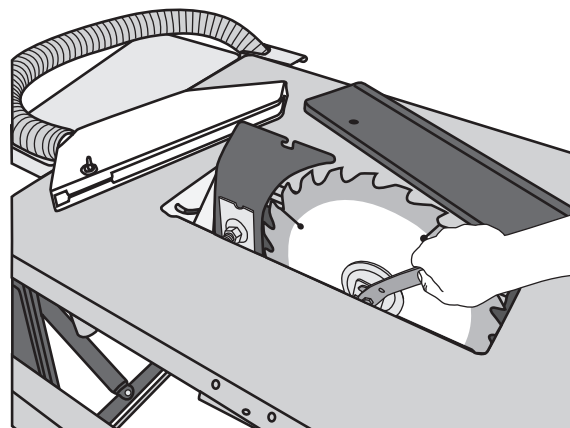
1. Se till att sågen är bortkopplad från elnätet.



2. Montera bort skyddskåpan.

3. Skruva ur de 4 skruvar som håller bordsinlägget och ta bort det.

4. Höj upp sågklingan så att den är i sin högsta position och lossa klingans låsmutter med den medföljande nyckeln. **Obs!** Muttern är vänstergängad.



5. Ta bort fläns och klinga.
6. Montera den nya klingan och sätt tillbaka flänsen. Se till att flänsens klackar passar mot urtagen i axeln. Dra åt muttern ordentligt.
7. Kontrollera klyvkilens inställning och justera om det behövs.
8. Montera tillbaka bordsinlägget och skyddskåpan.

Sågning

Obs! Provsåga alltid med lämpliga arbetsstycken efter att monteringen är slutförd. Kontrollera att alla vinklar är korrekta och att sågresultatet blir det förväntade. Justera vid behov. En viss vana krävs för att uppnå ett perfekt resultat. Testa med provbitar och prova dig fram till lämplig matningshastighet för olika material och hur inställningar och justeringar utförs på ett säkert sätt. Använd **alltid** den medföljande påskjutaren vid behov.

Obs! Håll händer och fingrar på avstånd från sågklingan.

Parallellsnitt

- Använd alltid längdanslaget för parallellsnitt.
- För arbetsstycken högre än 120 mm, använd anslagsskenans höga sida.
- För arbetsstycken lägre än 120 mm, använd anslagsskenans låga sida.

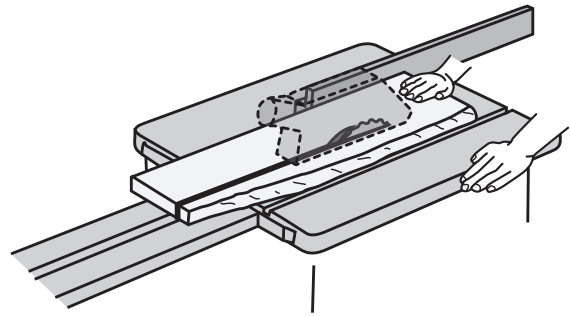
Tvärsnitt

För tvär- och vinkelsnitt, använd geringslinjal.

Obs! På bilderna har skyddsskåpan endast antytts eller i enstaka fall helt tagits bort, för att tydligare visa arbetsgången eller konstruktionen.

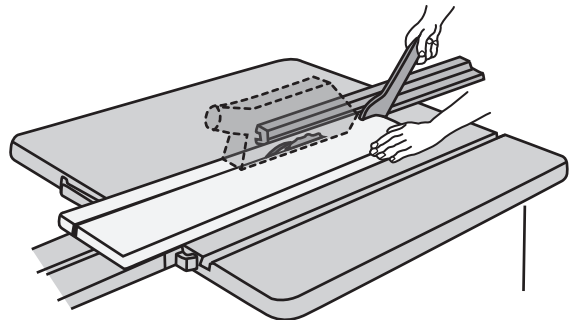
Sågning av breda arbetsstycken

- Ställ in anslaget.
- Se till att handen vilar på fast underlag. Om smala träbitar avskiljs under sågningen, får matningen av arbetsstycket endast ske med högerhanden eller med hjälp av påskjutare.



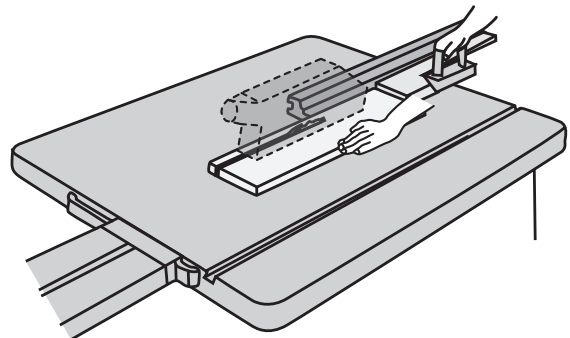
Sågning av smala arbetsstycken

- Ställ in anslaget.
- Skjut fram arbetsstycket med båda händerna.
- I närheten av sågklingan ska påskjutare användas och arbetsstycket ska skjutas på tills det är förbi klyvkilen.



Sågning av kanter och lister

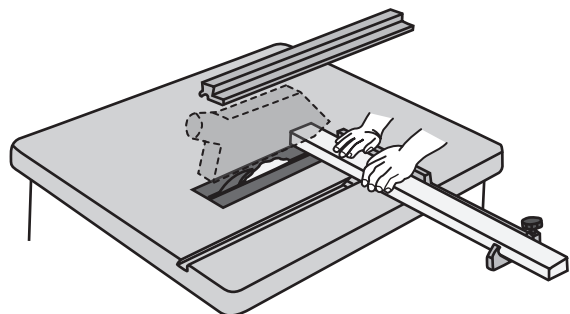
- Montera anslaget med låg anliggningsyta.
- Skjut fram arbetsstycket med påskjutaren tills arbetsstyckets kant befinner sig i klyvkilens område.
- Se till att långa arbetsstycken inte kan falla i golvet vid sågningens slut genom att förse bordet med en förlängningsdel.



Tvärsnitt i smala arbetsstycken

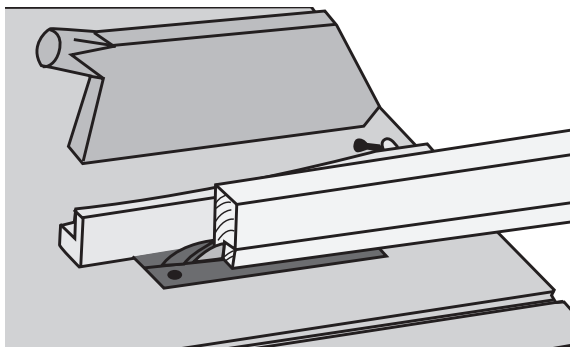
Använd geringslinjalen vid tvärsnittssågning.

Obs! Avlägsna inte avfallsbitar från arbetsområdet med händerna.



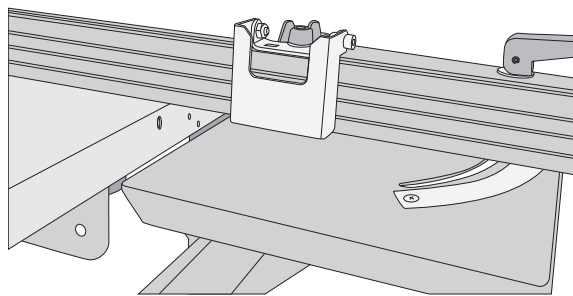
Täckt sågning av falser m.m.

- Vid falssågning mot kanten ska snittet läggas så att den utsågade listen avskiljs på den sida av sågklingan som vetter från längdanslaget.
- Vid sågning av täckta snitt, demontera skyddsskåpan och sänk sågklingan till önskad höjd. Se till att arbetsstycket kan föras framåt utan problem.



Längdstopp

Använd geringslinjalens längdstopp för att t.ex. såga flera arbetsstycken som ska ha samma längd.



Felsökningsschema

Motorn startar inte.	• Strömkabeln sitter inte i vägguttaget. • Finns det ström i vägguttaget? • Är strömkablar/skarvkablar hela och korrekt anslutna? • Har motorn överhettats och automatiskt stängts av? Låt den svalna och starta sedan igen. • Sågens strömbrytare är defekt.
Dålig kapacitet och kvalitet på snittet.	• Sågklingan är slö, byt klinga. • Kontrollera att klingan roterar åt rätt håll, se märkning på klingan.
Arbetsstycket eller klingan nyps fast.	• Kontrollera att klyvkniven är helt i linje med sågklingan. • Se till att arbetsstycket inte är vridet. • Mata hela arbetsstycket förbi klingan innan du släpper taget (använd påskjutare vid behov). Kontrollera sågklingan, byt vid behov.
Material fastnar på klyvkniven.	• Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan. Kontrollera att inte sågklingan är smalare än klyvkniven, byt klinga om den är för smal.
Arbetsstycket eller delar av det kastas bakåt.	• Anhållet är inte parallellt med sågklingan, justera. • Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan. Mata hela arbetsstycket förbi klingan innan du släpper taget (använd påskjutare vid behov). • Kontrollera sågklingan, byt ut vid behov.
Sågklingans geringsvinkel går inte att justera lätt utan kraft.	• Använd borste och dammsugare för att ta bort damm och spån från justeringsmekanismerna, smörj sedan försiktigt.
Kraftiga vibrationer uppstår.	• Kontrollera att alla bultar och muttrar sitter fast och är åtdragna. • Kontrollera att sågklingan är oskadad och rätt monterad, byt ut eller justera vid behov. • Se till att sågen står plant och att alla 4 ben står på golvet. Flytta maskinen vid behov.
Motorn stannar eller arbetsstycket får brännmärken vid klyvning.	• Sågklingan är slö, byt vid behov. • Mata långsammare. • Kontrollera/justera klyvkniven så att den är helt i linje med sågklingan.

Skötsel och underhåll

Obs! Stäng av maskinen och dra ur elkabeln ur vägguttaget innan skötsel, inställningar eller något annat arbete utförs på maskinen.

- Förvara manualen tillsammans med maskinen.
- Håll maskinen ren.
- Bär ögonskydd vid rengöring.
- Rengör inte bordets plastdelar med starka rengöringsmedel. Ett mildt rengöringsmedel på en fuktig trasa rekommenderas. Vatten får inte hällas på maskinen.
- Kontrollera regelbundet sågklingan. Använd endast vassa sågklingor utan repor och deformeringar.
- Byt omedelbart ut förbrukade bordsinlägg. Se till att sågbordet alltid hålls rent från harts.
- Kontrollera regelbundet att inte spån täpper igen utkastet.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Spänning	230 V, 50 Hz
Effekt	2200 W
Driftstart	S6/40%
Varvtal	2800 v/min
Sågklinga	315 × 30 × 3,6/2,0 Z24
Anslutningsstos	100 mm
Lutningsgrad	90°-45°
Såghöjd	80 mm/90°, 48 mm/45°
Bordsyta	800 × 550 mm
Bordsyta på bordsförlängning	800 × 400 mm
Bordshöjd	800 mm
Vikt	46 kg

Bordsirkelsag

ART.NR. 40-8280 MODELL ST12

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk.

Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Påse at alle som jobber med og bruker maskinen har lest og forstått sikkerhetsinstruksene.
- Maskinen må ikke brukes hvis den er defekt eller ikke fungerer som den skal. Følg alltid sikkerhetsforanstaltningene som er beskrevet i bruksanvisningen. Dersom maskinen har feil eller mangler må disse utbedres umiddelbart.
- Alle beskyttelsesanordninger må være montert når maskinen er i bruk.
- Alt verktøy som skal benyttes må være i henhold til den europeiske normen EN 847-1.
- Alle sikkerhetsinstrukser må oppbevares samlet i sin helhet, lett tilgjengelig og i lesbar stand.
- Påse at maskinen står stødig og på et fast underlag.
- Kontroller at alle kabler er hele og riktig koblet til.
- Hold barn unna maskinen når den er koblet til strømmettet.
- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Personer som jobber med maskinen må ikke forstyrres.
- Hvis en annen person jobber ved bordsirkelsagen for å ta hånd om rester og kapp, må maskinen være utstyrt med en bordforlengelsesplate. Denne andre personen må ikke stå på annet sted enn ved enden av bordforlengelsespalten.
- Hold arbeidsplassen ren. Uorden på gulv, arbeidsbord etc. kan forårsake ulykker.
- Bruk fornuftige klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker. De kan feste seg i roterende deler.
- Bruk sklisikkert fottøy ved arbeider utendørs. Bruk hårnett eller tilsvarende, hvis du har langt hår.
- Benytt alltid verneutstyr. Bruk vernebriller. Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeid.
- Merk deg motorens og verktøyets rotasjonsretning.
- Sikkerhetsanordningene på maskinen må ikke demonteres eller kobles fra.
- Justeringer, monteringer, mating, rengjøring og vedlikehold skal kun utføres med maskinen helt koblet bort fra strømmettet.
- Maskinen må kobles fra strømmettet før eventuelle feil utbedres.
- Ved arbeidsoperasjoner som fører til mye støv må maskinen være koblet til en utsugeranordning.
- Bruk kun skarpe og feilfrie sagklinger.
- Sagklinger av hurtigstål må ikke brukes.
- Klyvekniven er en viktig sikkerhetsanordning som styrer arbeidsemnet, hindrer tilbakeslag og liknende.
- Beskyttelsesdekselet må senkes ned over arbeidsemnet ved alle arbeidsoperasjoner.
- Beskyttelsesdekselet må stå vannrett over sagbladet.
- Når det skal foretas sageoperasjoner på lengre emner, som er tynnere enn 120 mm, må man bruke påskyver. Påskyver må benyttes for at hender/fingre ikke skal komme for nær sagklingen.
- Bordinnlegget må skiftes ut hvis det skades.
- Forlat ikke arbeidsplassen uten å skru av motoren og koble maskinen fra strømmettet.
- Maskinen må også kobles fra strømmettet når man skal flytte på den, selv ved korte avstander! Kontroller at maskinen er koblet riktig til strømuttaket før den startes igjen.
- Installasjoner, reparasjoner og service skal kun utføres av autorisert personale.
- Beskyttelses- og sikkerhetsanordninger må monteres umiddelbart etter reparasjoner og vedlikehold.
- La aldri barn leke med produktet.
- Bruk ikke maskinen dersom du er trett, sliten eller påvirket av alkohol, narkotika eller legemiddel.

Spesielle sikkerhetstiltak

- Hvis man ikke bruker stativet som følger med, må maskinen plasseres på en stabil arbeidsbenk/bord hvor den står plant. Arbeidshøyden skal være inntil 80 cm.
- Mens sagingen pågår skal brukeren alltid stå foran maskinen og til venstre for sagklingen.
- Arbeidsområdet til maskinen må holdes fritt for fremmede gjenstander for å forebygge ulykker.
- Arbeidsemnene som skal bearbeides må være frie for fremmede gjenstander som spikre, skruer etc.
- Bordsirkelsagen er konstruert utelukkende for bearbeiding av tre og treliknende materialer.
- Bruk kun originalverktøy og tilbehør.

Selv om nødvendige beskyttelses- og verneutstyr er installert i henhold til gjeldende regler og beskrivelser er det visse farer forbundet med bruk av bordsirkelsagen

- Fare for skader på fingre og hender pga. roterende sagklinge, dersom arbeidsstykket ikke mates riktig.
- Det kan oppstå skader ved at arbeidsemnet slynges av gårde f.eks. hvis det holdes fast eller styres feil.
- Helsekader pga. støy. Det tillatte støynivået overskrides når arbeider pågår. Personlig verneutstyr, som hørselvern, må alltid benyttes.
- Skader som følge av defekt sagklinge. Kontroller regelmessig at klingen er hel.
- Farer pga. strøm dersom man ikke benytter riktig strømkabel.
- Når spesialtilbehør benyttes må bruksanvisningen til dette utstyret leses grundig og følges.
- Selv når en følger alle advarsler kan uventede farer oppstå.
- Farene kan reduseres dersom sikkerhetsforanstaltningene i bruksanvisningen følges.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen!



Bruk alltid hørselsvern.

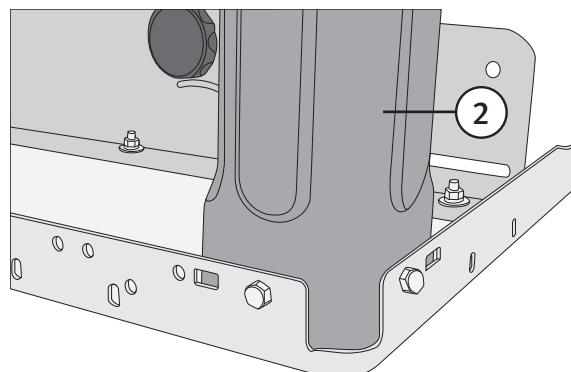
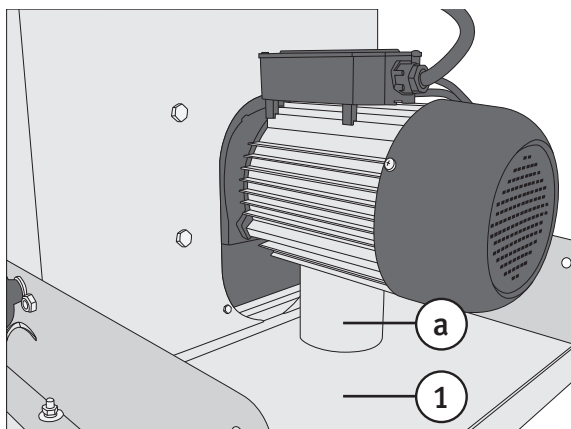


Benytt alltid vernebriller.

Montering

Obs! Kontroller alltid at sagen er koblet fra strømmettet før montering, justering eller annet arbeid utføres på maskinen.

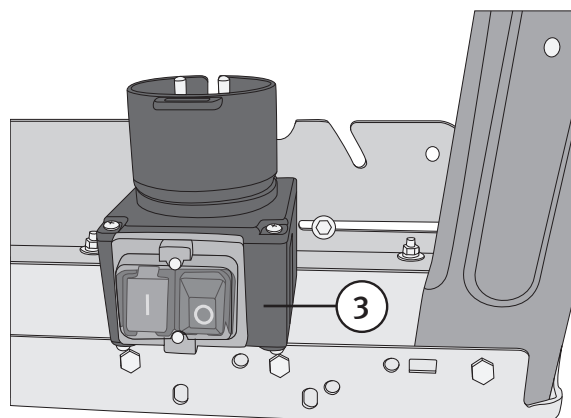
Bein



1. Legg bordplaten (1) på en arbeidsbenk og fjern alt innpakkingsmateriale (a) som er under motoren.
2. Monter de 4 beina (2) med medfølgende M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre. 2 skruer til hvert bein. Skruene trekkes lett til for hånd.

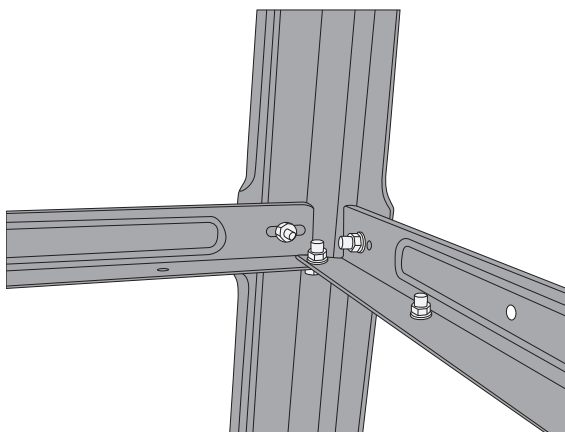
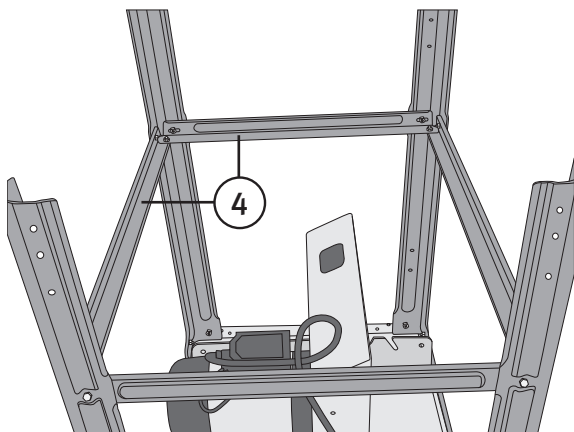
Strømbryter

Monter strømbryteren (3) på bordplaten med 2 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre.



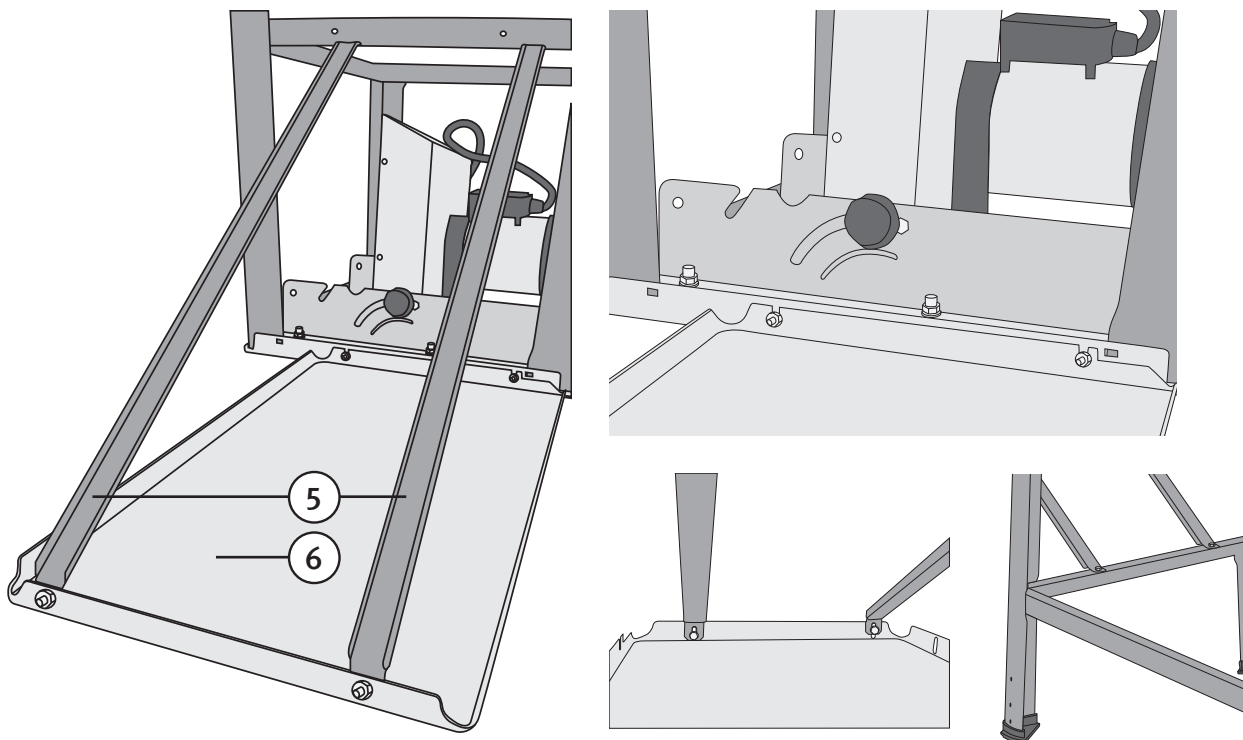
Stag

Stagene (4) monteres, 2 langsgående og 2 tverrstag, i beinene med 12 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre. Skruene trekkes lett til for hånd.



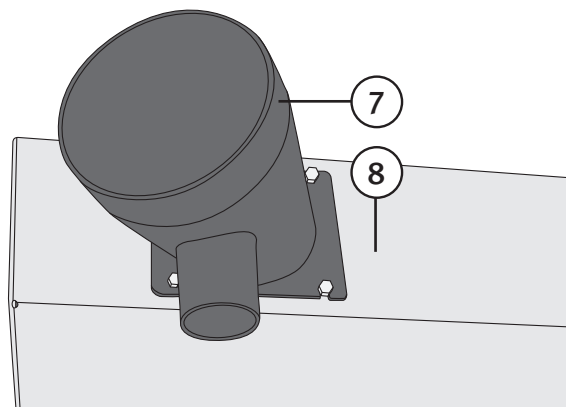
Forlengelsesplate

Forlengelsesplaten (6) monteres i bordplaten og tverrstagene med de to stagene (5). Bruk 6 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre. Skruene trekkes lett til for hånd. Forlengelsesplaten kan også monteres på siden for å gjøre arbeidsbordet breiere. Til dette benyttes de korte stagene.



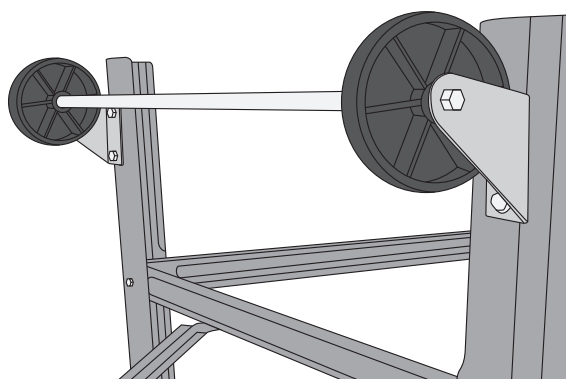
Utsugerstussen

Utsugerstussen (7) monteres på det nedre sagklingevernet (8) med 4 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre.



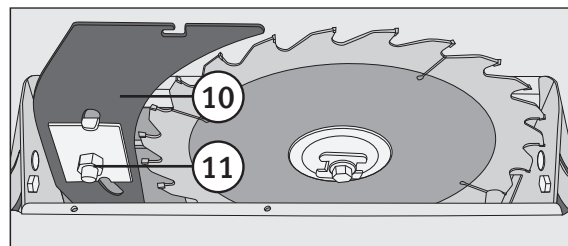
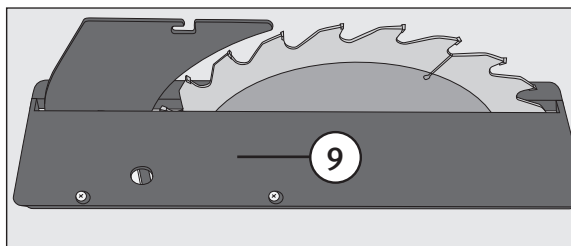
Hjul

1. Hjulene monteres på de bakre beina med 4 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre. Skruene trekkes lett til for hånd.
2. Snu deretter sagen slik at den står vendt riktig vei. Pass på at alle beinene har kontakt med underlaget. Trekk til alle skruene på bord, bein og stag.
3. Juster hjulene slik at de begge er i kontakt med underlaget/gulvet. Trekk til skruene.

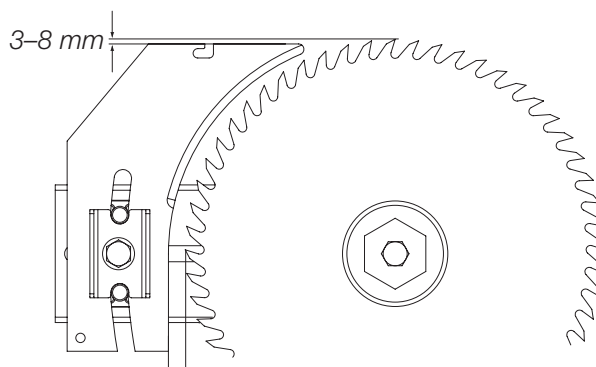


Klyvekile

1. Fjern bordinnlegget (9).

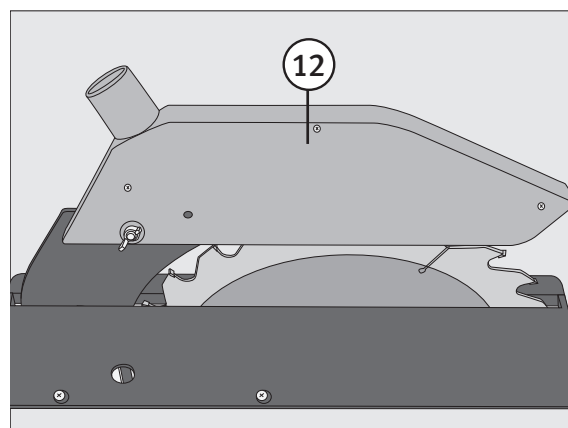


2. Juster klyvekilen (10) som vist på bildet. Løsne litt på justerskruen (11) slik at også kilen kan justeres. Trekk deretter skruen til igjen. Sett bordinnlegget tilbake igjen.



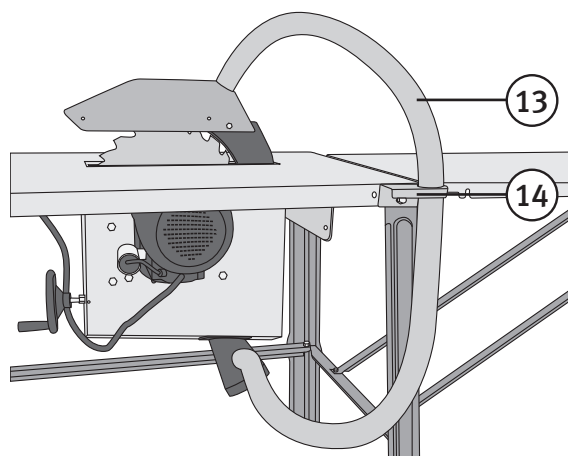
Beskyttelsesdeksel

Monter beskyttelsesdekselet (12) på klyvekilen med 1 stk. M6 × 25 linsehodeskrue, M6 skive og vingemutter.



Slangeholder

Monter slangeholderen (14) på bordplaten med 2 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre. Utsugerslangen (13) kobles til festet på beskyttelsesdekselet og på utsugerstussen. Slangen klemmes fast til slangeholderen.

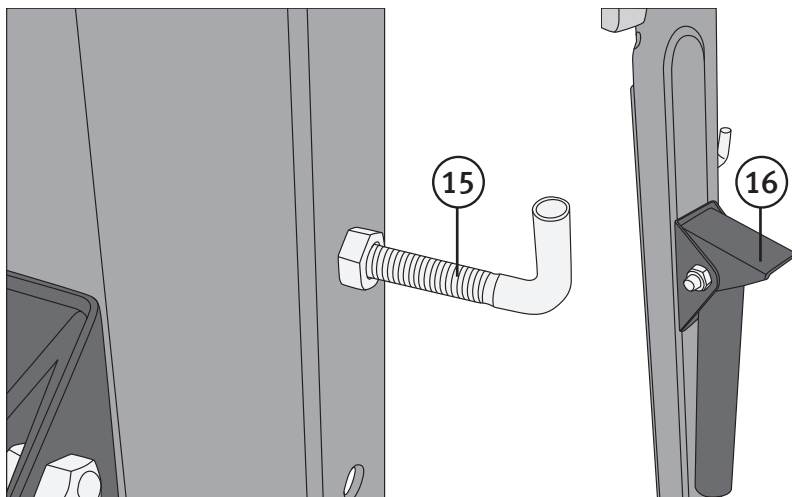


Krok for oppbevaring

Monter oppbevaringskroken for sagklingenøkkelen og påskyveren (15) på den høyre beinsiden. Bruk 2 stk. M6 mutre og skiver. En mutter på beinets utside og én på innsiden.

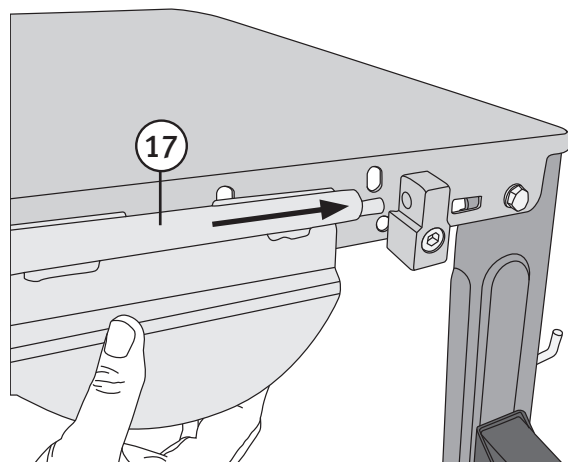
Transporthåndtak

Monter de 2 transporthåndtakene (16) på beina på framsiden av sagen. Bruk 4 stk. M6 × 16 skruer, M6 skiver og mutre.

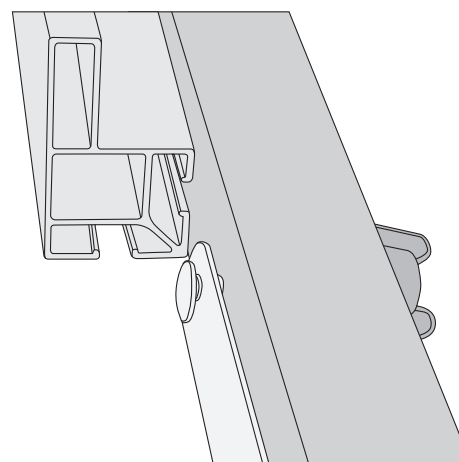
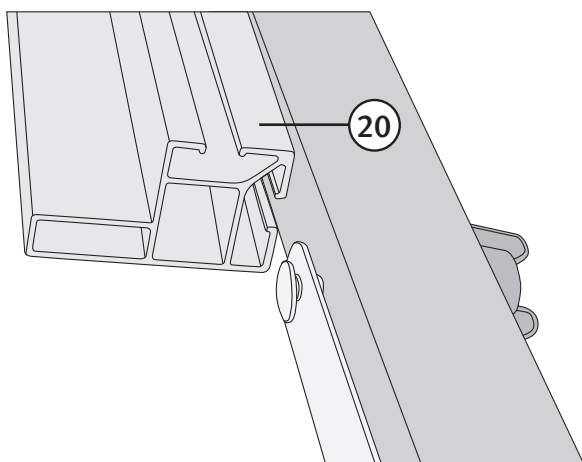
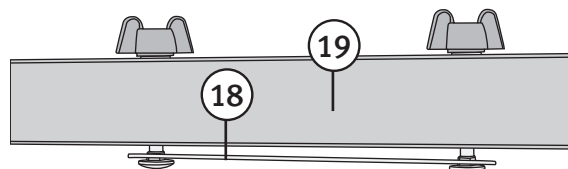


Lengdeanslag

1. Fest først en av holderne til lengdeanslagets låseklaff (17) til bordplaten, benytt 1 stk. M6 × 30 innvendig sekskantskrue, skive og mutter. Skyv deretter låseklaffen inn i hullet.
2. Plasser deretter den andre holderen til låseklaffen og fest den til bordet. Bruk 1 stk. M6 × 30 innvendig sekskantskrue, skive og mutter.



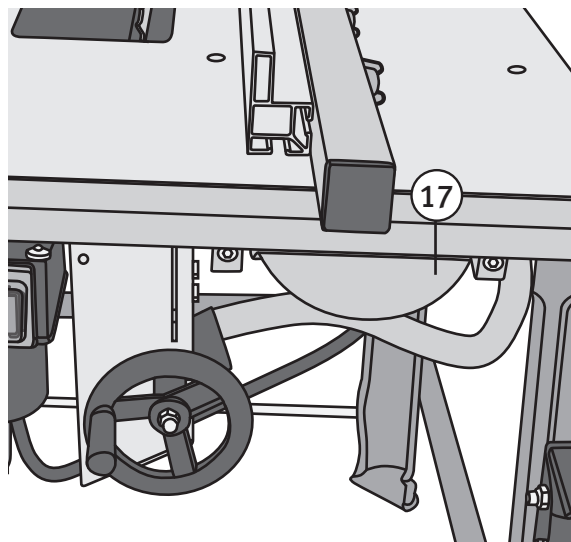
3. Monter anslagsskinnen ved først å feste mellomblekket (18) til lengdeanslaget (19). Bruk 2 stk. M6 × 50 bolter, skiver og vingemuttre.



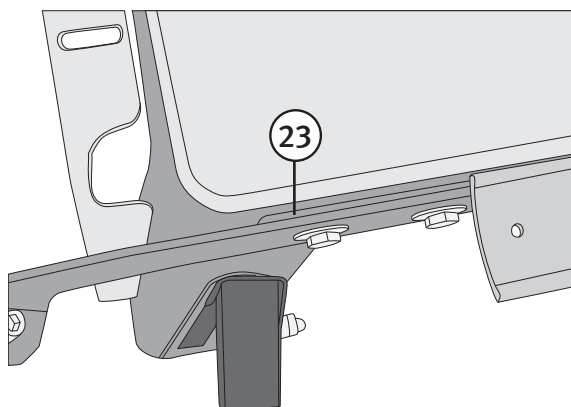
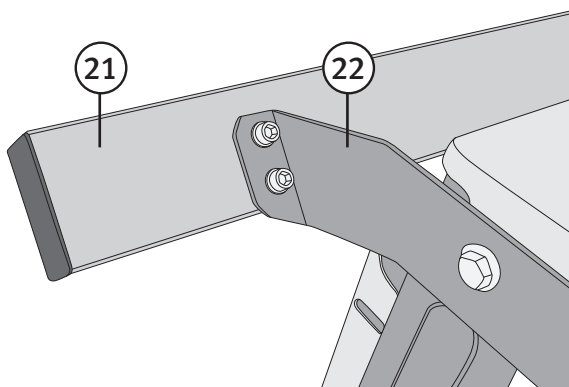
4. Skyv deretter på anslagsskinnen (20) for enten **lav**

eller **høy** anslagsflate. Trekk til vingemutrene.

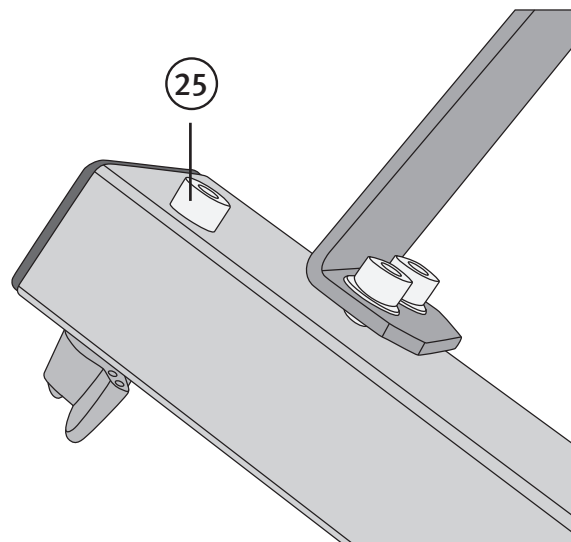
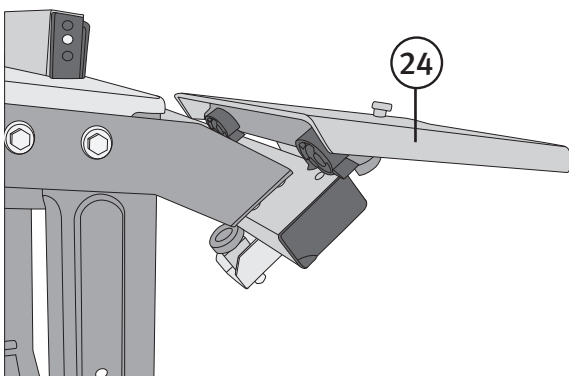
5. Legg lengdeanslaget over låseklaffen (17). Bøy låseklaffen opp for å låse anslaget og ned for å løsne.



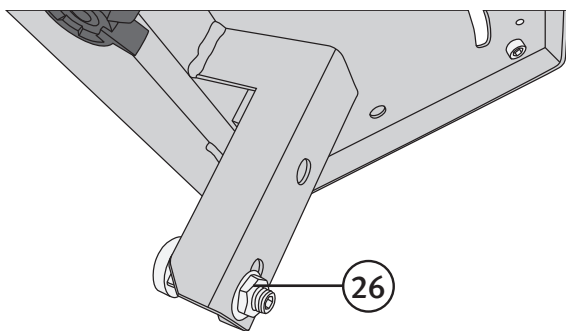
Gjæringslinjal



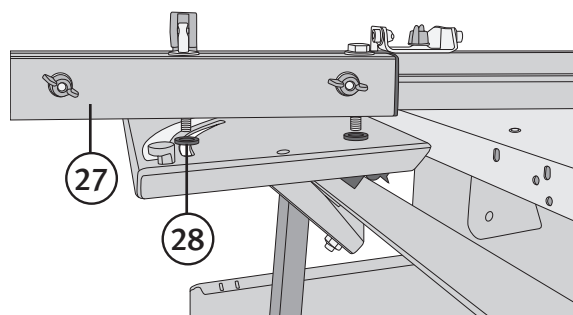
1. Monter begge holderne (22) på styreskinnen (21). Bruk 4 stk. M6 × 16 innvendig sekskantskruer og skiver.
2. Monter styreskinnen på bordet med 4 stk. M6 × 20 innvendig sekskantskrue, mutre og skiver. Skruene trekkes lett til for hånd.
Obs! Bruk distansestykket (23) mellom styreskinnens fest og bordet ved det fremre festet.



3. Skyv bordet (24) på styreskinnen. Fest 1 stk. M6 × 40 med vingmutter (25) i begge endene på styreskinnen. Disse fungerer som stoppere for bordet.

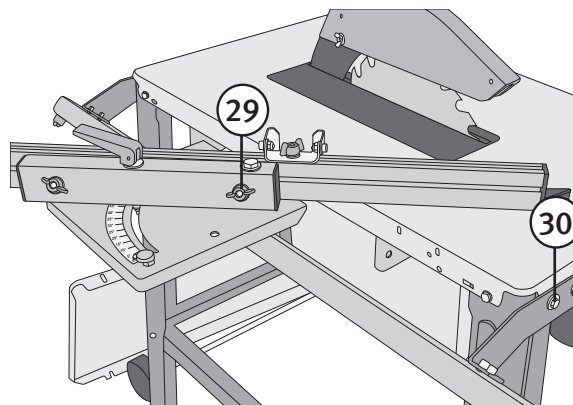


4. Juster bordets nedre lagring (26) slik at bordet enkelt kan skyves langs skinnen.

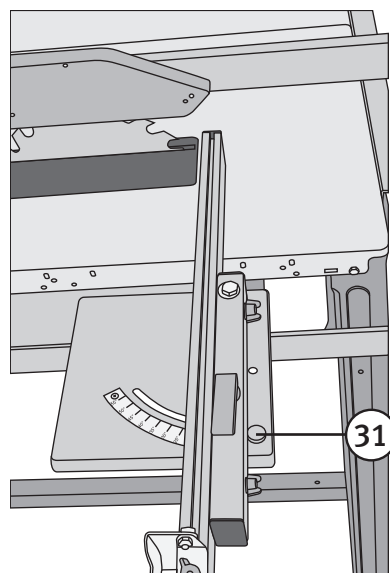


5. Monter gjæringslinjalen (27) på bordet, plasser de to plastskivene (28) mellom linjal og bord. Trekk lett til bolten som er nærmest sagebordet slik at vinkelen enkelt kan justeres. Trekk bolten til slik at håndtaket låser linjalen helt når den trykkes ned og slipper helt når den bøyes opp.

6. Vend skyvebordet slik at det ligger parallelt og i plan med sagebordet. Justeres med styreskinnen. Bruk gjæringslinjalen til å sjekke når vinklene er riktige. Trekk til de fire festeskrue (30) på styreskinnen sånn passe hardt for å kunne justere eller få en medhjelper til å holde bordet på plass og trekk deretter til godt. De to vingemutrene (29) på gjæringslinjalene kan også slippes for ytterligere finjusteringer.



7. Juster linjalen til 90° mot sageklingen ved å skyve linjalen mot eksenteren (31) på skyvebordet. Plasser en vinkelhake mellom linjalen og klingen. Eksenterens låseskrue på skyvebordets underside kan løsnes på og justeres ved behov. Foreta en testesaging for å kontrollere og etterjustere ved behov.



Elektrisk tilkobling

- Nettspenningen skal være 230 V, 50 Hz.
- Strømtilkoblingsledning og ev. skjøteledning må ha 3 ledere.
- Skjøteledningen må ha en area på minst 1,5 mm².
- Sikringen på strømkretsen skal være maks 16 A.

Obs! Alle reparasjoner på det elektriske utstyret må kun utføres av autoriserte personer.

Bruk

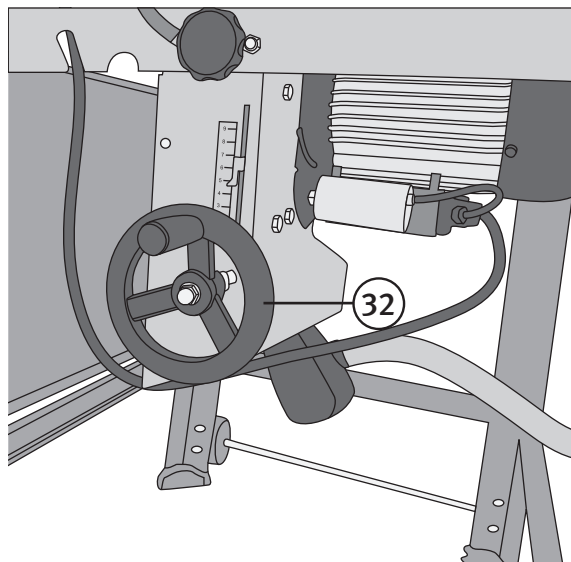
Plassering

- Sagen skal plasseres på et jevnt og plant underlag.
- Ved behov kan maskinunderstellet festes i underlaget. Stativets bein har forborede hull til dette formålet.
- Pass på at området rundt sagen er fritt for andre gjenstander slik at arbeidene kan foregå på en sikker måte.
- Sagen må ikke løftes etter bordplaten. Bruk hånd-, gaffeltruck eller annet passende løfteutstyr.

Innstilling og skifte av sageklinge

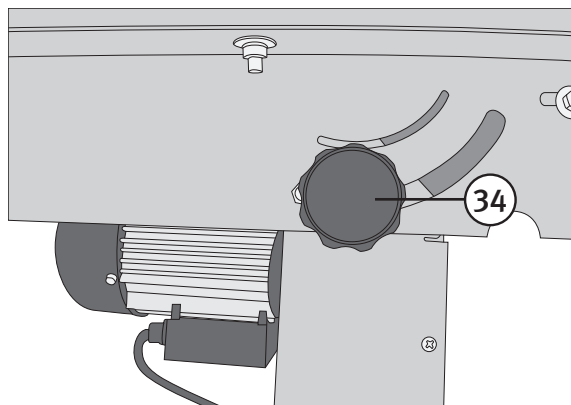
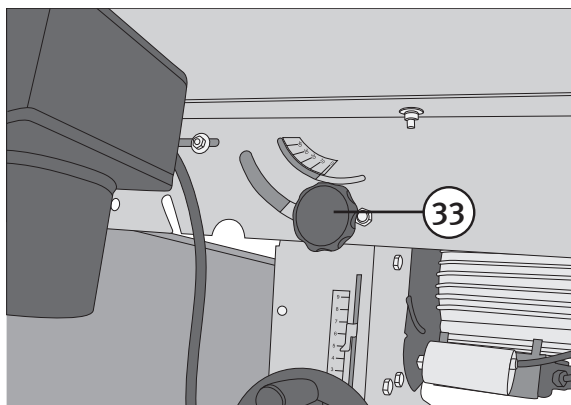
Sageklingens høydeinnstilling

Sageklingens høyde kan justeres fra 0 til 80 mm med hjelp av rattet (32) for heving og senking av klingen.



Innstilling av gjæringsvinkel

1. Etter man har løsnet på låserattene (33, 34) på sagens fram- og bakside kan sagklingens gjæringsvinkel justeres trinnløst fra 90° til 45°.

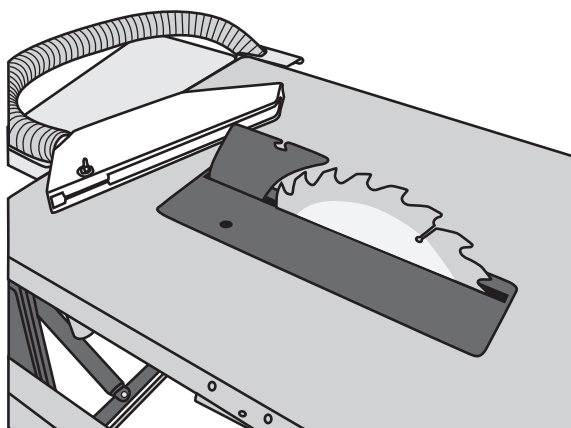


2. Still inn ønsket vinkel og skru låserattene fast igjen.

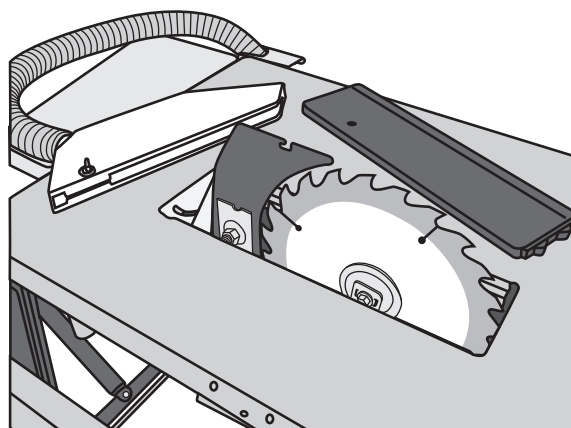
Skifte av sageklinge

Obs! Vær oppmerksom på merkingen for rotasjonsretning på sagklingen!

1. Pass på at sagen er koblet fra strømmettet.

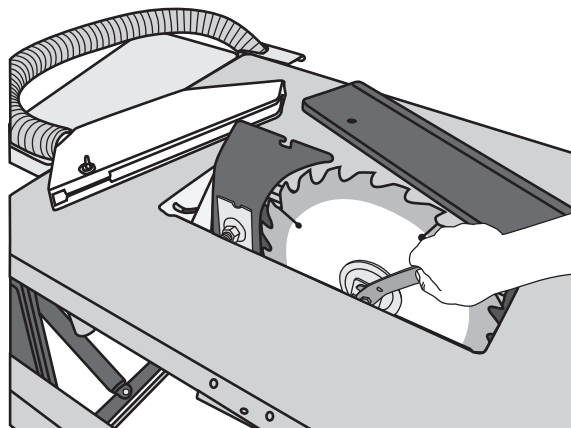


2. Ta av beskyttelsesdekselet.



3. Skru ut de 4 skruene som holder bordinnlegget og ta det bort.

4. Hev sagklingen slik at den kommer i den høyeste posisjonen og løsne klingens låsemutter med den medfølgende nøkkelen. **Obs!** Mutteren er venstregjenget.



5. Fjern klingeflensen og klingen.
6. Sett den nye klingen og flensen på plass. Pass på at flensens knotter passer til uttakene på akselen. Trekk mutteren godt til.
7. Kontroller klyvekilens innstilling og juster dersom det trengs.
8. Sett på plass bordinnlegget og beskyttelsesdekselet.

Saging

Obs! Foreta alltid en testsaging på et passende emne før monteringen er ferdig. Kontroller at alle vinkler er riktige og at resultatet blir som forventet. Juster ved behov. Det kreves en viss erfaring for å oppnå perfekt resultat. Test på et prøvestykke og prøv deg fram til en passende matingshastighet. Dette varierer for de forskjellige materialene. Det er også avhengig av innstillinger som er valgt. Bruk alltid den medfølgende påskyveren ved behov.

Obs! Hold fingre og hender på god avstand fra sagklingen.

Parallellsnitt

- Bruk alltid lengdeanslaget ved parallellsnitting.
- For arbeidsemner som er høyere enn 120 mm skal anslagsskinnen brukes på den høye siden.
- For arbeidsemner som er lavere enn 120 mm skal anslagsskinnen brukes på den lave siden.

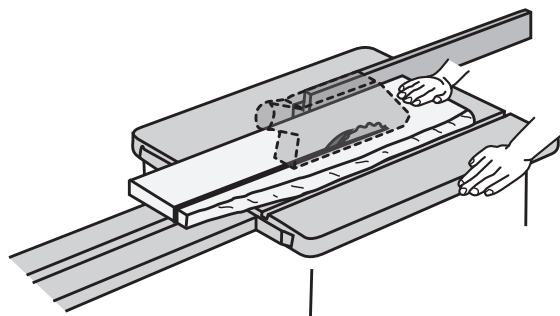
Tverrsnitting

For snitting på tvers og vinkelsnitt skal gjærelinjalen brukes.

Obs! På bildene har vi kun antydning hvor beskyttelsesdekselet er eller de er helt fjernet for å vise tydeligere hvordan arbeidsgangen foregår.

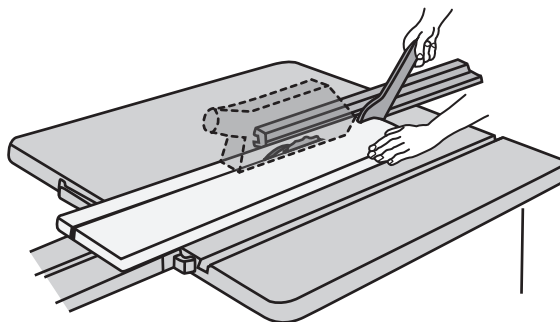
Saging av brede emner

- Still inn anslaget.
- Pass på at hånden hviler på fast underlag. Hvis man sager smale biter skal matingen av arbeidsemnet kun foregå med høyrehånden eller med hjelp av påskyver.



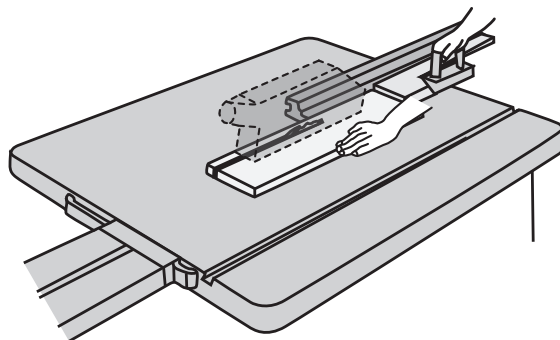
Saging av smale emner

- Still inn anslaget.
- Skyv arbeidsemnet fram med begge hendene.
- I nærheten av sageklingen skal alltid påskyveren benyttes og arbeidsemnet skal skyves på til det har passert klyvekilen.



Saging av kanter og lister

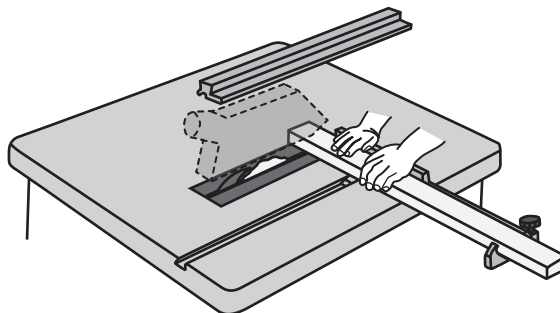
- Monter anslaget med lav anleggsflate.
- Skyv arbeidsemnet med påskyveren til arbeidsstykkets kant befinner seg i klyveklingens område.
- Pass på at ikke lange arbeidsemner faller ned på gulvet etter at de er kjørt gjennom sagen, men utstyr bordet med en forlengelse.



Tverrsnitting av smale emner

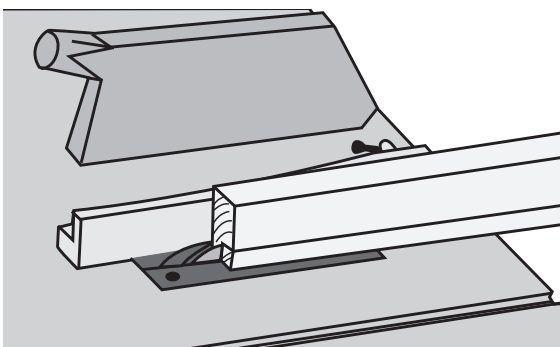
Bruk gjærelinjalen ved tverrsnitting.

Obs! Kapp må ikke fjernes med hendene fra arbeidsområdet.



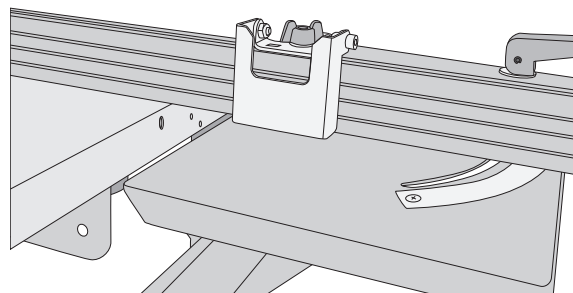
Sikker saging av falser o.l.

- Ved saging av falser/spor mot kanten skal snittet legges slik at den utsagde listen først skilles på den andre siden av klingen som vender bort fra lengdeanslaget.
- Ved saging av snitt skal beskyttelsesdekselet demonteres og klingen senkes til ønsket høyde. Pass på at arbeidsemnet kan føres framover uten problemer.



Lengdestopper

Bruk gjærelinjalens lengdestopper når flere emner skal kappes like lange.



Feilsøking

Motoren starter ikke.	• Strømkabelen er ikke festet til strømuttaket. • Er det strøm i strømuttaket? • Er strømkabler/skjøteledninger hele og riktig koblet? • Er motoren overopphetet slik at den er blitt automatisk stengt? La den avkjøles og start den så igjen. • Sagens strømbryter er defekt.
Dårlig kapasitet og kvalitet på snittet.	• Sagklingen er sløv, skift den! • Kontroller at klingen roterer i riktig retning, se merkingen på klingen.
Arbeidsemnet eller klingen fester seg.	• Kontroller at klyvekniven er på linje med sagklingen. • Pass på at arbeidsemnet ikke er vridd. • Mat hele arbeidsstykket forbi klingen før du slipper taket (bruk påskyver ved behov). Kontroller sagklingen, skift den ved behov.
Materiale fester seg til klyvekniven.	• Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt i linje med sageklingen. Kontroller at ikke sagklingen er smalere en klyvekniven. Skift klinge hvis den er for smal.
Arbeidsemnet eller deler av det kastes bakover.	• Klyveanholdet er ikke parallelt med sagklingen. Juster det. • Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sagklingen. Mat hele arbeidsstykket forbi klingen før du slipper taket (bruk påskyver ved behov). • Kontroller sagklingen, bytt ut ved behov.
Sagklingen går ikke å justeres uten å bruke krefter.	• Bruk kost og støvsuger for å fjerne støv og spon fra justeringsmekanismen, smør deretter forsiktig.
Vibrasjoner i maskinen.	• Kontroller at alle bolter og mutre sitter fast og er dratt godt til. • Kontroller at sagklingen er feilfri og riktig montert. Skrift den ut ved behov. • Pass på at sagen står plant og at alle de fire beina har kontakt med underlaget. Flytt maskinen ved behov.
Motoren stopper, arbeidsemnet får brennmerker ved klyvingen.	• Sagklingen er sløv, skift den! • Mat saktere. • Kontroller/juster klyvekniven slik at den er helt på linje med sagklingen.

Stell og vedlikehold

Obs! Steng maskinen og trekk strømkabelen ut fra strømuttaket før vedlikehold og justeringer.

- Oppbevar alltid brukerveiledningen sammen med maskinen.
- Hold maskinen rein.
- Bruk vernebriller ved rengjøring.
- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler på bordets plastdeler. Det anbefales å bruke et mildt rengjøringsmiddel på en fuktig klut. Man må ikke helle vann på maskinen.
- Kontroller sagklingen regelmessig. Bruk kun skarpe sagklinger uten riper og deformeringer.
- Skift umiddelbart ut oppbrukte bordinnlegg. Påse at arbeidsbordet alltid holdes fritt for kvae.
- Kontroller regelmessig at ikke spon tetter utkastet.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning	230 V, 50 Hz
Effekt	2200 W
Driftstart	S6/40 %
Turtall	2800 o/min.
Sagklinge	315 × 30 × 3,6/2,0 Z24
Koblingsstuss	100 mm
Vinkling	90° - 45°
Saghøyde	80 mm/90°, 48 mm/45°
Størrelse på bord	800 × 550 mm
Bordflate på bordforlengelsen	800 × 400 mm
Høyde på bord	800 mm
Vekt	46 kg

Pöytäpyörösaha

TUOTENRO 40-8280 MALLI ST12

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Varmista, että kaikki laitetta käyttävät henkilöt ovat lukeneet ja ymmärtäneet turvallisuusohjeet.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan, jos se toimii teknisesti oikein. Huomioi käyttöohjeen turvallisuusohjeet ja mahdolliset vaaratilanteet. Turvallisuuteen vaikuttavat viat tulee korjata välittömästi.
- Kaikki turvavarusteet on oltava asennettuina laitetta käytettäessä.
- Ainoastaan eurooppalaisen standardin EN 847-1 mukaisten työkalujen käyttö on sallittu.
- Säilytä laitteen kaikkia turvallisuusohjeita täydellisinä ja helposti saatavilla. Ohjeiden on oltava luettavassa kunnossa.
- Varmista, että laite seisoo vakaasti kiinteällä alustalla.
- Varmista, että kaikki liitäntäjohdot ovat ehjiä ja että ne on liitetty oikein.
- Pidä lapset loitolla verkkovirtaan liitetystä laitteesta.
- Laitetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole laitteen käyttöön vaikuttavia fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Laitteella työskenteleviä henkilöitä ei saa häiritä.
- Jos toinenkin henkilö työskentelee laitteen kanssa ja huolehtii ylijääneistä työkaluista, pöydän pidennyskappaleen on oltava asennettuna laitteeseen. Kyseinen henkilö saa seistä ainoastaan pöydän pidennyskappaleen päässä.
- Pidä työtilat siisteinä. Täynnä tavaraa olevat työtasot lisäävät onnettomuusriskiä.
- Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat juuttua liikkuviin osiin. Käytä liukuestekengkiä ulkotöissä. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.
- Käytä aina suojavarusteita. Käytä suojalaseja. Käytä myös hengityssuojainta tai suojanaamaria pölyävissä töissä.
- Huomioi moottorin ja sahanterän pyörimissuunta.
- Laitteen turvavarusteita ei saa purkaa eikä niitä saa tehdä käyttökelvottomiksi.
- Asennustoimenpiteet, säädöt, mittaukset ja puhdistuksen saa suorittaa ainoastaan silloin, kun laite on kokonaan kytketty sähköverkosta.
- Kytke laite sähköverkosta ennen mahdollisten häiriöiden korjaamista.
- Pölyävien töiden yhteydessä laitteen on oltava liitettyä pölynpoistojärjestelmään.
- Käytä ainoastaan teräviä ja virheettömiä sahanterä.
- Pikaterästeriä ei saa käyttää.
- Halkaisukiila on tärkeä turvavaruste, joka ohjaa työkalua sekä estää takaiskua ja sahausjäljen sulkeutumista sahanterän takana.
- Suojakupu on laskettava työkalun päälle aina sahattaessa.
- Suojakuvun on oltava vaakatasossa sahanterän päällä.
- Kapeiden työkalujen, leveys alle 120 mm, pitkittäissahauksessa on käytettävä työnnintä. Työnnintä on käytettävä, jotta kädet eivät mene liian lähelle sahanterää.
- Vaihda pöydän sisäke, jos se on vaurioitunut.
- Sammuta moottori ja kytke laite sähköverkosta ennen sahausalueelta poistumista.
- Kytke laite sähköverkosta sahan pienemmän siirron ajaksi! Varmista, että saha on liitetty sähköverkkoon oikein ennen sahan uudelleen käynnistämistä.
- Asennukset, korjaukset ja huollon saa suorittaa ainoastaan valtuutettu ammattilainen.
- Kaikki suoja- ja turvavarusteet on asennettava välittömästi korjauksen tai huollon jälkeen.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta väsyneenä äläkä alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

Pöytäpyörösahan turvallisuusohjeita

- Jos laitteen mukana tulevaa jalustaa ei käytetä, laite on asetettava vakaalle, pöytää muistuttavalle tasolle, jolla se pysyy tukevasti paikallaan. Työkorkeuden on oltava vähintään 800 mm.
- Sahattaessa on seistävä aina laitteen edessä sahanterän vasemmalla puolella.
- Sahan työalueella ja ympäröivällä alueella ei saa olla vieraita esineitä onnettomuuksien välttämiseksi.
- Työkappaleissa ei saa olla vieraita esineitä, kuten nauvoja tai ruuveja.
- Pöytäpyörösaha on tarkoitettu ainoastaan puun tai puunkaltaisten materiaalien työstämiseen.
- Ainoastaan alkuperäisten osien ja tarvikkeiden käyttö on sallittua.

Huolimatta siitä, että tarvittavat turvalaitteet on asennettu voimassa olevien määräysten mukaisesti, on pöytäpyörösahan käytössä huomioitava seuraavat vaaratilanteet

- Pyörivä sahanterä voi vahingoittaa sormia ja käsiä, jos työkappaletta ei ohjata oikealla tavalla.
- Työkappaleen lentäminen voi aiheuttaa vaaratilanteen, jos työkappaletta pidetään paikoillaan tai jos sitä ohjataan väärällä tavalla.
- Melun aiheuttama terveysriski. Sallittu melutaso ylittyy sahattaessa. Henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten kuulosuojaimen, käyttö on pakollista.
- Viallisen sahanterän aiheuttamat vaaratilanteet. Tarkista säännöllisesti, ettei sahanterä ole viallinen.
- Sähkövirta voi aiheuttaa vaaratilanteita, jos oikeanlaista liitäntäjohtoa ei käytetä.
- Erityisvarusteita käytettäessä varusteiden mukana tulevat käyttöohjeet on luettava huolellisesti, ja ohjeita tulee noudattaa.
- Kaikista suoritetuista toimenpiteistä huolimatta voi muodostua yllättäviä vaaratilanteita.
- Vaaratilanteiden syntymistä voidaan minimoida huomioimalla käyttöohjeen kaikki turvallisuusohjeet ja noudattamalla niitä tarkasti.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje!



Käytä aina kuulosuojaimia.

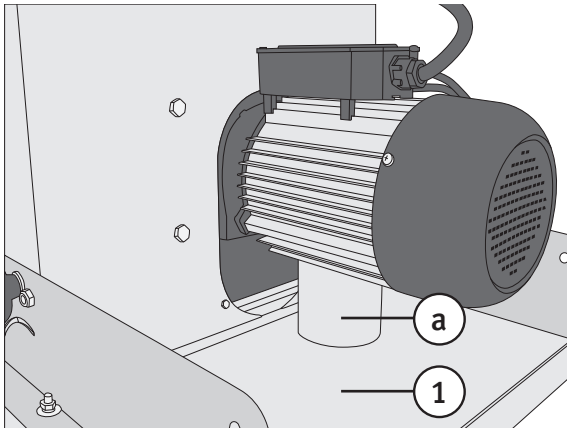


Käytä aina suojalaseja.

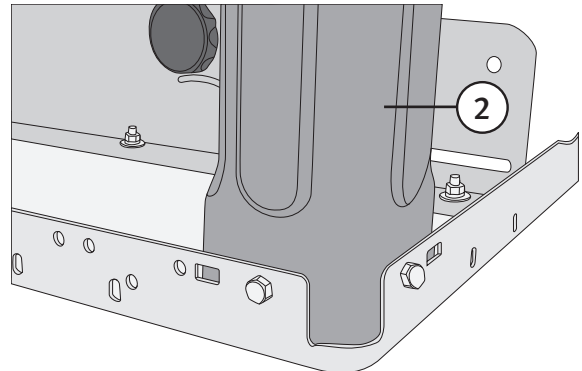
Asennus

Huom.! Varmista, että saha on kytketty sähköverkosta ennen asennusta, säätää ym. toimenpiteiden suorittamista.

Jalat



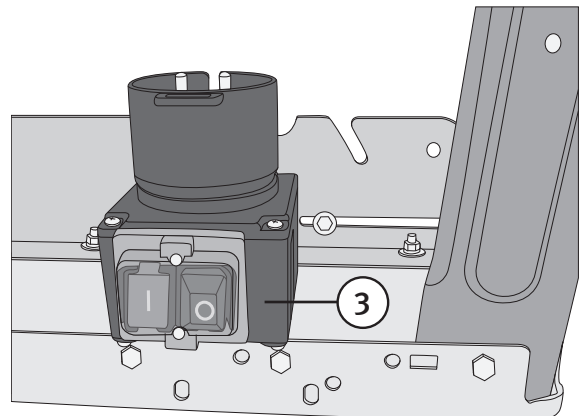
1. Aseta pöytälevy (1) työtasolle ja poista pakkausmateriaali (a) moottorin alta.



2. Asenna 4 jalkaa (2) pakkauksen mukana tulevilla M6 x 16 -ruuveilla, M6-aluslaatoilla ja muttereilla. Asenna jokainen jalka kahdella ruuvilla. Kiristä ruuvit kevyesti käsin.

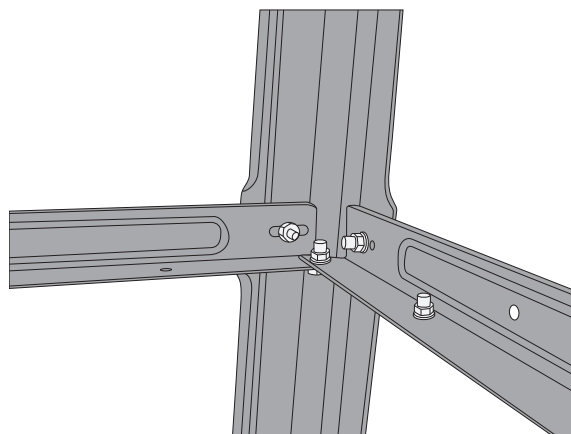
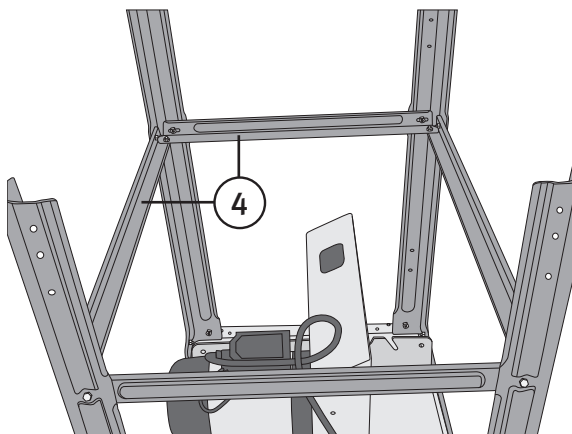
Virtakytkin

Asenna virtakytkin (3) pöytälevyyn kahdella M6 x 16 -ruuvilla, M6-aluslaadalla ja mutterilla.



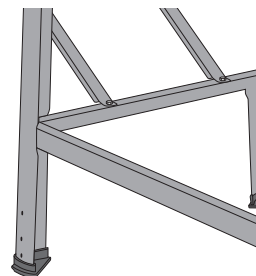
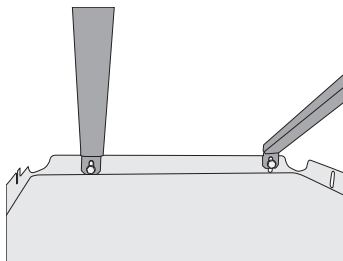
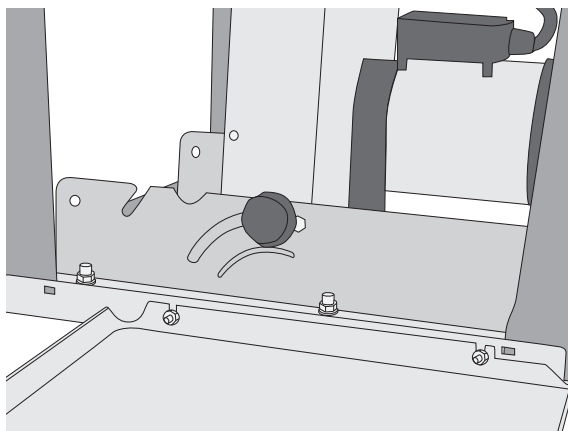
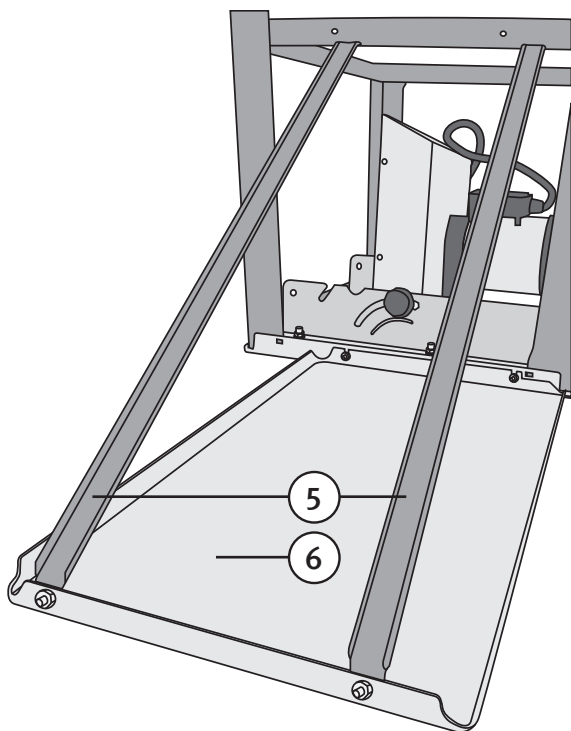
Tuet

Asenna tuet (4), 2 pitkittäistä ja 2 poikittaista, jalkoihin kahdellatoista M6 x 16 -ruuvilla, M6-aluslaadalla ja mutterilla. Kiristä ruuvit kevyesti käsin.



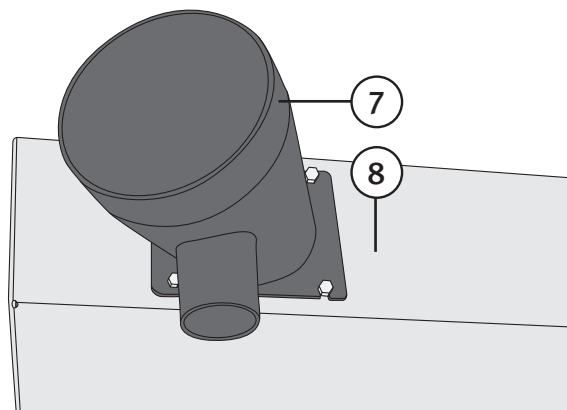
Pidennyskappale

Asenna pidennyskappale (6) kahdella tuella (5), pöytälevyyn ja poikittaiseen tukeen. Käytä asennukseen kuutta M6 × 16 -ruuvia, M6-aluslaattaa ja mutteria. Kiristä ruuvit kevyesti käsin. Pidennyskappale voidaan asentaa myös sivulle leventämään pöytää. Käytä siinä tapauksessa lyhyempiä tukia.



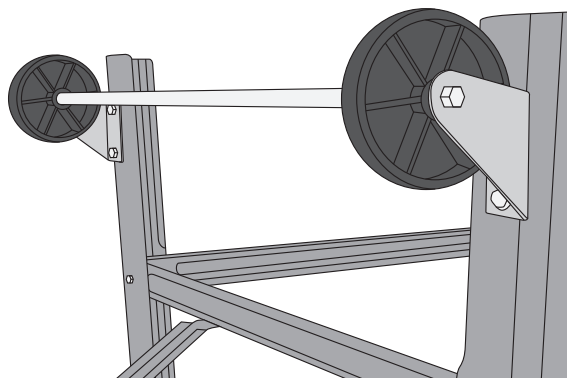
Pölynpoistoliitäntä

Asenna pölynpoistoliitäntä (7) alempaan teräsuojaan (8) neljällä M6 × 16 -ruuvilla, M6-aluslaadalla ja mutterilla.



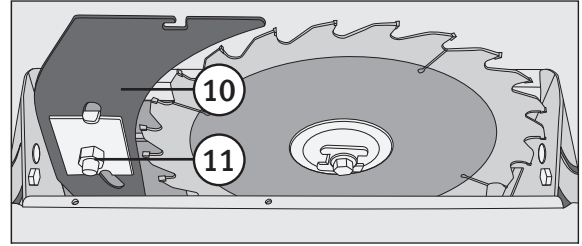
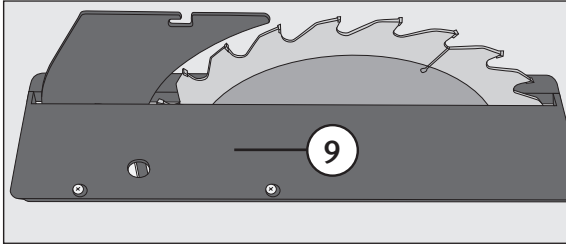
Pyörät

1. Asenna pyörät taempiin jalkoihin neljällä M6 × 16 -ruuvilla, M6-aluslaadalla ja mutterilla. Kiristä ruuvit kevyesti käsin.
2. Käännä saha pystyasentoon. Varmista, että kaikki jalat ovat lattiaa vasten. Kiristä kaikki pöydän, jalkojen ja tukien ruuvit.
3. Säädä pyörät niin, että ne koskettavat juuri lattiaa. Kiristä ruuvit.

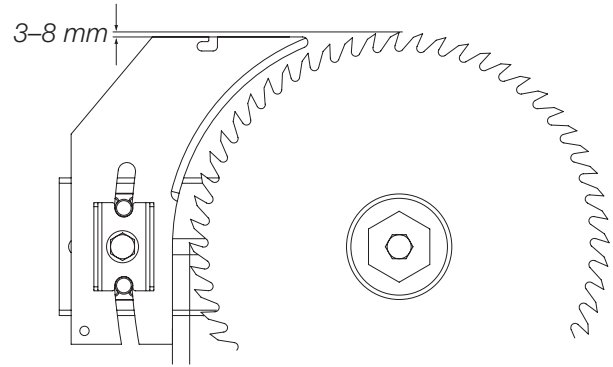


Halkaisukiila

1. Poista pöydän sisäke (9).

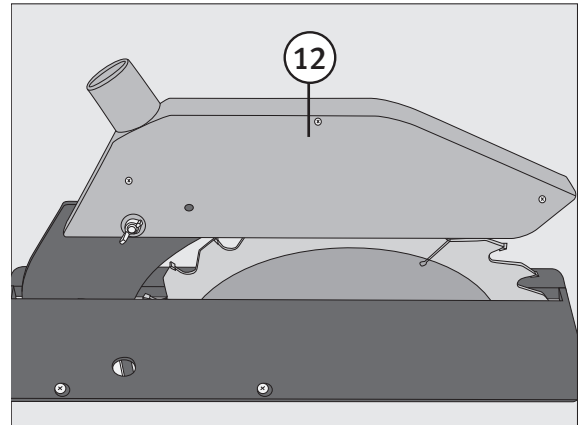


2. Sääda halkaisukiila (10) kuvan osoittamalla tavalla. Avaa säätöruuvia (11) hieman niin, että terää pystyy säätämään. Kiristä säätöruuvi säädön jälkeen. Asenna pöydän sisäke takaisin paikalleen.



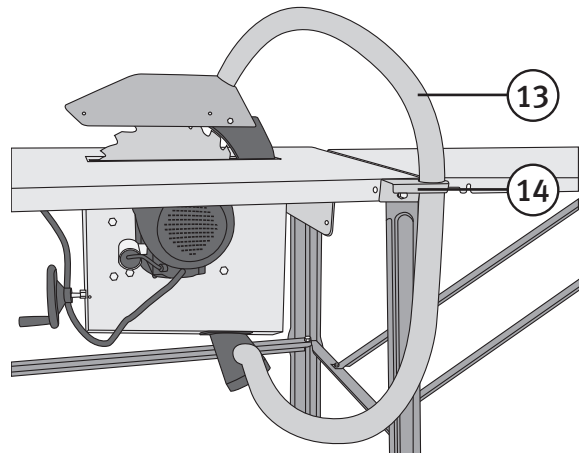
Suojakupu

Asenna suojakupu (12) halkaisukiilaan yhdellä M6 x 25 -kupukantaruuvilla, M6-aluslaatatalla ja siipimutterilla.



Letkunpidike

Asenna letkunpidike (14) pöytälevyyn kahdella M6 x 16 -ruuvilla, M6-aluslaatatalla ja mutterilla. Liitä pölynpoistoletku (13) suojakuvun ja pölynpoistoliitännän kiinnikkeisiin. Paina letku pidikkeeseen.

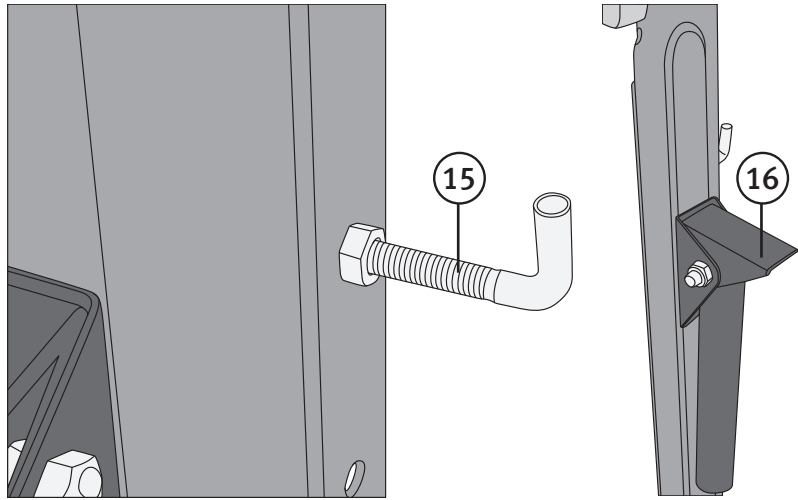


Säilytyskoukku

Asenna sahanterän avaimen sekä työntimen säilytykseen tarkoitettu koukku (15) jalan oikealle puolelle. Käytä asennukseen kahta M6 × 16 -ruuvia ja aluslaattaa: toinen mutteri jalan ulkopuolelle ja toinen jalan sisäpuolelle.

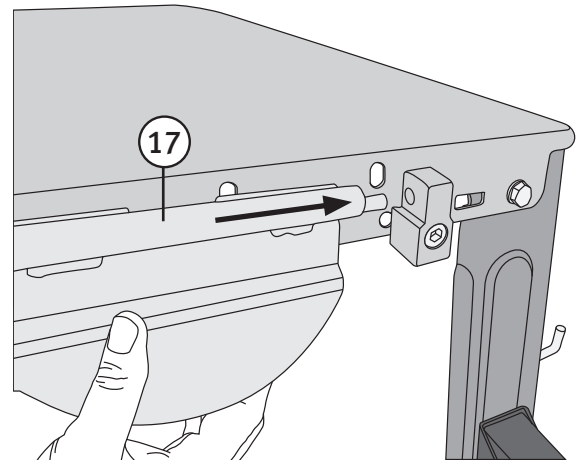
Kuljetuskahvat

Asenna 2 kuljetuskahvaa (16) jalkoihin sahan etupuolelle. Käytä asennukseen neljää M6 × 16 -ruuvia, M6-aluslaattaa ja mutteria.

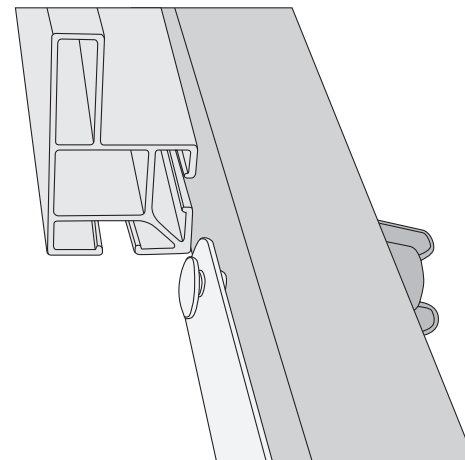
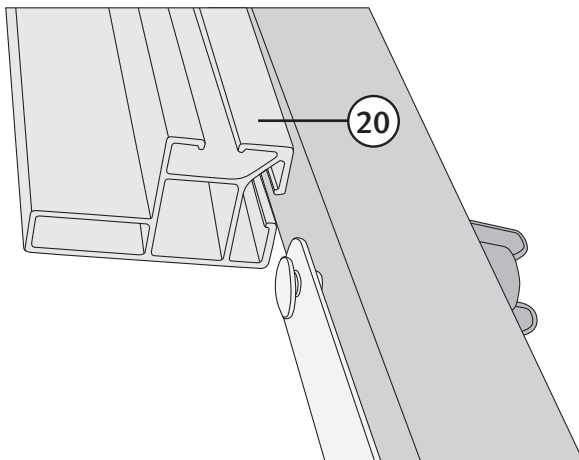
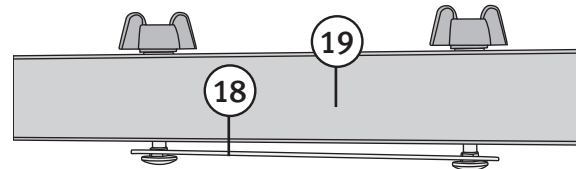


Pituusvaste

1. Kiinnitä pituusvasteen lukituslevyn (17) toinen pidike pöytälevyyn. Käytä kiinnitykseen yhtä M6 × 30 -kuusiokoloruuvia, aluslaattaa ja mutteria. Työnnä lukituslevy reikään.
2. Aseta toinen pidike lukituslevyn päälle ja kiinnitä se pöytään. Käytä kiinnitykseen yhtä M6 × 30 -kuusiokoloruuvia, aluslaattaa ja mutteria.



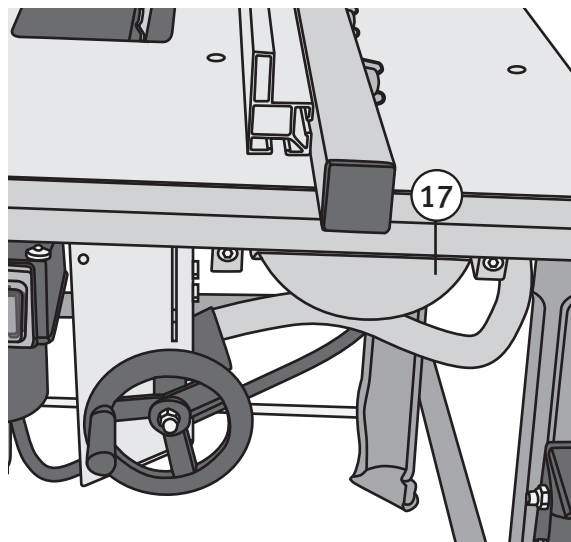
3. Asenna vastekisko kiinnittämällä välipelti (18) pituusvasteeseen (19). Käytä asennukseen kahta M6 × 50 -lukkopulttia, aluslaattaa ja siipimutteria.



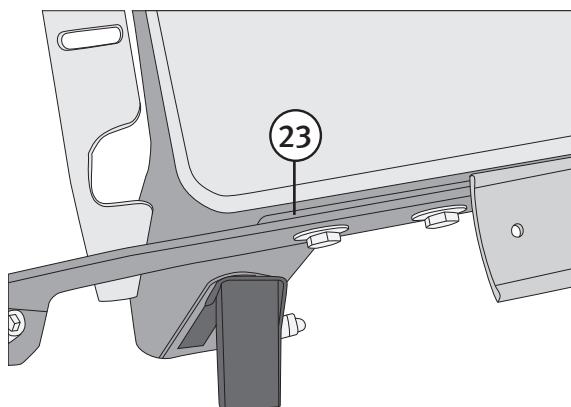
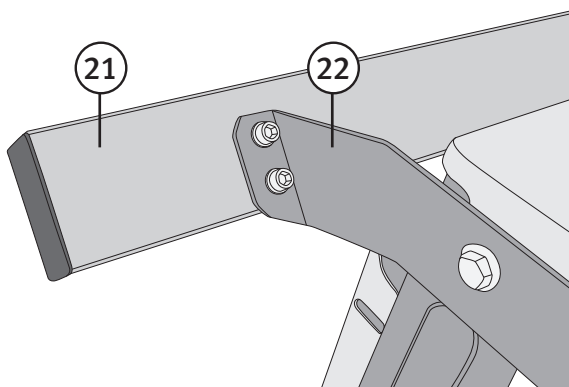
4. Työnnä vastekisko (20) joko **matalalle**

tai **korkealle** vastepinnalle. Kiristä siipimutterit.

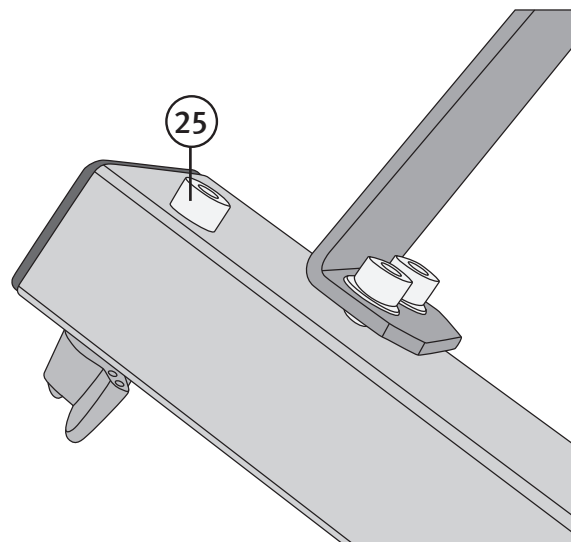
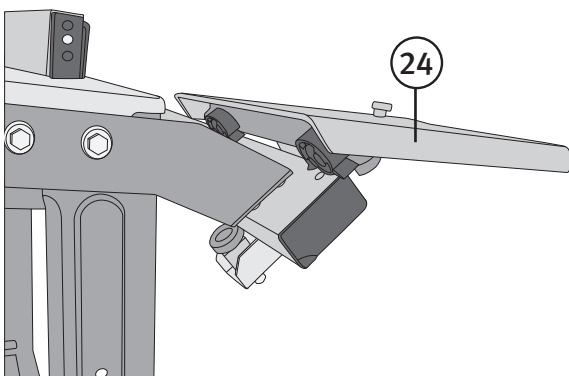
5. Aseta pituusvaste lukituslevyn (17) päälle.
Lukitse vaste taivuttamalla lukituslevy ylös ja avaa
vaste painamalla lukituslevy alas.



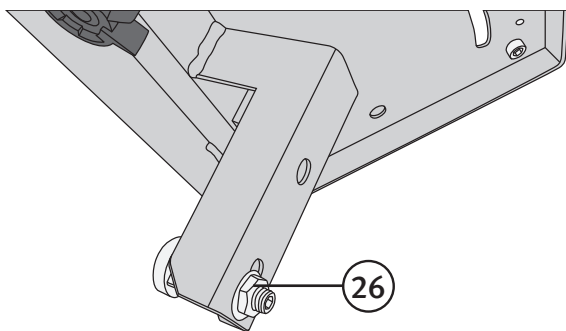
Jiiriohjain



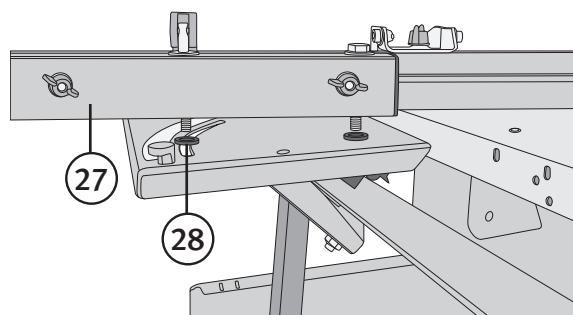
1. Asenna molemmat pidikkeet (22) ohjauskiskoon (21). Käytä kiinnitykseen neljää M6 x 16 -kuusiokoloruuvia ja aluslaattaa.
2. Asenna ohjauskisko sahauspöytään neljällä M6 x 20 -kuusioruuvilla, mutterilla ja aluslaattalla. Kiristä ruuvit kevyesti käsin. **Huom.!** Käytä etupään kiinnitykseen etäisyyslevyä (23) ohjauskiskon kiinnikkeen ja sahauspöydän välissä.



3. Työnnä työntöpöytä (24) ohjauskiskon päälle. Kiinnitä yksi M6 x 40 -ruuvi (25) ja siipimutteri ohjauskiskon molempiin päihin. Ne toimivat työntöpöydän pysäyttiminä.

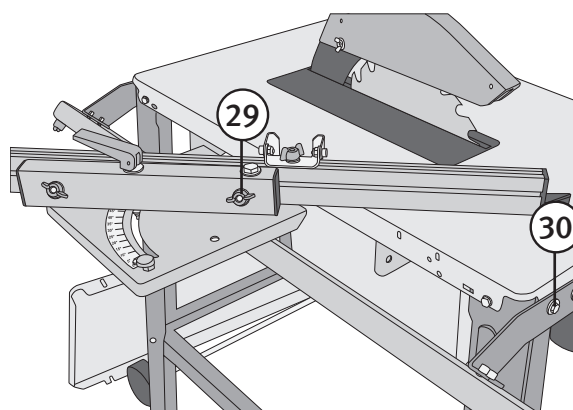


4. Säädä työntöpöydän alempi laakeri (26) niin, että pöytää on helppo työntää kiskoa pitkin.

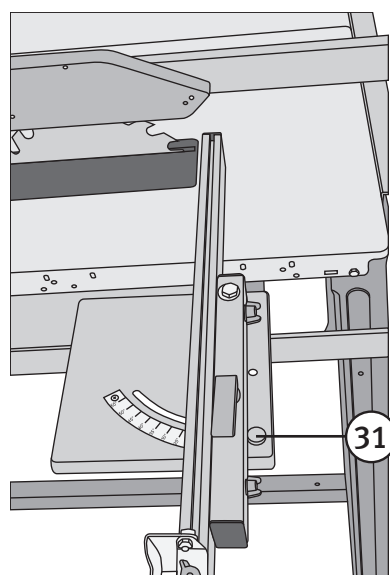


5. Asenna jiiriohjain (27) työntöpöydälle ja aseta kaksi muovista aluslaattaa (28) ohjaimen ja työntöpöydän väliin. Kiristä sahauspöytää lähimpänä oleva pultti kevyesti niin, että jiirikulmaa voi säätää. Kiristä lukituskahvan alla oleva pultti niin, että kahva lukitsee ohjaimen kokonaan, kun kahvaa painetaan alas, ja avaa sen, kun kahvaa nostetaan ylös.

6. Suuntaa työntöpöytä niin, että se on samansuuntaisesti ja samalla tasolla sahauspöydän kanssa. Säädä siirtämällä ohjauskiskoa. Säädä kulmat oikein jiiriohjaimen avulla. Kiristä ohjauskiskon neljä kiinnitysruuvia (30) sopivan tiukalle, jotta säätäminen on mahdollista, tai pyydä avuksi toinen henkilö pitämään pöytää paikallaan. Kiristä sitten ruuvit kunnolla. Hienosäätöä voi tehdä myös löysäämällä hieman jiiriohjaimen kahta siipimutteria (29).



7. Säädä ohjain 90°:n kulmaan suhteessa sahanterään työntämällä ohjainta työntöpöydän epäkeskoa (31) kohti. Aseta suorakulma ohjaimen ja terän väliin. Säädä tarvittaessa löysäämällä työntöpöydän alapuolella olevaa epäkeskon lukitusruuvia. Tarkista sahaustulos koesahauksella. Muuta säätöjä tarvittaessa.



Sähköverkkoon liittäminen

- Sähköverkon jännitteen on oltava 230 V AC, 50 Hz.
- Verkkoliitännän ja mahdollisen jatkojohdon on oltava 3-johtimisia.
- Jatkojohdon johdinten pinta-alan on oltava vähintään 1,5 mm².
- Verkkoliitännän sulake korkeintaan 16 A.

Huom.! Sähkölaitteen liittäntöjä ja korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutettu ammattilainen.

Käyttö

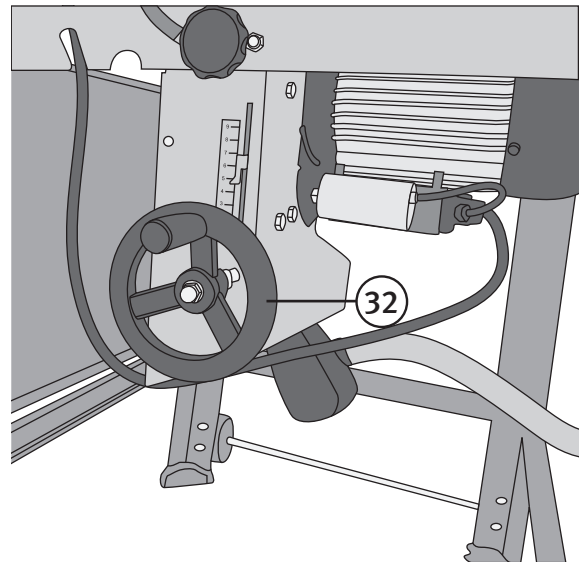
Sijoitus

- Sijoita saha tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Kiinnitä saha tarvittaessa lattiaan jaloissa olevien reikien avulla.
- Varmista, että sahan ympärillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta sahalla työskentely on turvallista.
- Älä nosta sahaa pöytälevystä. Käytä nostamiseen aina trukkia tai muuta nostamiseen soveltuvaa välinettä.

Sahanterän säätö ja vaihto

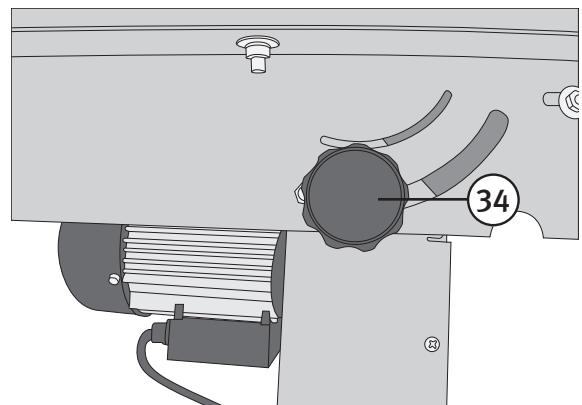
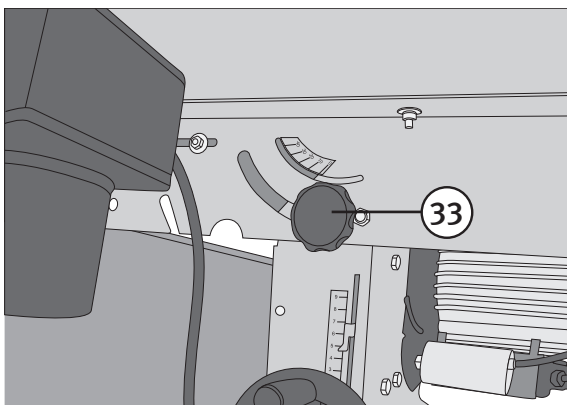
Sahanterän korkeussäätö

Sahanterän korkeutta (0–80 mm) voi säätää nostamiseen ja laskemiseen tarkoitetun ratin (32) avulla.



Jiirikulman säätö

1. Kun sahan etu- ja takapuolella olevia lukituskahvoja (33, 34) on löysätty, sahanterän jiirikulmaa voi säätää portaattomasti 90°:n ja 45°:n välillä.

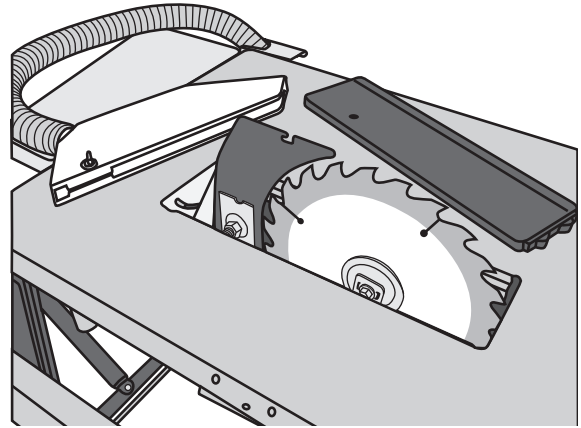
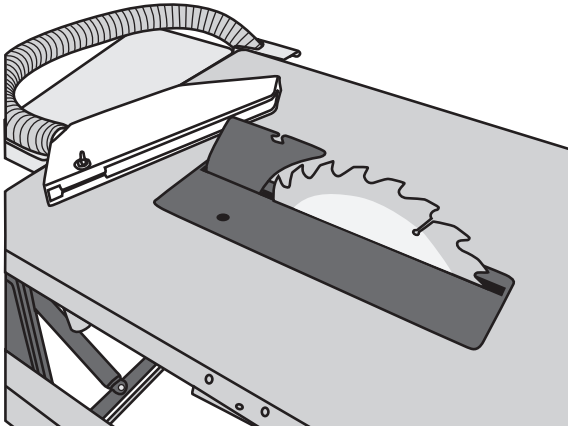


2. Aseta haluamasi sahauskulma ja kiristä kahvat.

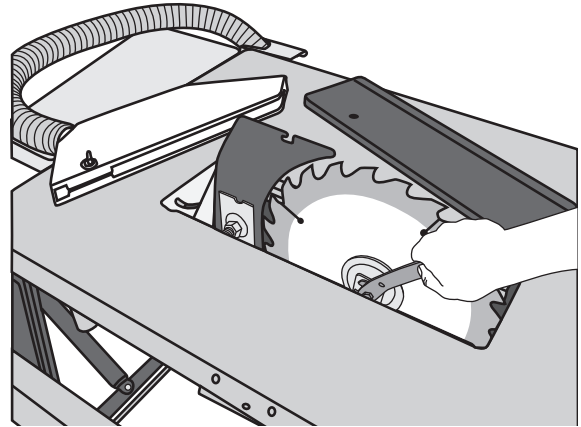
Sahanterän vaihto

Huom.! Huomioi sahanterässä oleva pyörimissuunnan merkintä!

1. Varmista, ettei sahaa ole kytketty sähköverkkoon.



2. Irrota suojakupu.
3. Ruuvaa pöydän sisäkkeen 4 ruuvia auki ja irrota pöydän sisäke.
4. Nosta sahanterä korkeimpaan asentoonsa ja irrota terän lukitusmutteri sahan mukana tulevalla avaimella. **Huom.!** Mutterissa on vasen kierre.



5. Poista laippa ja terä.
6. Asenna uusi terä ja aseta laippa takaisin paikalleen. Varmista, että laipan korot sopivat akselin loviin. Kiristä mutteri kunnolla.
7. Varmista halkaisukiilan asetus ja säädä sitä tarvittaessa.
8. Asenna pöydän sisäke ja suojakupu takaisin.

Sahaaminen

Huom.! Suorita koesahaus sopivilla työkappaleilla aina loppuun suoritettun asennuksen jälkeen.

Varmista, että kaikki kulmat ovat oikein ja että sahaustuloksesta tulee toivotunlainen. Säädä tarvittaessa. Täydellisen sahaustuloksen saavuttaminen vaatii kokemusta sahan käytöstä. Suorita testauksia koepaloilla, yritä löytää oikea syöttönopeus eri materiaaleille ja tee muutoksia säätöihin ja asetuksiin turvallisella tavalla. Käytä aina tarvittaessa sahan mukana tulevaa työnnintä.

Huom.! Pidä kädet ja sormet turvallisella etäisyydellä sahanterästä.

Pitkittäissahaus

- Käytä pitkittäissahauksessa aina pituusvastetta.
- Jos työkappaleen paksuus on yli 120 mm, käytä vastekiskon korkeaa puolta.
- Jos työkappaleen paksuus on alle 120 mm, käytä vastekiskon matalaa puolta.

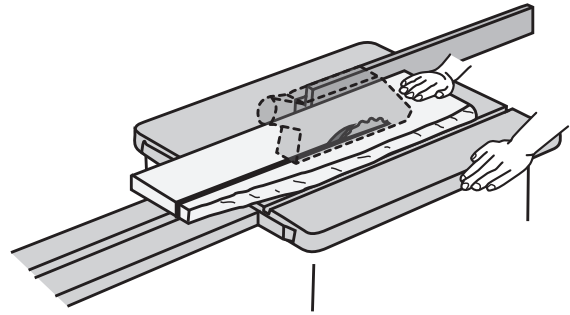
Poikittaissahaus

Käytä poikittais- ja kulmasahaukseen jiiriohjainta.

Huom.! Joissakin kuvissa suojakuvusta on piirretty vain ääniviivat ja joistakin se on poistettu kokonaan, jotta sahan käyttöä pystyttäisiin havainnollistamaan paremmin ja jotta sahan rakenne näkyisi paremmin.

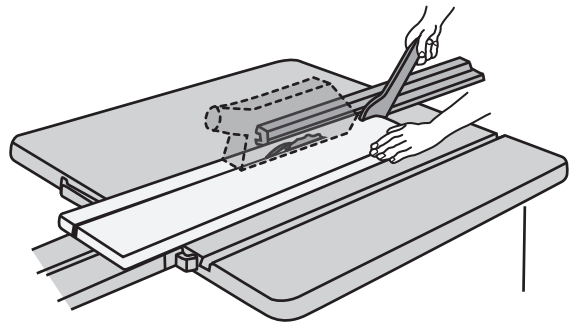
Leveiden työkappaleiden sahaus

- Säädä vaste.
- Varmista, että käsi lepää vakaalla alustalla. Jos sahauksen aikana irtoaa kapeita puunpalasia, työkappaleen syöttö saa tapahtua ainoastaan oikealla kädellä tai työntimen avulla.



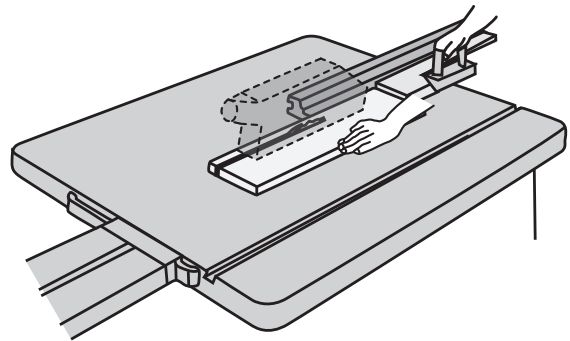
Kapeiden työkappaleiden sahaus

- Säädä vaste.
- Työnnä työkappaletta molemmilla käsillä.
- Käytä sahanterän läheisyydessä työntintä. Työnnä työkappaletta, kunnes se on mennyt halkaisukiilan ohi.



Reunojen ja listojen sahaus

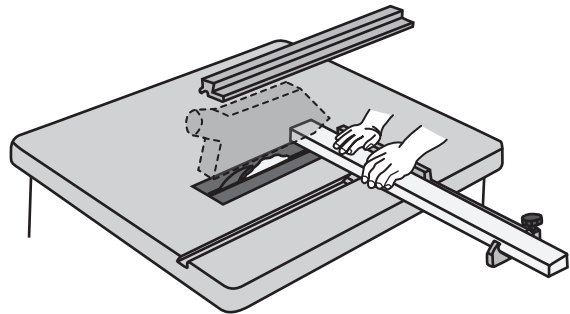
- Asenna vaste, jossa on matala kosketuspinta.
- Työnnä työkappaletta työntimen avulla, kunnes työkappaleen reuna on halkaisukiilan alueella.
- Varmista pöydän pidennysosaa käyttämällä, etteivät pitkät työkappaleet pääse putoamaan lattialle sahauksen lopussa.



Kapeiden työkappaleiden poikittaissahaus

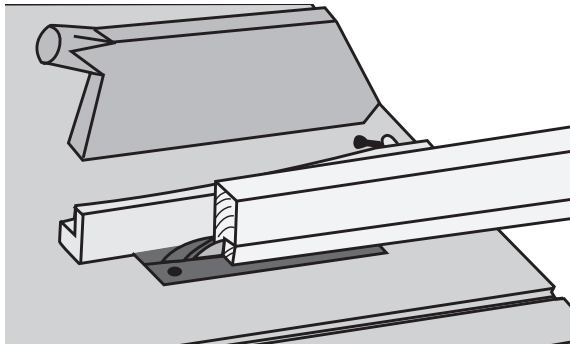
Käytä poikittaissahauksissa jiiriohjainta.

Huom.! Älä poista puun jäännöspaloja työalueelta käsin.



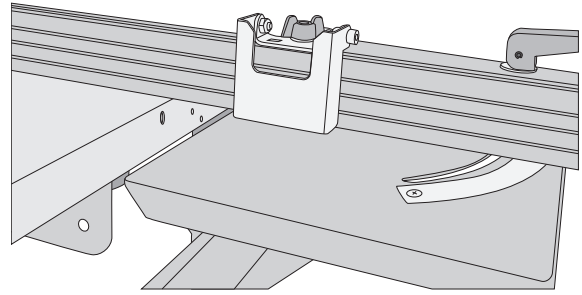
Urien ym. piilosahaus

- Urasahauksessa reunaa vasten sahausjälki asetetaan niin, että sahattu lista erottuu sahanterän pituusvasteen puolella.
- Irrota piilosahauksessa suojakupu ja laske sahanterä halutulle korkeudelle. Varmista, että työkappaletta voi kuljettaa eteenpäin ongelmitta.



Pituuspysäytin

Käytä jiiriohjaimen pituuspysäytintä esim. useiden samanpituisten työkappaleiden sahaamiseen.



Vianhakutaulukko

Moottori ei käynnisty.	• Virtajohto ei ole pistorasiassa. • Onko pistorasiassa virtaa? • Ovatko virtajohdot/jatkojohdot ehjiä ja onko ne liitetty oikein? • Onko moottori ylikuumentunut ja sammunut automaattisesti? Anna sen jäähtyä (jäähtymisaika vaihtelee) ja käynnistä se sitten uudelleen. • Sahan virtakytkin on viallinen.
Heikko kapasiteetti ja huonolaatuinen sahausjälki.	• Sahanterä on tylsä – vaihda terä. • Varmista, että terä pyörii oikeaan suuntaan. Katso merkintä terästä.
Työkappale tai terä jumittuvat.	• Varmista, että halkaisukiila on täysin linjassa sahanterän kanssa. • Varmista, ettei työkappale ole vääntynyt. • Syötä koko työkappale terän ohi, ennen kuin päästät otteen (käytä tarvittaessa työntintä). Tarkista sahanterä – vaihda terä tarvittaessa.
Materiaali tarttuu halkaisukiilaan.	• Varmista, että halkaisukiila on täysin linjassa sahanterän kanssa. Säädä tarvittaessa. Varmista, ettei sahanterä ole halkaisukiilaa kapeampi. Vaihda liian kapea terä.
Työkappale tai sen osia lentää taaksepäin.	• Tuki ei ole samansuuntaisesti terän kanssa. Säädä. • Tarkista, että halkaisukiila on täysin linjassa sahanterän kanssa. Säädä tarvittaessa. Syötä koko työkappale terän ohi, ennen kuin päästät otteen (käytä tarvittaessa työntintä). • Tarkista sahanterä – vaihda terä tarvittaessa.
Sahanterän jiirikulmaa ei voi säätää kevyesti ilman voimaa.	• Puhdista säätömekanismit pölystä ja puruista harjalla ja imurilla. Voitele varovasti.
Voimakasta tärinää muodostuu.	• Varmista, että kaikki pultit ja mutterit ovat kiinni ja kiristettyjä. • Varmista, että sahanterä on ehjä ja oikein asennettu. Vaihda terä tai säädä sitä tarvittaessa. • Varmista, että saha on suorassa ja että kaikki 4 jalkaa koskettavat lattiaan. Siirrä sahaa tarvittaessa.
Moottori pysähtyy tai työkappaleeseen tulee palojälkiä halkaistessa.	• Sahanterä on tylsä – vaihda terä tarvittaessa. • Syötä hitaammin. • Varmista, että halkaisukiila on täysin linjassa sahanterän kanssa. Säädä tarvittaessa.

Huolto ja ylläpito

Huom.! Sammuta saha ja irrota virtajohto poistorasiasta ennen sahan huoltoa, säätämistä sekä muita vastaavia toimenpiteitä.

- Säilytä käyttöohjetta sahan yhteydessä.
- Pidä saha puhtaana.
- Käytä sahaa puhdistettaessa suojalaseja.
- Älä puhdistä pöydän muoviosia voimakkailla puhdistusaineilla. Puhdistukseen suositellaan mietoa puhdistusainetta ja kosteaa liinaa. Sahan päälle ei saa kaataa vettä.
- Tarkista sahanterä säännöllisesti. Käytä ainoastaan teräviä sahanterä, joissa ei ole naarmuja tai muita vikoja.
- Vaihda kulunut pöydän sisäke välittömästi. Pidä sahauspöytä puhtaana pihkasta.
- Tarkista säännöllisesti, etteivät purut tuki ulostuloa.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Jännite	230 V, 50 Hz
Teho	2200 W
Käynnistys	S6 / 40 %
Kierrosluku	2800 kierr./min
Sahanterä	315 × 30 × 3,6/2,0 Z24
Liitäntä	100 mm
Kallistus	90–45°
Sahauskorkeus	80 mm/90°, 48 mm/45°
Pöydän ala	800 × 550 mm
Pöydänpidentimen ala	800 × 400 mm
Pöydän korkeus	800 mm
Paino	46 kg

Tischkreissäge

ART.NR. 40-8280 MODELL ST12

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

- Sicherstellen, dass alle, die mit der Maschine arbeiten, die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben.
- Die Maschine nur bei technisch einwandfreier Funktion verwenden. Dabei stets die Richtlinien, Sicherheitsbestimmungen und Warnhinweise aus der Bedienungsanleitung beachten. Störungen, die sich auf die Sicherheit auswirken können, sind sofort zu beseitigen.
- Bei Verwendung der Maschine müssen alle Sicherheitsvorrichtungen montiert sein.
- Ausschließlich Werkzeuge verwenden, die der europäischen Norm EN 847-1 entsprechen.
- Alle Sicherheitsvorschriften für die Maschine in vollständiger, leicht zugänglicher und gut lesbarer Form aufbewahren.
- Dafür sorgen, dass die Maschine auf einer stabilen Unterlage steht.
- Sicherstellen, dass alle Anschlusskabel unbeschädigt und korrekt angeschlossen sind.
- Bei Anschluss an das Stromnetz Kinder von der Maschine fernhalten.
- Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Das Gerät ist nur dann für Personen mit mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Gefahren beim Gebrauch verstehen und einschätzen können.
- Personen an der Maschine nicht bei der Arbeit stören.
- Um das Arbeiten einer weiteren Person an der Tischkreissäge zu ermöglichen, um die Reste der Werkstücke anzunehmen, muss die Maschine mit einer Tischverlängerungsplatte ausgestattet sein. Diese weitere Person darf ausschließlich am Ende der Tischverlängerungsplatte stehen.
- Den Arbeitsplatz sauber halten. Vollgestellte Flächen und Tische erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine lockeren Kleidungs- oder Schmuckstücke tragen, da sie an rotierenden Teilen hängenbleiben können. Für die Arbeit im Freien wird das Tragen rutschfester Schuhe empfohlen. Bei langem Haar ein Haarnetz (o. Ä.) tragen.
- Immer persönliche Schutzausrüstung tragen. Augenschutz tragen. Bei staubenden Arbeiten einen Staubfilter oder eine Schutzmaske verwenden.
- Die Drehrichtung von Motor und Werkzeug beachten.
- Die Sicherheitsvorrichtungen der Maschine dürfen weder entfernt noch außer Kraft gesetzt werden.
- Das Einstellen, Justieren, Messen und Reinigen der Maschine darf nur erfolgen, wenn die Maschine komplett vom Stromnetz getrennt ist.
- Vor der Behebung eventueller Störungen die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.
- Bei staubenden Arbeitsmomenten muss die Maschine an eine Absaugvorrichtung anschließen.
- Ausschließlich scharfe und fehlerfreie Sägeblätter verwenden.
- Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl dürfen nicht verwendet werden.
- Der Spaltkeil ist eine wichtige Schutzvorrichtung, die das Werkstück führt und ein Zurückschlagen des Werkstücks verhindert. Außerdem verhindert der Keil ein versehentliches Berühren des Sägeblatts von hinten.
- Die Schutzabdeckung muss bei jedem Arbeitsmoment über dem Werkstück abgesenkt sein.
- Sie muss waagerecht über dem Sägeblatt angebracht sein.
- Beim Längssägen schmaler Werkstücke, die dünner als 120 mm sind, ist ein sog. Schiebeholz zu verwenden. Das Schiebeholz soll verhindern, dass die Hände beim Arbeiten zu nah an das Sägeblatt kommen.
- Ist die Einsatzplatte beschädigt, muss sie sofort ausgewechselt werden.
- Vor Verlassen des Arbeitsplatzes den Motor ausschalten und die Maschine vom Stromnetz trennen.
- Die Maschine muss auch vom Stromnetz getrennt werden, wenn sie nur ein kleines Stück versetzt werden soll. Vor dem Wiedereinschalten sicherstellen, dass die Maschine korrekt an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Installationen, Reparaturen und Servicearbeiten ausschließlich von dazu befugtem Personal ausführen lassen.
- Sofort nach dem Abschluss von Reparaturen oder Inspektionen sämtliche Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen anbringen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder anderen Drogen verwenden.

Besondere Sicherheitsvorschriften

- Wird das mitgelieferte Stativ nicht zur Aufstellung verwendet, ist die Maschine auf einem stabilen, tischähnlichen Gestell zu platzieren, auf dem es gerade steht. Die Arbeitshöhe muss mindestens 800 mm betragen.
- Sägearbeiten sind stets vor der Maschine und links vom Sägeblatt stehend auszuführen.
- Zur Vermeidung von Unfällen muss der Arbeits- und Bewegungsumkreis der Maschine frei von überflüssigen Gegenständen sein.
- Das zu bearbeitende Werkstück muss frei von Objekten wie Nägeln und Schrauben sein.
- Die Tischkreissäge ist ausschließlich für die Bearbeitung von Holz und holzähnlichen Materialien vorgesehen.
- Dabei ausschließlich Originalwerkzeug bzw. -zubehör verwenden.

Auch nach erfolgter Montage der erforderlichen Schutzvorrichtungen gemäß den geltenden Vorschriften bestehen bei der Verwendung der Tischkreissäge noch folgende Gefahren:

- Verletzungsgefahr an Fingern und Händen durch das Sägeblatt, wenn das Werkstück nicht sachgemäß geführt wird.
- Verletzungsgefahr durch ein Fortreißen des Werkstücks, das falsch festgehalten oder geführt wird.
- Gesundheitsrisiko durch Lärm. Bei der Arbeit wird der zulässige maximale Schallpegel überschritten. Daher unbedingt persönliche Schutzausrüstung wie z. B. Gehörschutz tragen.
- Verletzungsgefahr durch ein defektes Sägeblatt. Das Sägeblatt regelmäßig auf eventuelle Defekte prüfen.
- Stromschlaggefahr bei Verwendung eines anderen als des vorgesehenen Anschlusskabels.
- Bei Verwendung von speziellem Zubehör die dazugehörige Bedienungsanleitung durchlesen und befolgen.
- Selbst bei der Ergreifung aller genannten Maßnahmen können noch unvorhergesehene Gefahren bestehen.
- Diese Gefahren lassen sich jedoch durch vollständiges Einhalten der Sicherheitshinweise aus der Bedienungsanleitung minimieren.

Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen



Die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.



Immer Gehörschutz tragen.

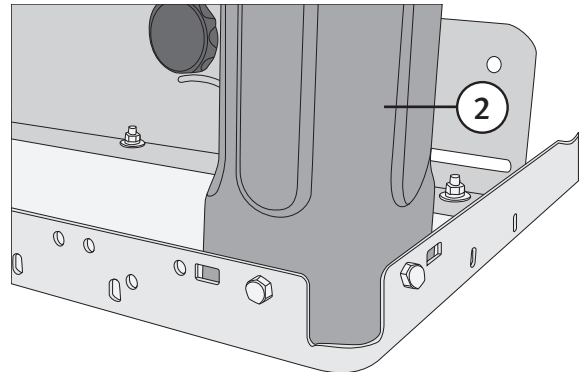
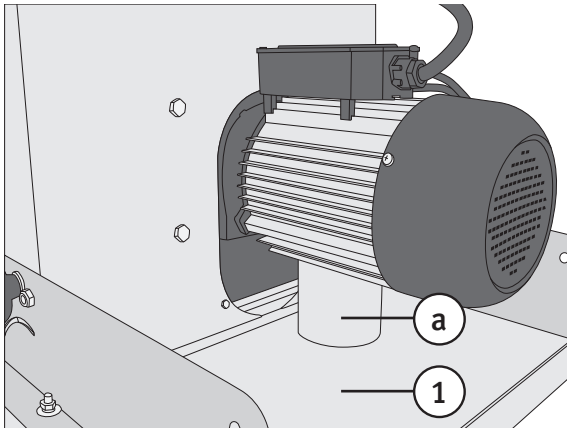


Immer Augenschutz tragen.

Montage

Achtung: Vor Montage-, Justierungs- oder sonstigen Arbeiten immer sicherstellen, dass die Kreissäge vom Stromnetz getrennt ist.

Beine/Stativ

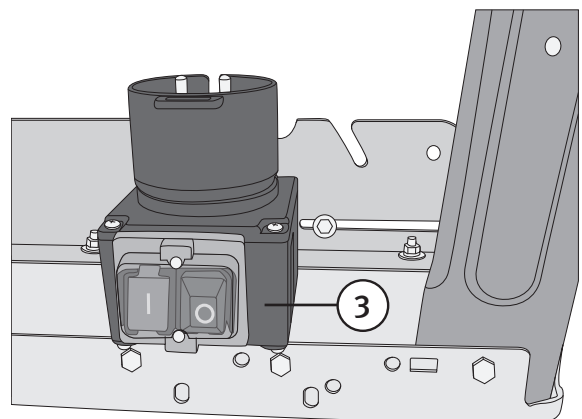


1. Die Tischplatte (1) auf eine Werkbank legen und das Verpackungsmaterial (a) unter dem Motor entfernen.

2. Die 4 Beine (2) mit den mitgelieferten M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern montieren, 2 Schrauben pro Bein. Die Schrauben leicht von Hand anziehen.

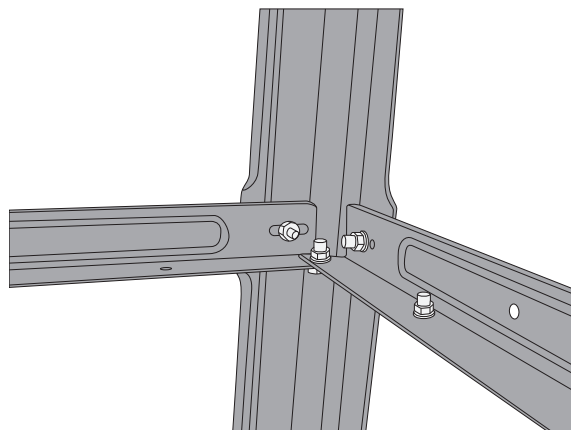
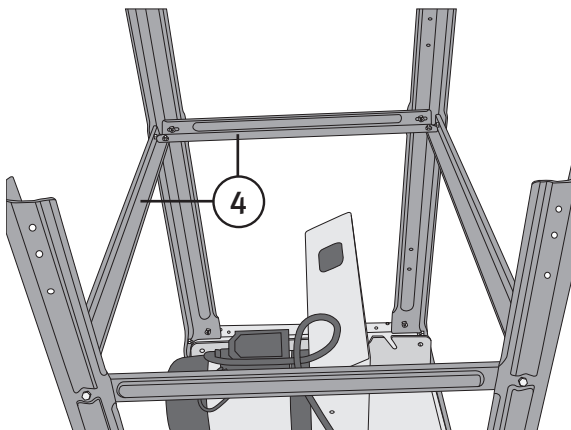
Ein-/Aussschalter

Den Schalter (3) mit 2 M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern an der Tischplatte befestigen.



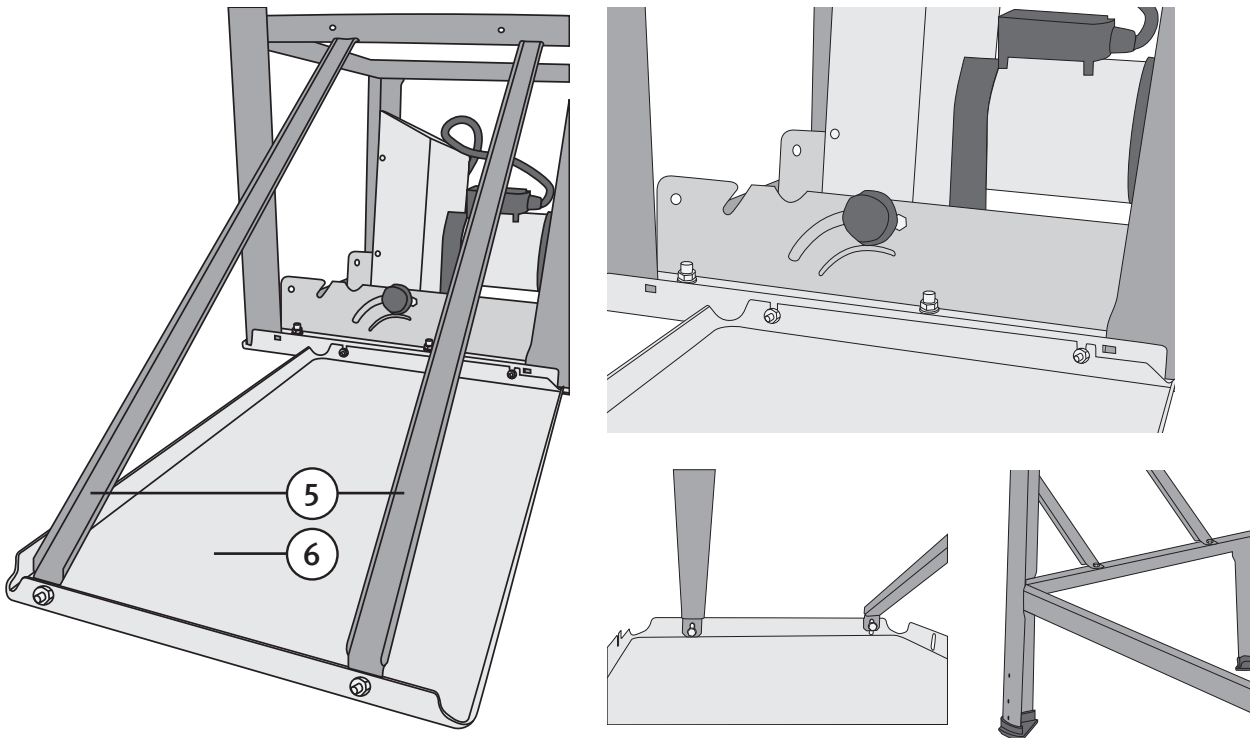
Verstrebung

Die Streben (4), 2 Längs- und 2 Querstreben, mit 12 M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern an den Beinen anbringen. Die Schrauben leicht von Hand anziehen.



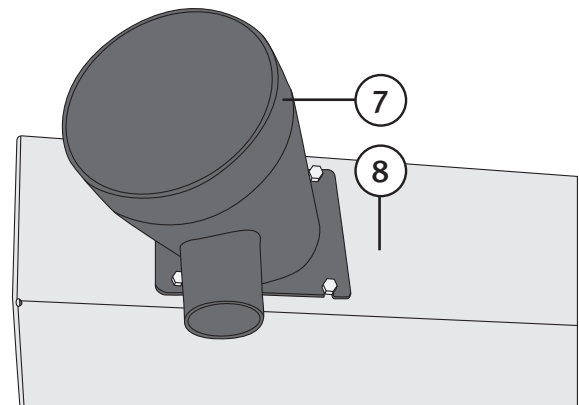
Verlängerungsplatte

Die Verlängerungsplatte (6) mit den 2 Streben (5) an der Tischplatte und der Querstrebe befestigen. Dabei 6 der M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern verwenden. Die Schrauben leicht von Hand anziehen. Die Verlängerungsplatte lässt sich auch seitlich anbringen, um den Tisch breiter zu machen. Dabei sind jedoch die kürzeren Streben zu verwenden.



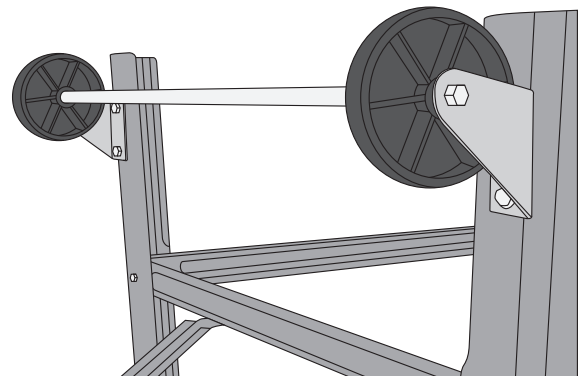
Absaugstutzen

Den Absaugstutzen (7) mit 4 der M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern am unteren Sägeblattschutz (8) befestigen.



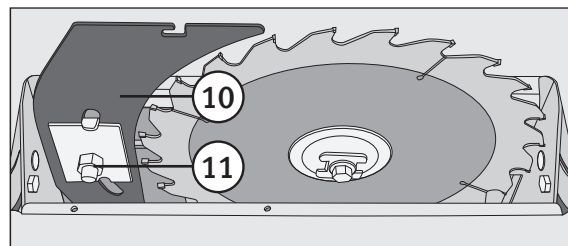
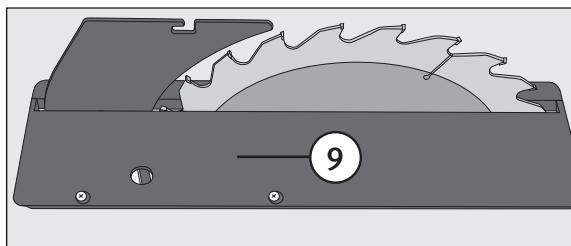
Räder

1. Die Räder mit 4 der M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern an den hinteren Beinen befestigen. Die Schrauben leicht von Hand anziehen.
2. Die Säge in der korrekten Richtung aufstellen. Sicherstellen, dass alle Beine fest auf dem Boden stehen. Alle Schrauben an Tisch, Beinen und Streben anziehen.
3. Die Räder so justieren, dass sie gerade den Boden berühren. Die Schrauben anziehen.

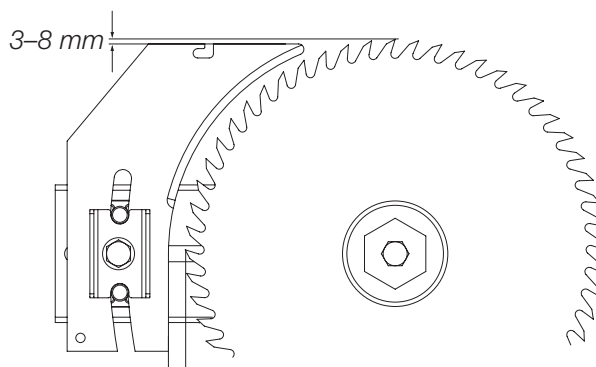


Spaltkeil

1. Die Einsatzplatte (9) abnehmen.

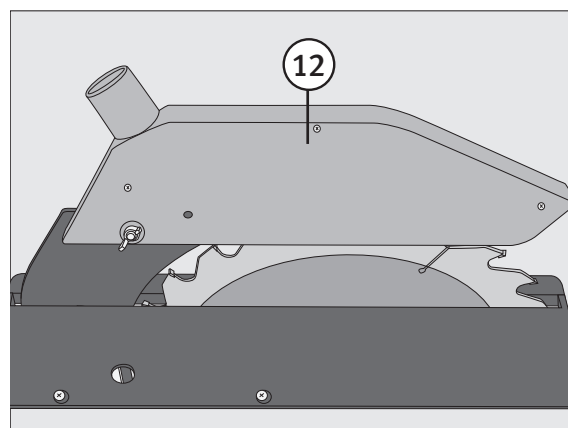


2. Den Spaltkeil (10) wie abgebildet justieren. Die Stellschraube (11) leicht lösen, sodass sich der Spaltkeil justieren lässt. Anschließend die Schraube wieder anziehen. Die Einsatzplatte wieder anbringen.



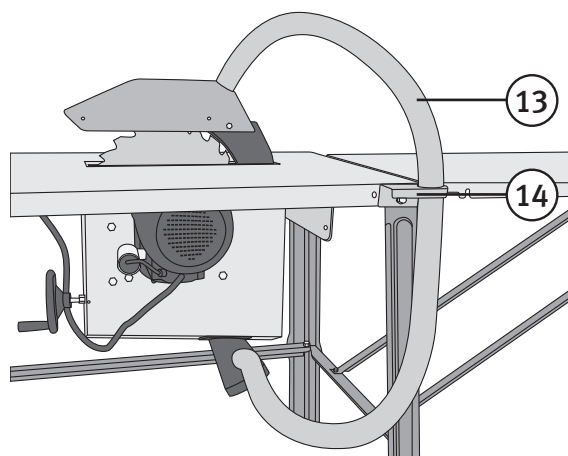
Schutzabdeckung

Die Schutzabdeckung (12) am Spaltkeil mit einer M6 × 25-Linsenschraube, M6-Unterlegscheibe und Flügelmutter befestigen.



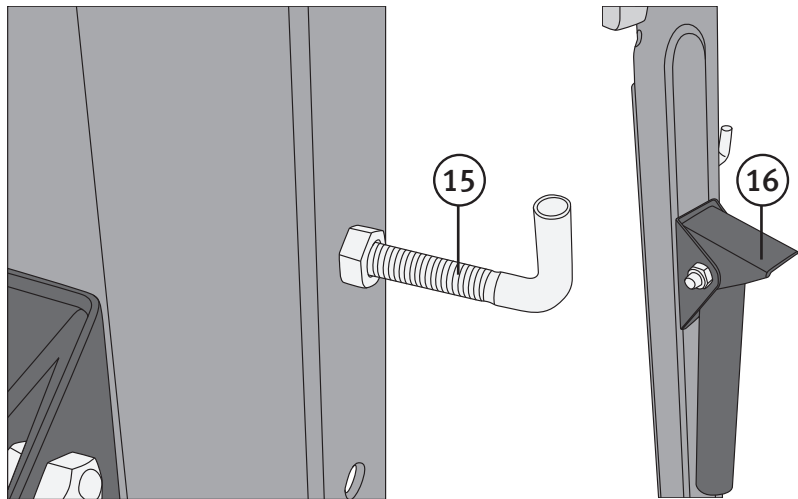
Schlauchhalterung

Die Schlauchhalterung (14) mit zwei der M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern befestigen. Den Absaugschlauch (13) an die Halterung an der Schutzabdeckung und an die Halterung am Absaugstutzen anschließen. Den Schlauch in die Schlauchhalterung stecken.



Aufbewahrungshaken

Den Haken (15) zum Aufhängen des Sägeblattschlüssels und des Schiebeholzes an der rechten Beinseite anbringen. Dafür 2 der M6-Muttern und Unterlegscheiben verwenden: eine Mutter für die Außenseite des Beines und eine für die Innenseite.

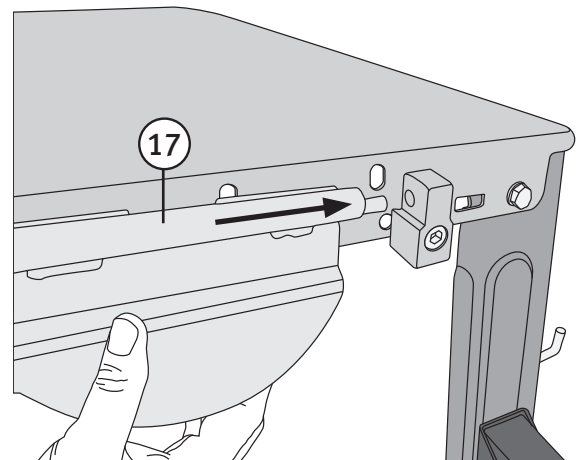


Transportgriff

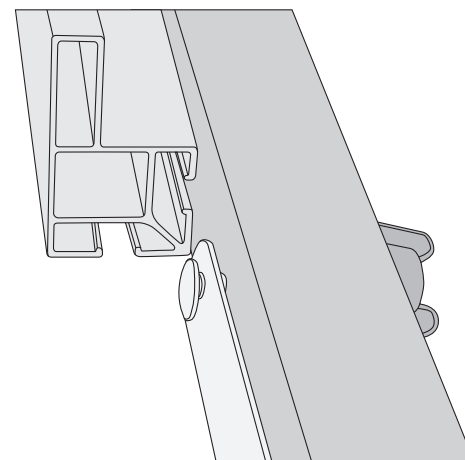
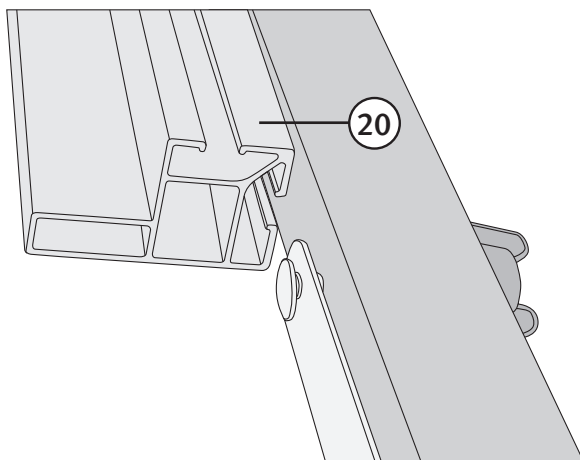
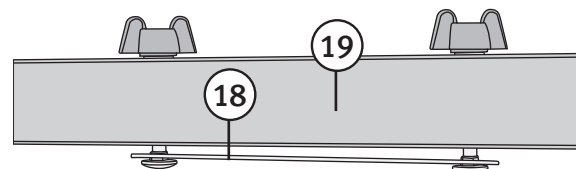
Die beiden Transportgriffe (16) an den Beinen an der Vorderseite der Säge befestigen. Dafür 4 der M6 × 16-Schrauben, M6-Unterlegscheiben und Muttern verwenden.

Längsanschlag

1. Den Längsanschlag montieren. Dafür zuerst eine der Halterungen für die Verschlussklappe (17) des Längsanschlages an der Tischplatte befestigen und anschließend die Verschlussklappe in die Öffnung schieben.
2. Danach die andere Halterung auf die Verschlussklappe setzen und am Tisch befestigen. Dafür 2 der M6-Sechskantschrauben, Unterlegscheiben und Muttern verwenden.



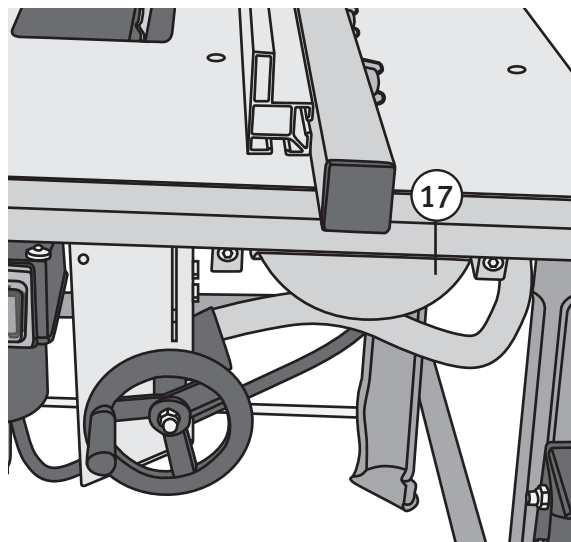
3. Die Anschlagsschiene am Längsanschlag befestigen. Das Zwischenblech (18) am Längsanschlag (19) befestigen. Dafür 2 der M6 × 50-Schlossschrauben, Unterlegscheiben und Muttern verwenden.



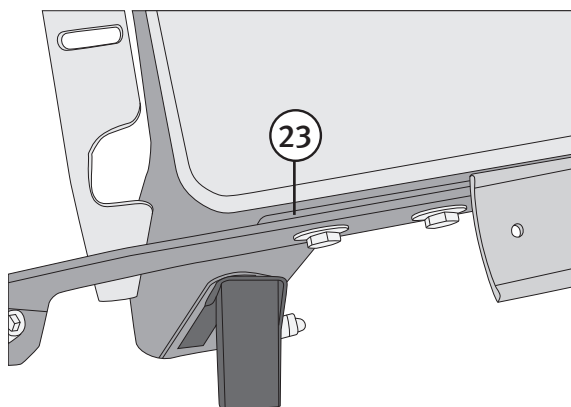
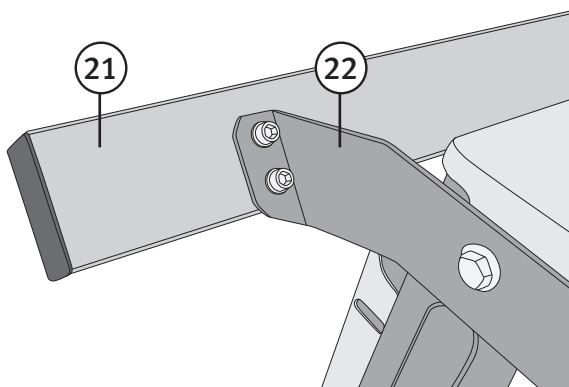
4. Anschließend die Anschlagsschiene (20) für entweder die **niedrige**

oder die **hohe** Anschlagfläche aufschieben. Die Flügelschrauben anziehen.

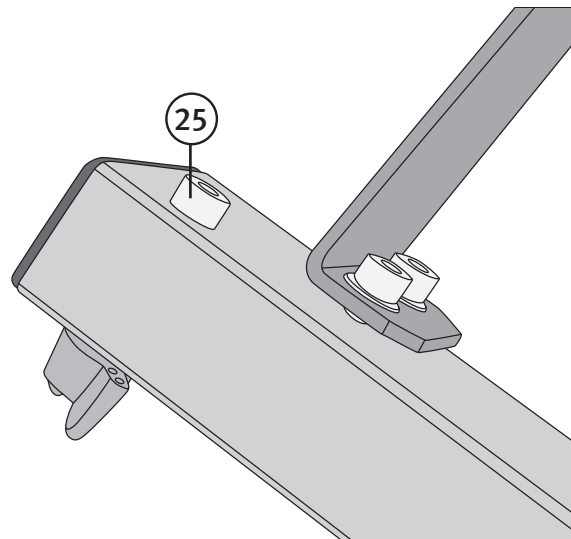
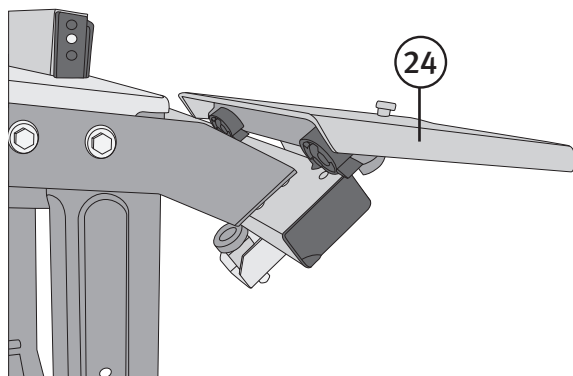
- Den Längsanschlag über die Verschlussklappe (17) legen. Die Verschlussklappe aufklappen, um den Anschlag festzustellen, und nach unten drücken, um ihn zu lösen.



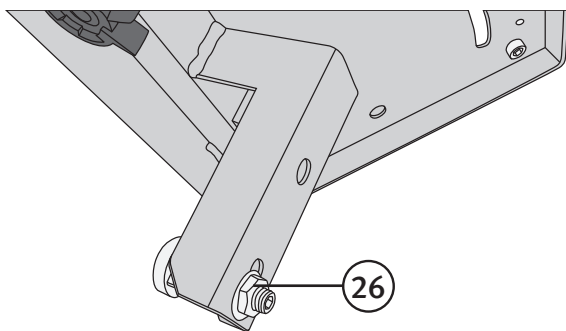
Gehrungslinéal



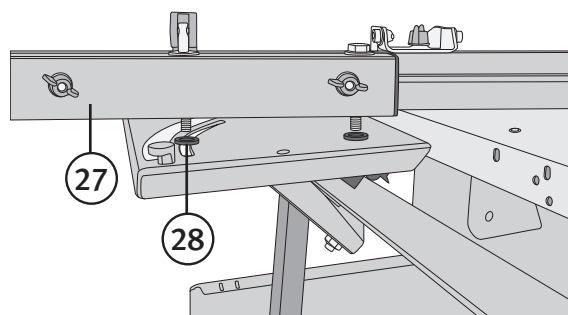
- Beide Halterungen (22) an der Schnitfführung (21) befestigen. Dafür 4 der M6 x 16-Innensechskantschrauben und Unterlegscheiben verwenden.
- Die Schnitfführung mit 4 der M6 x 20 Sechskantschrauben, Muttern und Unterlegscheiben am Sägertisch befestigen. Die Schrauben leicht von Hand anziehen.
Achtung: Zwischen der Befestigung der Schnitfführung und dem Sägertisch an der vorderen Befestigung eine Distanzplatte (23) einsetzen.



- Den Schiebetisch (24) auf die Schnitfführung aufschieben. Zu beiden Enden der Schnitfführung eine M6 x 40-Schraube mit Flügelmutter (25) befestigen. Dies sollen die Endpunkte für den Schiebetisch sein.

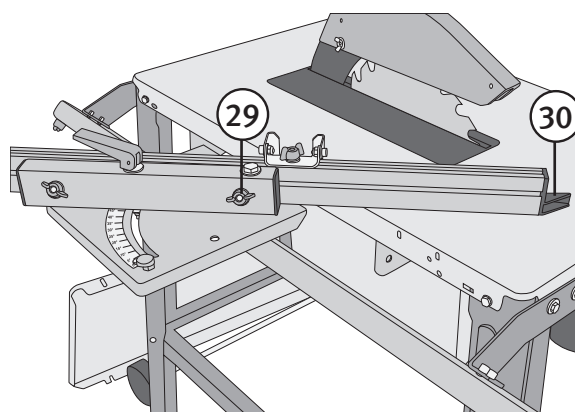


4. Die untere Lagerung (26) des Schiebetisches so einstellen, dass er leicht über die Führung läuft, ohne zu viel Spiel zu haben.

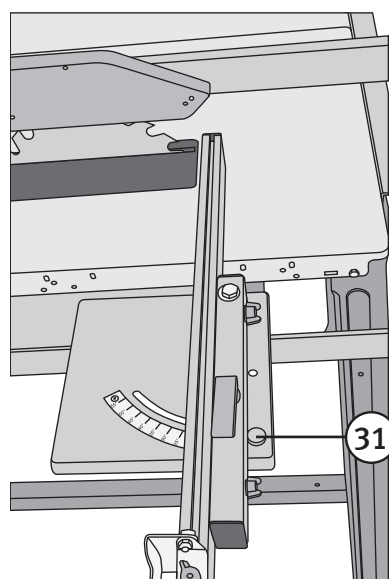


5. Das Gehrungslineal (27) am Schiebetisch montieren, die beiden Kunststoffunterlegscheiben (28) zwischen Lineal und Schiebetisch stecken. Die Schraube zum Säge Tisch hin leicht anziehen, sodass sich der Gehrungswinkel einstellen lässt. Die Schraube unter dem Feststellgriff des Lineals anziehen, sodass der Feststellgriff das Lineal arretiert, wenn er nach unten gedrückt wird, und das Lineal löst, wenn er hochgestellt wird.

6. Den Schiebetisch so einrichten, dass er parallel zum und gleichauf mit dem Säge Tisch liegt. Durch Verschieben der Schnittführung justieren. Mit Hilfe des Gehrungslineals sicherstellen, dass die Winkel korrekt werden. Die vier Befestigungsschrauben (30) der Schnittführung gerade so stark anziehen, dass eine Justierung möglich ist. Oder einen Helfer den Tisch festhalten lassen und dann die Schrauben sorgfältig anziehen. Eine Feinjustierung lässt sich auch erzielen, wenn die beiden Flügelmutter (29) am Gehrungslineal gelöst werden.



7. Das Lineal um 90° zum Sägeblatt hin justieren. Dies ist möglich, wenn das Lineal gegen den Exzenter (31) am Schiebetisch geschoben wird. Einen Winkelmesser zwischen Lineal und Sägeblatt legen. Die Sicherungsschrauben des Exzenters an der Unterseite des Schiebetisches lösen und bei Bedarf eine Justierung vornehmen. Eine Sägeprobe machen und die Einstellung bei Bedarf justieren.



Stromanschluss

- Die Netzspannung muss 230 V AC, 50 Hz betragen.
- Das Netzkabel und eventuelle Verlängerungskabel müssen aus 3 Leitern bestehen.
- Verlängerungskabel müssen einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm² haben.
- Der Netzanschluss ist mit maximal 16 A zu sichern.

Achtung: Die Elektroausrüstung darf ausschließlich von dazu befugtem Personal angeschlossen und repariert werden.

Bedienung

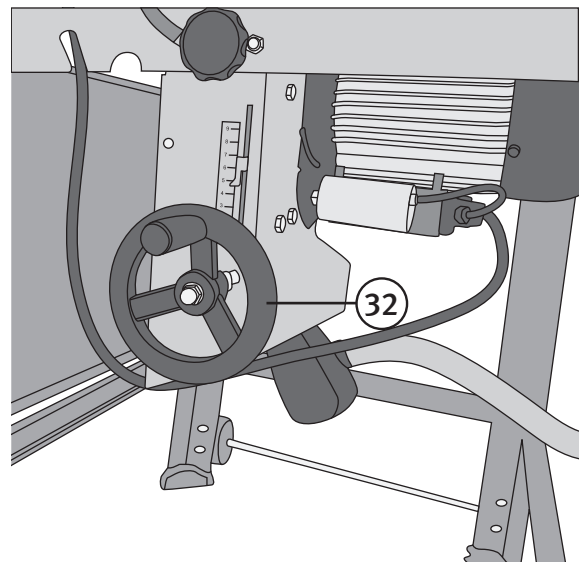
Aufstellen

- Die Säge auf eine ebene und stabile Unterlage stellen.
- Die Säge bei Bedarf am Fußboden festschrauben. Die Beine sind speziell für diesen Zweck mit Bohrungen versehen.
- Dafür sorgen, dass um die Säge herum ausreichend Platz zur Ausführung sicherer Arbeit ist.
- Die Säge niemals an der Tischplatte, sondern im Ganzen mit Hilfe eines Handhubwagens, Gabelstaplers oder einer anderen geeigneten Hubvorrichtung anheben.

Einstellen und Wechseln des Sägeblatts

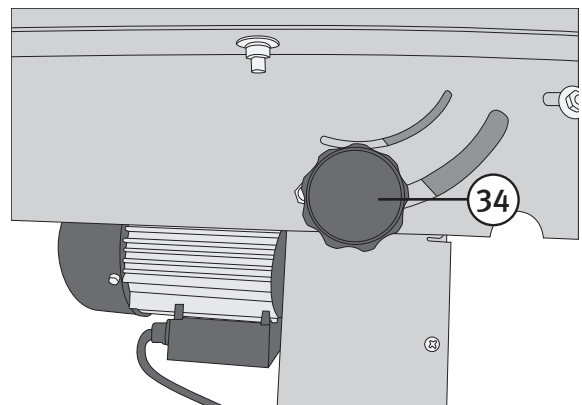
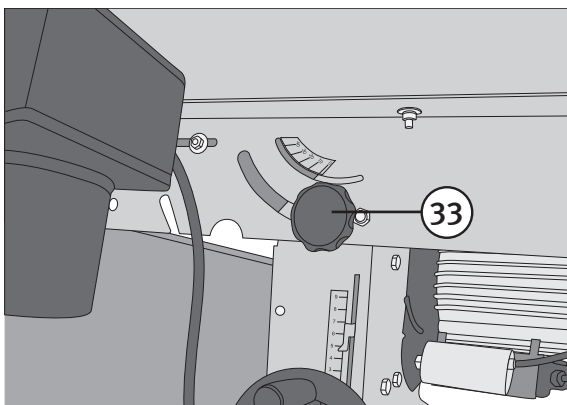
Höheneinstellung des Sägeblatts

Die Höhe des Sägeblatts lässt sich mit Hilfe des Stellrads (32) zum Anheben und Absenken des Sägeblatts zwischen 0 und 80 mm einstellen.



Einstellen des Gehrungswinkels

1. Nach dem Lösen der Sicherungsdrehschalter (33, 34) an der Vorder- und Rückseite der Säge lässt sich der Gehrungswinkel stufenlos zwischen 90° und 45° justieren.

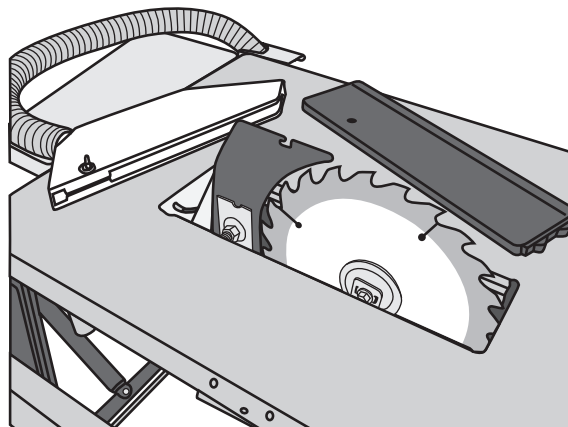
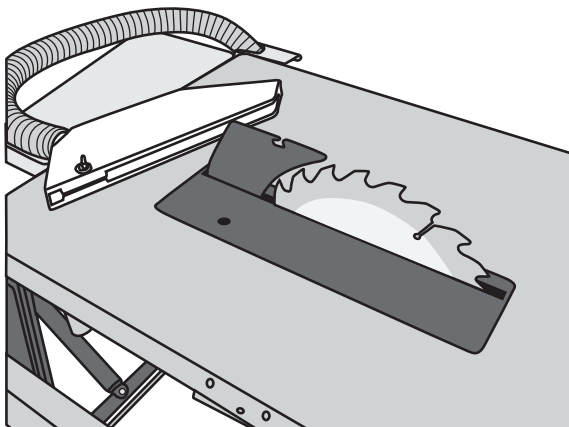


2. Den gewünschten Winkel einstellen und Sicherungsdrehschalter anziehen.

Wechseln des Sägeblatts

Achtung: Bei der Kennzeichnung der Drehrichtung am Sägeblatt sorgfältig vorgehen.

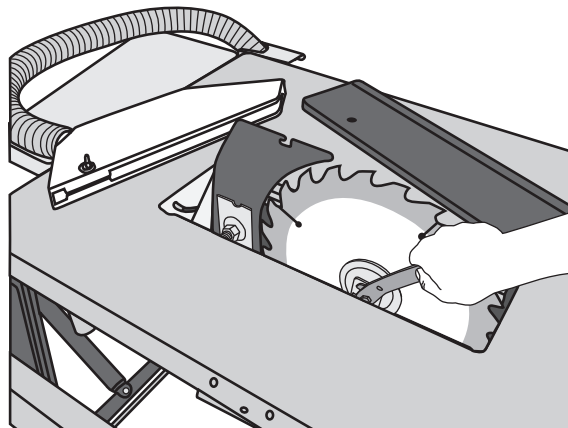
1. Sicherstellen, dass die Säge vom Stromnetz getrennt ist.



2. Die Schutzabdeckung abnehmen.

3. Die 4 Schrauben zur Befestigung der Einsatzplatte heraus-schrauben und die Einsatzplatte herausnehmen.

4. Das Sägeblatt so anheben, dass es in seiner höchsten Position steht. Anschließend die Sicherungsmutter des Sägeblatts mit dem mitgelieferten Schlüssel lösen. **Achtung:** Die Sicherungsmutter hat ein Linksgewinde.



5. Flansch und Sägeblatt entfernen.
6. Das neue Sägeblatt montieren und den Flansch wieder anbringen. Sicherstellen, dass die Nasen des Flansches in die Aussparungen an der Welle passen. Die Mutter fest anziehen.
7. Die Einstellung des Spaltkeils überprüfen und bei Bedarf justieren.
8. Die Einsatzplatte und die Schutzabdeckung wieder anbringen.

Sägen

Achtung: Nach Abschluss der Montage immer eine Sägeprobe mit einem geeigneten Werkstück durchführen. Sicherstellen, dass alle Winkel korrekt eingestellt sind und dass das Sägeergebnis wie erwartet ausfällt. Bei Bedarf Änderungen vornehmen. Für ein perfektes Ergebnis ist etwas Erfahrung mit der Maschine erforderlich. Daher sollte mit verschiedenen Materialien die geeignete Vorschubgeschwindigkeit ausgetestet werden. Außerdem ausprobieren, wie die Einstellungen auf sichere Weise verändert werden. Bei Bedarf **immer** das mitgelieferte Schiebehholz verwenden. **Achtung:** Hände und Finger vom Sägeblatt fernhalten.

Längsschneiden

- Beim Schneiden in Längsrichtung immer den Längsanschlag verwenden.
- Für Werkstücke mit einer Höhe über 120 mm ist die hohe Seite der Anschlagsschiene zu verwenden.
- Für Werkstücke mit einer Höhe unter 120 mm ist die niedrige Seite der Anschlagsschiene zu verwenden.

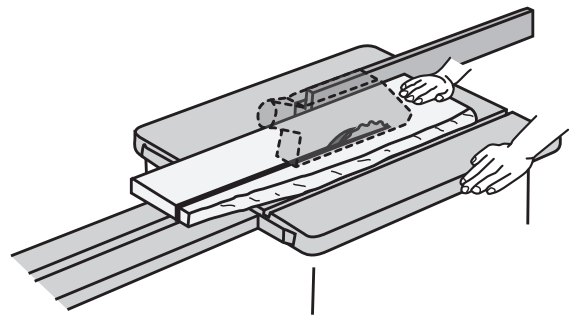
Querschneiden

Zum Schneiden von Quer- und Winkelschnitten das Gehrungslineal verwenden.

Achtung: Auf den Bildern ist die Schutzabdeckung nur angedeutet oder in einigen Fällen abgenommen, um die Arbeitsschritte bzw. Konstruktion besser zu verdeutlichen.

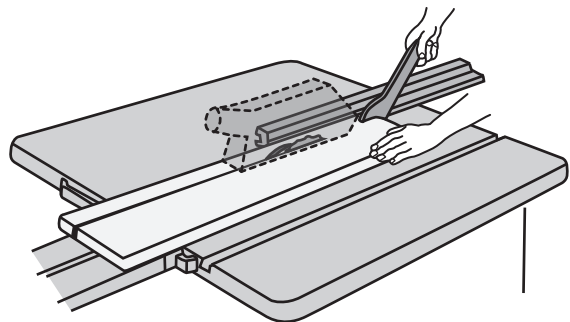
Sägen von breiten Werkstücken

- Den Anschlag einstellen.
- Dafür sorgen, dass die Hände auf einer festen Unterlage aufliegen. Werden während des Sägevorgangs kleine Holzstücke abgetrennt, darf der Vorschub des Werkstücks ausschließlich mit der rechten Hand oder mit Hilfe eines Schiebeholzes erfolgen.



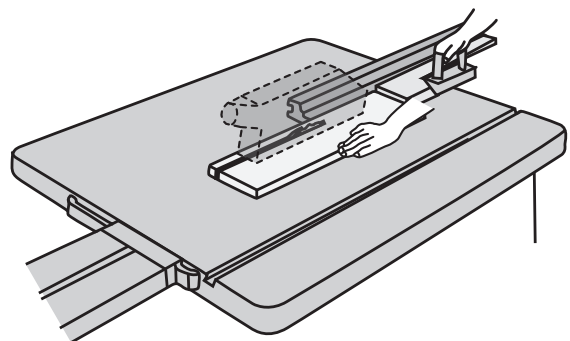
Sägen von schmalen Werkstücken

- Den Anschlag einstellen.
- Das Werkstück mit beiden Händen vorschieben.
- In der Nähe des Sägeblatts ist das Schiebeholz zu verwenden, und zwar bis das Werkstück den Spaltkeil passiert hat.



Sägen von Kanten und Leisten

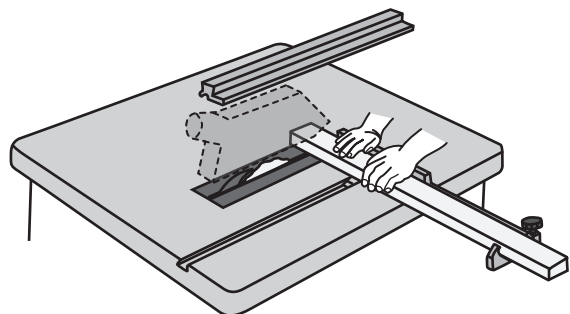
- Den Anschlag mit der niedrigen Anlegefläche montieren.
- Das Werkstück mit dem Schiebeholz vorschieben, bis sich das Werkstück im Bereich des Spaltkeils befindet.
- Durch Anbringen einer Verlängerung am Tisch verhindern, dass gegen Ende des Sägevorgangs lange Werkstücke auf den Boden fallen können.



Querschneiden schmaler Werkstücke

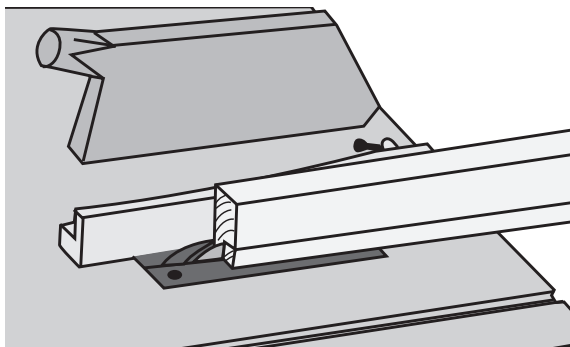
Beim Querschneiden das Gehrungslinéal einsetzen.

Achtung: Holzausschuss nicht mit den Händen aus dem Arbeitsbereich entfernen.



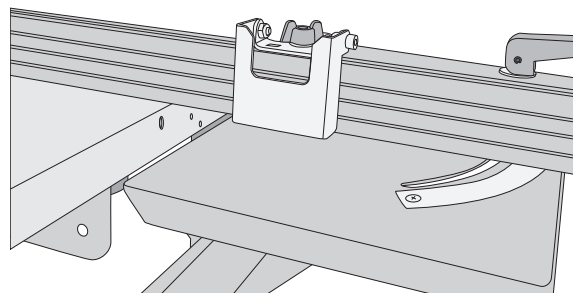
Verdecktes Sägen von Falzen usw.

- Beim Falzsägen an der Kante den Schnitt so ansetzen, dass die ausgesägte Leiste auf derjenigen Seite des Sägeblatts abgetrennt wird, die zum Längsanschlag zeigt.
- Beim Sägen von verdeckten Schnitten die Schutzabdeckung abnehmen und das Sägeblatt auf die gewünschte Höhe absenken. Sicherstellen, dass das Werkstück ohne Probleme vorgeschoben werden kann.



Längenanschlag

Der Längenanschlag des Gehrungslineals kann z. B. dafür verwendet werden, mehrere Werkstücke auf dieselbe Länge zuzuschneiden.



Fehlersuche

Der Motor startet nicht.	• Das Netzkabel ist nicht an einer Steckdose angeschlossen. • Kommt Strom aus der Steckdose? • Sind das Netzkabel und evtl. Verlängerungskabel intakt und korrekt angeschlossen? • Hat sich der Motor überhitzt und dadurch automatisch ausgeschaltet? Motor abkühlen lassen und erneut starten. • Der Ein-/Ausschalter der Säge ist defekt.
Schlechte Schnittqualität und Schneidekapazität.	• Das Sägeblatt ist stumpf. Sägeblatt wechseln. • Sicherstellen, dass sich das Sägeblatt in die richtige Richtung dreht, siehe Kennzeichnung auf dem Sägeblatt.
Werkstück oder Sägeblatt wird festgeklemmt.	• Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet. • Sicherstellen, dass das Werkstück nicht in sich verdreht ist. • Das gesamte Werkstück am Sägeblatt vorbeiführen, bevor es losgelassen wird (bei Bedarf ein Schiebeh Holz verwenden). Sägeblatt überprüfen und bei Bedarf auswechseln.
Material bleibt am Spaltkeil hängen.	• Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. Sicherstellen, dass das Sägeblatt nicht schmaler ist als der Spaltkeil. Bei Bedarf Sägeblatt gegen ein breiteres auswechseln.
Das Werkstück oder Teile davon werden zurückgestoßen.	• Der Anschlag ist nicht parallel zum Sägeblatt ausgerichtet. Justieren. • Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren. Das gesamte Werkstück am Sägeblatt vorbeiführen, bevor es losgelassen wird (bei Bedarf ein Schiebeh Holz verwenden). • Sägeblatt überprüfen und bei Bedarf auswechseln.
Der Gehrungswinkel des Sägeblatts lässt sich nur unter Kraftaufwand justieren.	• Staub und Späne mit Bürste und Staubsauger von den Justiermechanismen entfernen. Anschließend vorsichtig schmieren.
Es entstehen starke Vibrationen.	• Sicherstellen, dass alle Schrauben und Muttern fest sitzen und gut angezogen sind. • Sicherstellen, dass das Sägeblatt unbeschädigt und korrekt montiert ist. Bei Bedarf auswechseln oder justieren. • Sicherstellen, dass die Säge gerade steht und alle 4 Beine den Boden berühren. Die Maschine bei Bedarf umstellen.
Der Motor bleibt stehen oder das Werkstück erhält beim Zerteilen Brandspuren.	• Das Sägeblatt ist stumpf. Sägeblatt auswechseln. • Den Vorschub verlangsamen. • Sicherstellen, dass der Spaltkeil mit dem Sägeblatt eine gerade Linie bildet, und bei Bedarf justieren.

Pflege und Wartung

Achtung: Vor Pflege-, Justierungs- und sonstigen Arbeiten an der Maschine ist das Stromkabel aus der Wandsteckdose zu ziehen.

- Die Bedienungsanleitung zusammen mit der Maschine aufbewahren.
- Die Maschine sauber halten.
- Beim Reinigen einen Augenschutz tragen.
- Die Kunststoffteile des Tisches nicht mit starken Reinigungsmitteln reinigen. Es wird die Verwendung milder Reinigungsmittel auf einem feuchten Tuch empfohlen. Kein Wasser auf die Maschine gießen.
- Das Sägeblatt regelmäßig überprüfen. Ausschließlich scharfe Sägeblätter ohne Kratzer und Deformierungen verwenden.
- Verschlissene Einsatzplatten sofort auswechseln. Darauf achten, dass der Säge Tisch immer frei von Harz bleibt.
- Regelmäßig sicherstellen, dass die Späne nicht den Ausgang verstopfen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.

Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Spannung	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	2200 W
Betriebsart	S6/40%
Drehzahl	2800 /min
Sägeblatt	315 × 30 × 3,6/2,0 Z24
Anschlussstutzen	100 mm
Neigungswinkel	90°-45°
Sägehöhe	80 mm/90°, 48 mm/45°
Tischfläche	800 × 550 mm
Tischfläche der Tischverlängerung	800 × 400 mm
Tischhöhe	800 mm
Gewicht	46 kg

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

TABLE SAW

Cotech 40-8280 / ST 12

Machinery directive 2006/42/EC	EMC directive 2004/108/EC	Low Voltage Directive 2006/95/EC
EN 60204-1:2006 EN 1870-1:2007+A1	EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A1+A2	

EC type certificate, no. **BM 50199342 0001**

Issued by the following notified body:

Utfärdats av följande anmälda organ:

Utstedt av følgende teknisk kontrollorgan:

Myöntänyt seuraava ilmoitettu laitos:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

Notified Body No. 0197

Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2011-11-11

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se
BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no
POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi
OSOITE Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 Helsinki

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 08545 300 9799
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.com/uk
POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen
und auf Kundenservice klicken.